LISTOPAD 2026

czas na Wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI



Czysto, zdrowo, komfortowo

Sprawdzone sposoby na dom, w którym po prostu żyje się lepiej!

Wokół salonu

Podpowiadamy, jak zaaranżować nasze centrum odpoczynku i rozrywki

Cena 19,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190

9 772080 919268 11>

Numer 11/2026

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl 6a48c050c5

OLEJOWOSK, KTÓRY BARWI I CHRONI DREWNO TYLKO W JEDNEJ WARSTAWIE.

© East Coast Joinery Ltd, Ireland
Fotograf: Paweł Wach
Projekt budowlany: Mark Byrne Engineering Ltd



IDEALNY DO PODŁÓG, SUFITÓW, MEBLI I SCHODÓW

FOOD CONTACT COMPLIANCE

EU GUIDELINE EN 71-3

0% VOC

INDOOR AIR COMFORT eurofins GOLD CERTIFIED PRODUCT

GREENGUARD GOLD

www.rubiomonocoat.com

eprasa.pl 6a48c050c5

spis treści

NA OKŁADCE

Piękno *codzienności*

Projektując to dwupoziomowe mieszkanie w warszawskiej kamienicy, architektka potraktowała samo życie jako najważniejszy element kompozycji

STRONA 110



projekt Dorota Kondracka/ARCHIKO
zdjęcia Marta Behling/Pion Poziom

Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

Wydanie mobilne
Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów

Portal internetowy
Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl

Instagram
Obserwuje nas ponad **23 000** osób. Dołącz do nich na instagram.com/czasnawnetrze

Facebook
Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze



Relaks *nad morzem*

Mocne charaktery właścicieli wyraźnie zaznaczają się w aranżacji tego weekendowego apartamentu w Gdańsku. Projektantka nie bała się odważnych rozwiązań, bo doskonale wiedziała, na czym najbardziej zależy właścicielom

STRONA 122



Ciche *opowieści*

To mieszkanie nie opowiada tylko jednej historii. Łączy za to sztukę, dobre wzornictwo, artystyczne przedmioty i wspomnienia z podróży. Tu orient spotyka modernizm, a elegancja indywidualny styl

STRONA 136



Ciepło wpisane *w beton*

Ten oryginalny dom nie potrzebował rewolucji architektonicznej, lecz bardzo uważnego spojrzenia. Architektki zachowały jego industrialny charakter, wprowadzając drewno, kamień i paletę barw inspirowanych ziemią

STRONA 144

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl 6a48c050c5

spis treści



Temat numeru
Najlepsze sposoby
na modny salon
STRONA 48



Trendy

Autorski
wybór modnych
w tym sezonie
mebli, dodatków
i akcesoriów



Dossier
Dom musi być czysty
STRONA 64



Ciekawe rozwiązania
Lampy, które zachwycają
STRONA 88

10 *Trendy*
Czas na piękne spotkania, nowe projekty i kolekcje, a także „Lalkę”

18 *W centrum uwagi*
Od wieków onyks zachwyca niezwykłym rysunkiem i barwami

22 *Modny motyw*
Trawy – niepozorne, a kryją w sobie kruchość i siłę jednocześnie

24 *Fenomen*
Projekty GamFratesi balansują między funkcjonalnością a emocją

28 *Ikona*
Kobaltowo-biała porcelana z manufaktury w Miśni

30 *Sztuka*
Rozmowa z Kamą Zboralską, dyrektorką programową Warszawskich Targów Sztuki

34 *Wystawy*
Polecamy najciekawsze wystawy w warszawskich muzeach i galeriach

36 *Wydarzenia*
Wystawa „Obywatelka Cepelia” w Muzeum Narodowym w Krakowie

48 *Temat numeru*
Podpowiadamy, jak urządzić nasze centrum domowego życia

64 *Dossier*
Wszystko o tym, jak najlepiej zadbać o czystość w domu

74 *Ciekawe rozwiązanie*
Oto podłogi, które zachwycają wyglądem, ale również komfortem użytkowania

80 *Na czasie*
Te nowoczesne grzejniki łączą funkcjonalność z dobrym designem

88 *Czas na zakupy*
Piękne oświetlenie jest jednym z najważniejszych elementów aranżacji

96 *Ze smakiem*
Przepyszne wypieki z jesiennych owoców oraz aromatycznych przypraw

100 *Pod lupą*
Dobrze stworzona łazienka to praktyczne rozwiązania o atrakcyjnym wyglądzie

46 *Inspiracje* **106** *Nowości* **158** *Wizytownik* **160** *Prenumerata* **161** *Adresownik* **162** *Zachwyt*

eprasa.pl 6a48c050c5

Stadler Form®
SWISS DESIGN SINCE 1998

Erik
Termowentylator

3 w 1: ciepło, światło i zapach

Realistyczny efekt płomienia

4 kolory nastrojowego światła



stadlerformpolska

YouTube Stadler Form Polska

stadlerformpolska

StadlerFormPolska

StadlerFormPolska

www.stadler-form.pl

eprasa.pl 6a48c050c5



Czas spadających *liści*

Gdy wydaje nam się, że nie czeka nas już nic lepszego niż koc i kubek herbaty, z pomocą przychodzą design, sztuka oraz moda.

Krótkie dni i długie wieczory wcale nie muszą być trudne i nudne. I żeby to zmienić, nie trzeba od razu jechać na Malediwy. Wystarczy sięgnąć po to, co mamy na wyciągnięcie ręki – odpowiednio dobrane oświetlenie, kilka pięknych drobiazgów, a czasem… elegancki talerzyk z pysznym ciastem i filiżankę aromatycznej kawy. I to właśnie o tym piszemy między innymi w listopadowym wydaniu magazynu „Czas na Wnętrze". Specjalny materiał poświęciliśmy oświetleniu, jego jakości i interesującym formom. Magazyn otwieramy prezentacją najbardziej wysublimowanych nowości rynkowych. Wśród nich znalazła się także lampka, którą wspólnie stworzyły dwie artystki, łącząc na pierwszy rzut oka tak nieprzystające do siebie materiały jak delikatna porcelana i surowe aluminium. Skoro jesienią pogoda często nas nie rozpieszcza, zadbajmy o siebie sami! Słodka strona jesieni ma smak jabłek, gruszek i odrobiny cynamonu. Przygotujmy zatem pyszne ciasta według sprawdzonych przepisów, które znajdziecie w naszej rubryce Ze Smakiem. A gdy już będziemy mieli przed sobą kawałek domowego ciasta i filiżankę ulubionej kawy, obejrzyjmy wspólnie najpiękniejsze polskie wnętrza prezentowane w tym numerze. Różnią się stylistyką i charakterem, ale wszystkie łączy jedno – powstały z myślą o potrzebach swoich mieszkańców. Bo to właśnie nasze potrzeby są najważniejsze! Zadbajmy o siebie tej jesieni!

Anna Grużewska

Anna Grużewska, Redaktor Naczelna

Zdjęcie Bartek Barczyk

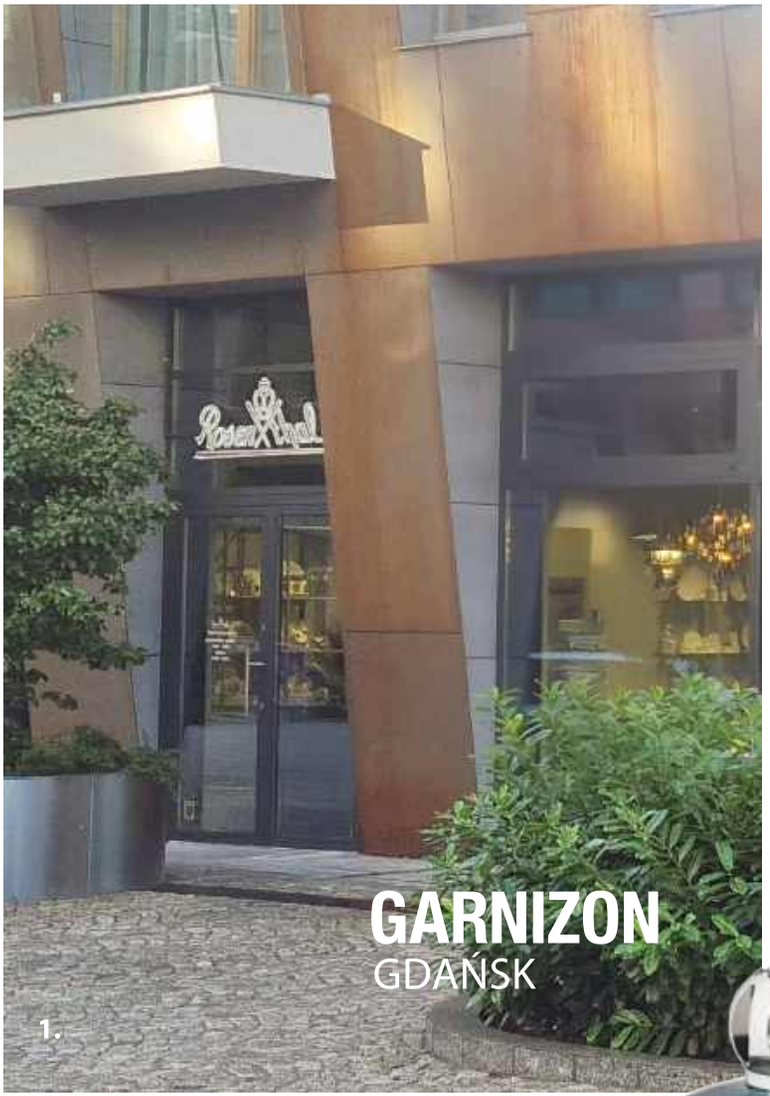
Więcej inspiracji, ciekawych tekstów i wartościowych porad znajdziesz na ***www.czasnawnetrze.pl***



eprasa.pl 6a48c050c5

NASZE REKOMENDACJE

Przedstawiamy przedmioty, które łączą ponadczasowy design, mistrzowskie rzemiosło i szlachetne materiały. Odkryj dodatki, w których kunszt wykonania spotyka się z artystyczną wizją i nadaj wnętrzom indywidualny charakter.



1.

1/ Nowy punkt na designerskiej mapie Trójmiasta - salon Rosenthal Gdańsk Garnizon - zaprasza po najnowsze propozycje marki i cenione bestsellery. **www.rosenthal.pl** 2/ Francuskie lampy katalityczne otulą jesienne wnętrza nutami paryskich perfum. **www.maisonbergerparis.com.pl** 3/ Nowoczesne wazony Rosenthal Studio-Line zachwycają formą. **www.rosenthal.pl**


3.


2.


4.

4, 5/ Dzięki wprawności rzemieślników Lladró w jedynej fabryce marki w Walencji powstają obiekty wnętrzarskie, które zachwycają bogactwem form, kolorów i stylistyk – niezależnie od tego czy mowa o przenośnych lampach stołowych czy inspirowanych sztuką etniczną figurach. **www.lladro-polska.pl** 6/ Zestawy do gry łączą piękno naturalnych materiałów z kunsztem wykonania, za którym stoi tradycja paryskich warsztatów Hector Saxe. To przedmioty tworzone z myślą o trwałości i budowaniu ponadczasowych wspomnień. **www.karenski.pl**

5.

6.

eprasa.pl 6a48c050c5

Moda i design

W tym miesiącu czas na piękne spotkania, nowe projekty i kolekcje, a także podróż w przeszłość śladem „Lalki".

wybór i tekst **Anna Grużewska**



Za pozorną prostotą krzesła 0414 kryją się kunsztowne rzemiosło i mistrzowskie krawiectwo, będące kwintesencją włoskiej tradycji „Made in Italy". **GALLOTTI & RADICE**



Dywan Ruby to wyjątkowa kreacja, w której kunszt rzemiosła spotyka się ze sztuką jubilerską. **ILLULIAN**



Skórzane modele marki COS mają mocne, geometryczne linie. Ubrania projektowane są w londyńskim atelier marki z myślą o modzie cyrkularnej. **COS**



Odette to okrągły marmurowy stół inspirowany klasycznymi kolumnami. Jego podstawę zdobią charakterystyczne pionowe żłobienia (kanelury). **LITHOS DESIGN**

eprasa.pl 6a48c050c5

MARI
MONTE

APARTAMENTY NA WARSZAWSKICH BIELANACH
idealne do życia i inwestowania

Bezpośrednio przy Metrze Słodowiec

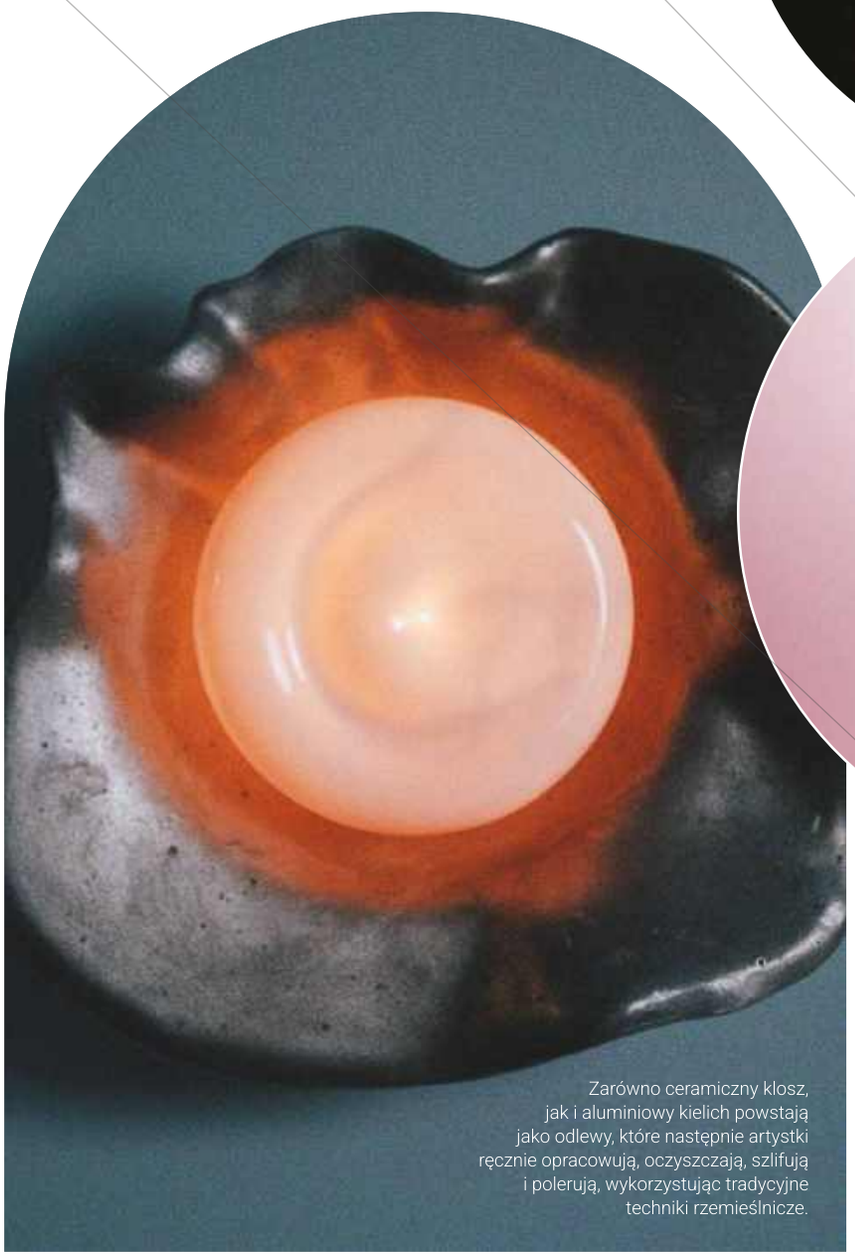


Marymoncka 4, Warszawa
572 135 799
marimonte.pl

GH DEVELOPMENT

Porcelana i aluminium, chłód i ciepło, surowość i delikatność. Lampa Ro, zaprojektowana przez Anię Marciniszyn i Karolinę Pawłowską, to rzeźbiarski obiekt, którego charakter zmienia się pod wpływem światła.





Zarówno ceramiczny klosz, jak i aluminiowy kielich powstają jako odlewy, które następnie artystki ręcznie opracowują, oczyszczają, szlifują i polerują, wykorzystując tradycyjne techniki rzemieślnicze.



Aluminium, porcelana i lody waniliowe

Inspiracją do powstania lampy Ro był nieoczywisty obraz – porcja lodów w metalowym pucharku, przywołująca skojarzenia z przyjemnością i chwilą wytchnienia. Nazwa Ro oznacza spokój, ciszę i równowagę. Projekt łączy dwa kontrastujące materiały: chłodne aluminium i delikatną porcelanę. Masywna podstawa, dostępna w wersji polerowanej lub z surową fakturą odlewu, podtrzymuje mleczny klosz, który po zapaleniu lampy nabiera ciepłej, pomarańczowej barwy. Oba elementy powstają metodą odlewania, a następnie są ręcznie wykańczane. Ro to pierwszy wspólny projekt artystek, które połączyło zamiłowanie do rzemiosła i eksperymentowania z materiałem. Efektem jest lampa balansująca na granicy przedmiotu użytkowego i współczesnej rzeźby.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl 6a48c050c5



W kolekcji „Balance Lines" forma drewnianej zabawki, została sprowadzona do układu linii i proporcji nie tracąc przy tym swojego figlarnego charakteru.
SPAGHETTIWALL



Bentley przedstawia Nicolaus Copernicus Collection, wyjątkową kolekcję samochodów ze specjalnym motywem inspirowanym dziełem polskiego astronoma Mikołaja Kopernika. Głównym elementem wzorniczym każdego modelu są specjalne tłoczenia ze wzorem rycin z oryginalnego manuskryptu „O obrotach sfer niebieskich" twórczości Mikołaja Kopernika.
BENTLEY





Grupa Tubądzin i Wojciech Siudmak po raz kolejny łączą siły, wprowadzając sztukę światowego formatu bezpośrednio w przestrzeń publiczną. Współpraca polskiego producenta z mistrzem realizmu fantastycznego zaowocowała nową, unikalną realizacją architektoniczną - monumentalnym obrazem „Odyseja Kosmicznych Katedr", który ozdobił wieżę ratusza w Zduńskiej Woli. Projekt wpisuje się w misję marki, która za sprawą innowacyjnych rozwiązań wielkoformatowych wychodzi daleko poza ramy wnętrz, odmieniając krajobraz polskich miast i demokratyzując dostęp do kultury.
TUBĄDZIN







Himalajskie szczyty są symbolem przekraczania geograficznych, twórczych i międzyludzkich granic.

Biżuteria z kolekcji Nepal autorstwa Anny Orskiej jest wyrazista, rzeźbiarska i pełna detali. Jest też unikatowa, nie istnieją bowiem dwa dokładnie takie same egzemplarze. Ręcznie repusowane ornamenty za każdym razem różnią się siłą uderzenia, kątem ustawienia narzędzia i rytmem dłoni, które go stworzyły. Te różnice są jak artystyczny podpis gwarantujący autentyczność.

eprasa.pl 6a48c050c5

Ursynów. Bezpośrednio przy stacji metra Imielin.



ale!KEN

ale!KEN łączy **rytm Warszawy** z naturą

GH DEVELOPMENT POLSKA

BEST INVESTMENT OF THE YEAR

TABELA OFERT BEST LIVING AWARDS 2026

+48 572 836 056
+48 572 634 450

aleken.pl

eprasa.pl 6a48c050c5

„Lalka" malowana kostiumem

Eleganckie suknie, misternie zdobione kapelusze, hafty i koronki – moda z końca XIX wieku powraca w filmowej odsłonie. W Łazienkach Królewskich w Warszawie można oglądać kostiumy z najnowszej ekranizacji „Lalki" Bolesława Prusa w reżyserii Macieja Kawalskiego. Powieścią inspirują się też projektanci.

W świecie XIX-wiecznej arystokracji strój był czymś więcej niż ozdobą. Zdradzał pozycję społeczną, zamożność, aspiracje, a niekiedy również charakter właściciela. O tym, jak wiele można wyczytać z ubioru, przekonuje wystawa „Szyk i konwenanse. Kostiumy z filmu «Lalka»", prezentowana w Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie.

Na ekspozycji zgromadzono 32 kostiumy zaprojektowane przez Katarzynę Lewińską i Tomasza Ossolińskiego, uzupełnione nakryciami głowy autorstwa Marty Galik oraz obuwiem z pracowni Vandy Novak. Można zobaczyć z bliska stroje Izabeli Łęckiej, granej przez Kamilę Urzędowską, Stanisława Wokulskiego, w którego wciela się Marcin Dorociński, a także Kazimiery Wąsowskiej, prezesowej Zasławskiej czy hrabiny Karolowej. Bogactwo tkanin, koronek, haftów i aplikacji pozwala docenić kunszt kostiumografów oraz rzemieślników, którzy odtworzyli modę i obyczajowość epoki.

Nieprzypadkowo wystawa trafiła właśnie do Łazienek Królewskich. W powieści Prusa park był miejscem spotkań Wokulskiego i Łęckiej, a później stał się planem zdjęciowym kolejnych ekranizacji. Kręcono tu sceny serialu Ryszarda Bera z 1977 roku, a niemal pół wieku później również filmu Macieja Kawalskiego. Pałac na Wyspie, Pałac Myślewicki i Stara Oranżeria pojawiają się w najnowszej adaptacji, łącząc filmową fikcję z autentyczną historyczną scenerią.

Wystawa pozwala więc spojrzeć na „Lalkę" z nieco innej perspektywy – nie tylko jako na opowieść o miłości, ambicjach i społecznych podziałach, lecz także jako na obraz epoki, w której ubiór stanowił ważny element codziennego języka. To również okazja, by przyjrzeć się pracy twórców filmowych kostiumów, których detale często umykają uwadze na ekranie.

Ekspozycję „Szyk i konwenanse. Kostiumy z filmu „Lalka" można oglądać w Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie do 13 grudnia 2026 roku.



Kostiumy z najnowszej ekranizacji „Lalki" Bolesława Prusa w reżyserii Macieja Kawalskiego można oglądać na wystawie czasowej w Muzeum Łazienki Królewskie.

fot. Paweł Czarnecki, Muzeum Łazienki Królewskie.



Współpraca przy „Lalce" wpisuje się w wieloletnią strategię marki Bytom, opartą na łączeniu mody z polskim dziedzictwem kulturowym.
BYTOM



Kolekcja Vanda Novak x Lalka nie odtwarza filmowych modeli. Sięga po ducha fin de siècle i po obraz kobiecości, jaki wtedy obowiązywał - stonowany, ukryty pod warstwami materiału.
VANDA NOVAK



Grafika autorstwa Andrzeja Pągowskiego promuje film, a także znalazła się na okładce kolekcjonerskiego wydania książki „Lalka" od Wydawnictwa **AGORA.**

eprasa.pl 6a48c050c5

iRobot®

35 000 Pa mocy ssącej.
Czystość w wydaniu Max.

NOWOŚĆ



Roomba® Max 875

ROBOT COMBO + STACJA AUTOWASH™



irobot.pl

eprasa.pl 6a48c050c5



Takie luksusowe podświetlane wyspy kuchenne najczęściej robi się z onyksu w odcieniu bursztynowym, którego struktura pięknie przepuszcza światło. Wewnątrz zabudowy montuje się specjalne oświetlenie LED, z możliwością regulacji barwy i natężenia światła.

eprasa.pl 6a46c050c5



Duży poprzeczny pas starczy za całą dekorację kuchni. Stosując onyks, trzeba uważać z dodatkami, żeby nie powstał wizualny chaos.

ONYKS

Warstwy czasu

Od tysięcy lat onyks zachwyca niezwykłym rysunkiem i głębią barw.

tekst **Monika Utnik**



Zestaw stolików kawowych z czarnymi blatami z onyksu i smukłą metalową podstawą. **WESTWING**

zdjęcia materiały prasowe, Adobe Stock

W willi Tugendhat projektu Ludwiga Miesa van der Rohe, przedstawiciela architektury modernistycznej, znajduje się słynna onyksowa ściana. Jest ona częściowo półprzezroczysta i zmienia wygląd wraz z kątem padania promieni słonecznych. Z kolei w słynnym paryskim Hotelu de la Païva, który gościł niejedną znaną osobistość, żółtym onyksem jest zdobiona klatka schodowa. Fakt, że wspomina o tym wiele opracowań jako o czymś godnym odnotowania, może świadczyć, że onyks jest wyjątkowy. W istocie przez stulecia był pożądany i zdaje się, że najczęściej podrabiany. A skoro tak to należy się domyślać, że należał do stosunkowo rzadkich i z tego względu cennych.

Już Pliniusz Starszy, rzymski historyk i pisarz, opisał imitację onyksu, czyli sardonyks, wykonaną przez sklejenie trzech tańszych różnobarwnych kamieni tak zręcznie, że łączenia były niemal niewidoczne dla niewprawnego oka. Współczesne określenie „onyks" odnosi się do kilku różnych jego odmian. W jubilerstwie znany jest jako onyks chalcedonowy, natomiast w dekoracji wnętrz jako onyks marmurowy. Ten drugi jest terminem mylącym, bo ani to marmur, ani onyks, ale po prostu wapno spiekane, które bardzo dobrze podszywa się pod prawdziwy kamień.

Onyks nie jest kamieniem szlachetnym jak diament, tylko minerałem ozdobnym (ale powszechnie używa się nazwy kamień). Najważniejszą jego cechą, która czyni go tak atrakcyjnym wizualnie, jest przezroczystość i wielość wybarwień, a także to, że żyłki i większe pasma układają się równolegle w warstwy jak sękacz po przekrojeniu. Może występować w kolorze białym (stąd niekiedy mylony jest z marmurem), w brązowym wpadającym w odcień żółty, w czerwonawym, zielonym, niebieskim.

Onyks przez stulecia traktowany był jako talizman.

eprasa.pl 6a48c050c5



Ta elegancka rama lustra, w stylu art déco, została zainspirowana skorupą żółwia. **MAISON VALENTINA**

Najpopularniejszym, szczególnie w jubilerstwie, jest onyks czarny, choć tak naprawdę w naturze występuje jako szary, a głębokiej czarnej barwy nabiera wskutek barwienia.

Nazwa onyksu pochodzi od greckiego słowa onux, co oznacza „pazur". Według mitologii któregoś dnia Eros obciął paznokcie śpiącej Afrodycie, a Mojry zamieniły je w kamień, by nic z ciała bogini nie uległo zniszczeniu. Legenda ta pokazuje, jak duże znaczenie przypisywano onyksowi już w świecie antycznym.

W starożytnym Egipcie onyks zdobił grobowce faraonów. Grecy i Rzymianie wykonywali z niego między innymi amulety, pieczęcie, biżuterię, niewielkie rzeźby. Ze względu na warstwową strukturę tego minerału artyści wykorzystywali kontrastujące pasma do tworzenia dekoracyjnych reliefów. Już wtedy onyks znajdował zastosowanie w wystroju wnętrz.

W średniowieczu minerał ten służył głównie jako talizman. Uważany był za kamień, który przynosi szczęście. Symbolizował moc, siłę, odwagę. Przez kolejne stulecia postrzegany był w kontekście magii. Do dzisiaj bardzo ceni się go w ezoteryce – podobno pomaga przetrwać trudne chwile.

Prawdziwy renesans onyks przeżywał w okresie art déco. Wtedy to ponownie dostrzeżono w nim materiał zdobniczy – nietuzinkowy, rzadki i szalenie interesujący. Traktowano go z wyjątkowym pietyzmem. W latach 20. i 30. XX wieku z brazylijskiego, zielonego onyksu wykonywane były cokoły do ustawiania rzeźb.

We współczesnych wnętrzach onyks stosuje się przede wszystkim do robienia blatów lub całych wysp kuchennych, a także do paneli ściennych. Podświetlane wyglądają bardzo luksusowo. Ten właśnie luksus, niestandardowe piękno i oryginalność są jednymi z określeń, na które onyks z całym przekonaniem zasłużył.



Onyks ma wiele wybarwień, m.in. czarny i bursztynowy.



Onyks używany jest w jubilerstwie. Tu: pierścionek z czarnym onyksem i diamentami. **YES**

Na podświetlanych blatach czy panelach ściennych najlepiej wygląda onyks brązowożółty.

eprasa.pl 6a48c050c5



Ten onyksowy panel ścienny wygląda obłędnie. Podświetlony subtelnie wydobywa naturalne żyłkowanie kamienia, tworząc wyjątkowy klimat wnętrza.



Pasy układające się warstwowo to główna cecha onyksu i jego największy atut.



Zielony onyks jest drugim po czarnym powszechnie stosowanym kamieniem w jubilerstwie.

eprasa.pl 6a48c050c5

Cisza i wiatr

Trawy – zwyczajne, niepozorne, a przecież kryją w sobie kruchość i siłę zarazem. Ich motyw przynosi spokój, choć czasem nieoczkiwanie idzie w parze z odwagą.

tekst **Monika Utnik**



Motyw traw na tapecie (w tym wypadku traw wietrznych) doskonale sprawdza się w połączeniu z drewnem oraz w zestawieniu z klasyką. **PHOTOWALL**

eprasa.pl 6a48c050c5



Wzorowe połączenie – wiklinowy zagłówek na tle tapety Pampa. Trawy pampasowe wniosą do sypialni spokój i ciszę. **WONDERWALL**



Wieniec w stylu boho, wykonany z syntetycznej trawy pampasowej. **EUROFIRANY**



Trawy pampasowe w ręcznie wykonanym wazonie Saki to wymarzona dekoracja pasująca do stylu wabi-sabi. **WESTWING**

Na tapecie i w wazonie, we wnętrzu boho i klasycznym – motyw traw potrafi odnaleźć się w każdej sytuacji.

Eteryczne, wiotkie, puszyste – trawy wnoszą do domu dużo spokoju. Trochę nostalgiczne i melancholijne są wspomnieniem lata. Subtelne, pełne naturalnego wdzięku przywodzą na myśl odległe stepy i wolność. W łagodności oraz miękkości kryje się ich wyjątkowość. Motyw traw to przede wszystkim ukłon w stronę natury. Ich pióropusze wprowadzają do wnętrz lekkość, ruch i swobodę. W świecie pełnym pośpiechu coraz częściej szukamy materiałów, kolorów i form, które pozwalają nam zwolnić, nabrać dystansu do siebie i świata. I to właśnie trawy pozwalają nam owo upragnione ukojenie odnaleźć.

Wzór trawy nie narzuca jednej interpretacji. Odnajdziemy w nim zarówno romantyzm, jak też prostotę, odwagę czy dystynkcję. Wszystko zależy od tego, z czym go połączymy oraz jaką atmosferę chcielibyśmy stworzyć.

W trawach można odszukać ciepło i przytulność, gdy zestawimy je z drewnem i naturalnymi tkaninami. W tym przypadku świetnie zagrają ze stylem boho, w którym dominują barwy ziemi: beże, biele, brązy, oliwkowa zieleń, odcienie piaskowe. Motyw traw nabierze z kolei surowości w połączeniu z betonem, kamieniem i prostymi formami, czyli ze stylem minimalistycznym. Miękka, organiczna linia roślin może wówczas stać się ciekawym kontrapunktem dla chłodnych, geometrycznych form. Z kolei gdy zderzymy je z łąkowymi kwiatami i nastrojowym światłem, zyskają charakter sentymentalny i liryczny, pełen łagodności i ciszy.

Obecność traw może być bardzo subtelna – kilka źdźbeł na tapecie czy w szklanym wazonie wystarczy, by ocieplić wnętrze. Większe i bardziej wyraziste wzory oraz kompozycje staną się głównym elementem aranżacji. W obu przypadkach efekt pozostanie podobny: wnętrze nabierze lekkości i głębi. Motyw traw nie zabiega o uwagę. Skromny i dyskretny nie wychyla się na pierwszy plan. Jest łagodny, stonowany, ale jednocześnie odczuwalnie obecny. Miękkie pióropusze, spokojne kolory i organiczna forma tworzą kompozycję, której nie da się nigdy przeoczyć.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Elegancka aranżacja salonu z meblami duetu GamFratesi. Fotel Sejour jest przykładem wyważonych kontrastów: miękkości z twardością, ciepła z chłodem, ciężkości z lekkością. Okrągłe stoliki kawowe z kolekcji IOI to hołd dla włoskiego rzemiosła i szlachetnych materiałów – litego mosiądzu, stali oraz trawertynu. Stoliki łączą w sobie geometryczne inspiracje stylem art déco ze współczesnym wzornictwem. Sofa Flaneur z kolei prezentuje minimalistyczny skandynawski design zestawiony z włoskim komfortem.

eprasa.pl 6a48c050c5



zdjęcia Gubi

Dialog *kultur*

Projekty GamFratesi balansują między funkcjonalnością a emocją, tradycją a współczesnością. Pokazują, że design nie musi wybierać między formą a opowieścią.

tekst **Monika Utnik**

Poznali się we Włoszech w 2004 roku podczas studiów architektonicznych w Ferrarze. Tam się pokochali. Łączenie życia prywatnego z pracą u boku partnera bywa wyzwaniem, jednak dla duetu Stine Gam oraz Enrico Fratesi taki układ przyniósł same korzyści. Ich atutem stało się zestawienie tradycji włoskiego i duńskiego wzornictwa. Zafascynowani kulturowymi kontrastami uczynili z nich punkt wyjścia i główną oś dalszych działań.

– Mamy wielkie szczęście, że wywodzimy się z dwóch silnych tradycji projektowych. Zarówno Włochy, jak i Dania mają bogatą historię w dziedzinie designu. Staramy się łączyć te wpływy, ale zawsze robimy to w sposób spontaniczny – podkreśla Enrico. Stine, zgodnie z tradycją skandynawskiego wzornictwa, stawia na szacunek do materiału, rzemiosło oraz proste formy, podczas gdy Enrico skupia się na emocjonalnej komunikacji. – Tworzymy związek niemal symbiotyczny – mówi Stine. – Często nie sposób rozróżnić, kto co zaczął, a kto skończył. Enrico jest zdecydowanie bardziej metodyczny i uporządkowany, podczas gdy ja działam niekiedy dość chaotycznie.



Zaokrąglone oparcie fotela Tail przywodzi na myśl imponujący pawi ogon. Łączy włoską rzeźbiarską formę z duńskim kunsztem rzemieślniczym.



Tapicerowane krzesło Bat Meeting ma charakterystyczny kształt nawiązujący do skrzydeł nietoperza. Pasuje zarówno do biura, jak i do jadalni.



Krzesło Violin – nazwa nawiązuje do linii biegnących od oparcia do poziomej poprzeczki pod siedziskiem, co może kojarzyć się ze strunami skrzypiec.

eprasa.pl 6a48c050c5





Stine Gam Enrico Fratesi

Duńsko-włoskie małżeństwo czerpie zarówno ze skandynawskiego rzemiosła, jak i z typowego dla Italii intelektualnego projektowania. W 2006 roku założyli studio GamFratesi. W 2022 roku duet znalazł się na liście „AD100" (w gronie stu najbardziej kreatywnych twórców). Otrzymał m.in. nagrodę EDIDA (2013) oraz nagrodę im. Finna Juhla (2015). Współpracuje z Bang&Olufsen, Gubi, Fritz Hansen, Hermès, Louis Poulsen, Porro, Thonet Vienna, Minotti, Cappellini.

Krzesło Beetle, czyli chrząszcz, zachwyca subtelnymi, miękkimi marszczeniami na oparciu. Stało się ono ikoną designu, często wykorzystywaną w restauracjach.



Minimalistyczne biurko TS łączy smukłe nogi z charakterystycznymi poprzecznymi rurkami. Podstawa wykonana została z polerowanej stali, blat jest marmurowy.

– To jednak jest dla nas siłą napędową – opowiada Stine. Duńska historia Stine i Enrico rozpoczęła się w mieście Aarhus, dokąd przeprowadzili się jeszcze jako studenci architektury. To tam odkryli świat meblarstwa. W 2006 roku założyli w Kopenhadze własne studio, którego nazwa powstała z połączenia ich nazwisk: GamFratesi. Decyzja o pozostaniu w Danii przyszła naturalnie: duet odnosił coraz więcej sukcesów. Dziś pracują na różnych polach: tworzą meble, instalacje, projektują wnętrza oraz wystawy.

Mimo pracy z rozpoznawalnymi firmami i galeriami, pozostają skromni, a ich studio jest niewielkie. – Cenimy sobie ten „ludzki" wymiar naszej pracy. Każdym projektem zajmujemy się wspólnie. Nie jest więc tak, że jedno z nas samodzielnie prowadzi dany projekt. To raczej intensywna współpraca – tłumaczy Enrico. A Stine, śmiejąc się, dodaje: – Jestem nieśmiałą osobą, więc bardzo doceniam to, że wspólnikiem jest mój mąż. Mogę rozmawiać z nim otwarcie i szczerze, a przy tym jest niewiarygodnie cierpliwy. Bo kto inny wytrzymałby z osobą, która w ostatniej chwil potrafi powiedzieć: „Och, czy możemy to jeszcze zmienić?". Ta cierpliwość połączona z chaotycznością stworzyła z nich parę na dobre i na złe oraz niepowtarzalne projekty na styku dwóch kultur.

eprasa.pl 6a48c050c5

W projektach GamFratesi spotykają się skandynawska oszczędność, włoska zmysłowość i zamiłowanie do eksperymentu.

Stół Elliptical wykonany jest z kwarcytu botanicznego (botanic green quartzite). Projektanci czerpali inspiracje z architektury starożytnej Grecji oraz Rzymu.



Marmurowy stolik kawowy Doric. Wklęsły profil każdej z nóg, inspirowany kanelowaniem klasycznych kolumn doryckich, łagodzi monumentalny charakter kamienia, wprowadzając jednocześnie rytm i grę cieni do tej architektonicznej formy.



Charakterystycznymi elementami lustra Vanity jest ciepły odcień forniru orzechowego oraz mosiężne zawiasy, które pozwalają regulować jego kąt nachylenia.

eprasa.pl 6a48c050c5

Kobalt i biel

Kobaltowo-biała porcelana od wieków zachwyca szlachetnym kontrastem barw. Jej historia łączy osiągnięcia manufaktury w Miśni z królewskim przepychem Sanssouci.

tekst **Monika Utnik**



Miśnieński kubek Indian Bird z ręcznie nakładanymi motywami egzotycznych ptaków i kobaltowymi, stylizowanymi gałązkiami. Starannie wykonane dekoracje podkreślają kunszt rzemieślniczy i ponadczasową elegancję porcelany. **WWW.KARENSKI.PL**



Zanim powstała manufaktura w Miśni to Delft słynęło z kobaltowych fajansów. Wytwórnie, jak Royal Delft, kontynuują te tradycje.



Miśnieńskie filiżanki ze wzorem cebulowym mają falowane brzegi. **WWW.KARENSKI.PL**

Kobaltowa i biała porcelana to elegancki przykład europejskiego rzemiosła. Połączenie intensywnego błękitu z bielą nadaje naczyniom wyjątkowy charakter.

Inspiracją dla europejskich twórców była porcelana chińska. Szczególne znaczenie dla rozwoju tej tradycji miała Miśnia, gdzie na początku XVIII wieku rozpoczęto produkcję pierwszej europejskiej porcelany twardej. Manufaktura w Miśni szybko stała się ważnym ośrodkiem porcelanowego rzemiosła, słynąc z doskonałej jakości materiału i wyrafinowanych dekoracji. Kobalt, stosowany do zdobienia porcelany, pozwalał uzyskać różne odcienie błękitu i pięknie kontrastował z bielą naczyń. Jednym z najbardziej znanych wzorów stał się motyw cebulowy, inspirowany sztuką Orientu, charakteryzujący się roślinami, owocami i stylizowanymi ornamentami.

Ważnym miejscem związanym z historią porcelany jest Sanssouci, letnia rezydencja Fryderyka II Wielkiego w Poczdamie, będąca symbolem pruskiego przepychu i zamiłowania do sztuki. Autorem porcelany o tej samej nazwie był Karl Bayreuther. Zaprojektowany przez niego serwis należał do pierwszych tego typu produkowanych przez Rosenthal. W tym roku kolekcja Sanssouci obchodzi setne urodziny. Miłośników porcelany urzekają naczynia inspirowane rokokową architekturą pałacu. Dekoracja autorstwa Reguli Stüdli pięknie nawiązuje do zdobionej motywami ptaków tamtejszej Komnaty Woltera. Historia Miśni i Sanssouci była wyrazem władzy, prestiżu i artystycznych ambicji europejskich monarchów. Do dziś kobaltowo-biała porcelana zachwyca swoją prostotą i szlachetnością, łącząc tradycję dawnych manufaktur z ponadczasową estetyką.

zdjęcia materiały prasowe Rosenthal

eprasa.pl 6a48c050c5



Kolekcję Rosenthal Sanssouci Blue, inspirowaną rokoko, wyróżniają wypukłe reliefy oraz motyw ptaków.
WWW.ROSENTHAL.PL

eprasa.pl 6a48c050c5

Nie wszystko
da się zamknąć w ramach

Czy sztukę kupujemy dla przyjemności, prestiżu, a może z myślą o inwestycji? Dlaczego polska rzeźba wciąż pozostaje w cieniu malarstwa i co sprawia, że młode pokolenie kolekcjonerów wybiera inaczej niż jego poprzednicy? O zmieniających się gustach, artystycznych odkryciach i sile bezpośredniego spotkania z dziełem rozmawiamy z Kamą Zboralską, dyrektorką programową Warszawskich Targów Sztuki i autorką książki „Kompas rzeźby".

tekst **Anna Grużewska**

Czas na Wnętrze: Warszawskie Targi Sztuki odbywają się już po raz 23. Jak przez te lata zmieniły się same targi, ale też publiczność, która je odwiedza? Czy dzisiejszy odbiorca sztuki przychodzi z innymi oczekiwaniami niż jeszcze dekadę temu?

Kama Zboralska: Dwadzieścia kilka lat temu, kiedy startowały Warszawskie Targi Sztuki, zdecydowanie większym zainteresowaniem cieszyła się sztuka dawna. Z czasem proporcje między antykwariatami a galeriami sztuki współczesnej wyraźnie się zmieniły na korzyść tych drugich. Nastąpiła również wymiana pokoleniowa, a wraz z nią zmieniły się oczekiwania kupujących. Dzieła wybitnych mistrzów nadal są poszukiwane, ale przysłowiowe „kossaki" coraz częściej ustępują miejsca pracom młodego pokolenia. A mamy naprawdę wielu utalentowanych artystów!

Ponad 100 galerii i antykwariatów oraz przeszło 1500 prac to ogromna i bardzo różnorodna oferta. Jak powstaje program Warszawskich Targów Sztuki i według jakiego klucza dobierani są wystawcy?

Zgłoszenia szczegółowo analizuje Komisja Programowa WTS – przede wszystkim pod uwagę bierzemy poziom artystyczny prezentowanych prac oraz wizualizację stoiska, która jest obowiązkowym elementem aplikacji. Zależy nam na odpowiedniej ekspozycji dzieł – starannie przygotowana prezentacja przekłada się na zainteresowanie odwiedzających oraz na ogólne wrażenie, jakie goście wyniosą z targów. Warszawskim Targom Sztuki zawsze towarzyszy program Art Talks, uwzględniający aktualne tematy związane ze sztuką i rynkiem sztuki. W tym roku porozmawiamy o sztucznej inteligencji i zastanowimy się, czy AI pozostaje jedynie narzędziem, czy staje się już współtwórcą dzieła. Planujemy też m.in. spotkanie z Karoliną Prewęcką, autorką książki „Mela Muter. Gorączka życia", oraz z Arturem Winiarskim, dyrektorem Villa la Fleur. Będzie to okazja do bliższego poznania twórczości artystki, której prace zobaczymy na WTS na wystawie „Mela Muter". Współorganizatorami tej ekspozycji będą Villa la Fleur, Art & Modern Foundation oraz Rempex. Z kolei kolekcjonerzy Ewa i Krzysztof Foltowie, Magdalena Kimla oraz Dorota Roesler przybliżą swoje doświadczenia i podpowiedzą, jakich błędów unikać podczas budowania kolekcji. Natomiast eksperci opowiedzą o fenomenie tkaniny artystycznej, która przeżywa dziś prawdziwy renesans. Poruszymy także bardzo praktyczny temat ubezpieczania dzieł sztuki.

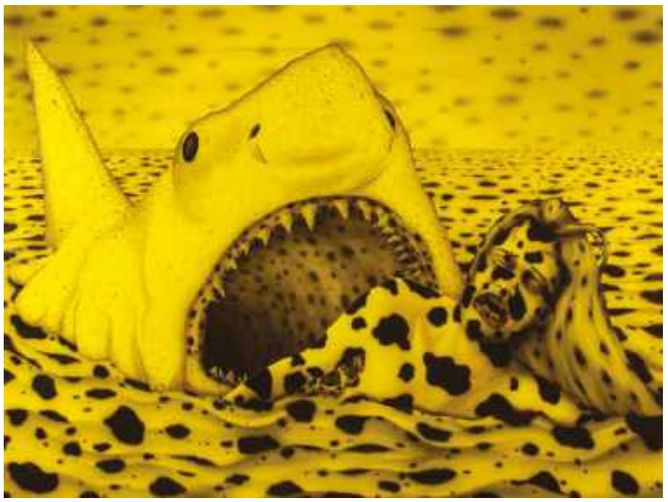
W jednym miejscu spotykają się sztuka dawna i najnowsza, uznane nazwiska i młodzi artyści, malarstwo, rzeźba, grafika, biżuteria czy rzemiosło artystyczne. Czy właśnie ta różnorodność jest dziś największą siłą WTS?



Łódź Kaliska, „Dziewięć czarnych Stefanów i dwa polskie majonezy", 2024, wydruk na płótnie z malaturą, 134 cm x 97 cm

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Dawid Czycz, „On The Wave", olej na płótnie, 120 x 160 cm, 2023, Galeria Nocny Art Patrol, Warszawa



Zdzisław Nitka, „Jeleń i mężczyzna przy drzewie", olej na płótnie, 60 x 80 cm, 2026, Arttrakt

Zdecydowanie tak. Od początku siłą targów było połączenie sztuki dawnej i współczesnej. W ostatnich latach zainteresowanie wyraźnie przesunęło się w stronę najnowszych realizacji. Na targach można odkrywać zarówno twórczość cenionych artystów, jak i tych dopiero rozpoczynających karierę. Oferta jest bardzo szeroka: od malarstwa i rzeźby po prace na papierze, kolekcjonerskie plakaty, wyjątkowe rzemiosło artystyczne i oryginalną biżuterię. Każdy może znaleźć coś dla siebie, niezależnie od zasobności portfela.

W tym roku po raz pierwszy pojawią się między innymi nowe polskie galerie, Rafał Brzoska Foundation oraz Kobayashi Gallery z Tokio. Jak ważne dla rozwoju targów jest otwieranie się na nowych wystawców i kontakty międzynarodowe?
Co roku witamy nowych wystawców – zarówno galerie i fundacje działające od lat, jak i te, które dopiero budują swoją pozycję. W tegorocznej edycji po raz pierwszy pojawią się m.in. Fundacja Sztuki In Situ, Galeria Pokój Śniadań oraz Galeria 44 Fundacja WyspArt. Dołączy do nas również Rafał Brzoska Foundation, dając swoim młodym, utalentowanym stypendystom możliwość zaprezentowania prac szerszej publiczności. Po raz pierwszy przyjęliśmy także Kobayashi Gallery z Tokio. To dla nas interesujący krok w kierunku współpracy międzynarodowej. Takie kontakty są bardzo ważne, ponieważ pozwalają poszerzać perspektywę i konfrontować polską scenę artystyczną z innymi rynkami. Trzeba jednak pamiętać, że pod względem cen wciąż daleko nam do rynków zachodnich.

WTS odwiedza od kilku lat ponad 11 tysięcy osób. Czy zauważa Pani coraz więcej ludzi, którzy dopiero zaczynają interesować się kupowaniem sztuki? Co poradziłaby Pani komuś, kto chciałby podczas targów kupić swoją pierwszą pracę?
Z roku na rok pojawia się coraz więcej osób zainteresowanych nabyciem pierwszego obrazu. Warto przypomnieć, choć brzmi to trochę banalnie, że dzięki sztuce otaczająca nas rzeczywistość staje się bardziej przyjazna. Nowicjuszom radzę kupować to, co naprawdę im się podoba. Proponuję zacząć od prac na papierze, które zazwyczaj są bardziej przystępne cenowo. Warto też zwrócić uwagę na twórczość młodego pokolenia – jego prace są jeszcze stosunkowo tanie. Wcześniej sugeruję zajrzeć do rankingu „Kompas Młodej Sztuki" i sprawdzić, których artystów warto bliżej poznać. Ostrzegam natomiast przed obietnicami szybkiego zysku. Inwestowanie w sztukę jest skomplikowanym procesem i nikt odpowiedzialny nie może zagwarantować, czy i kiedy zakupione dzieło przyniesie zysk.

Jedna z wystaw wyrasta bezpośrednio z Pani książki „Kompas rzeźby. 114 polskich artystek i artystów". Dlaczego spośród wielu dziedzin sztuki zdecydowała się Pani tak mocno przyjrzeć właśnie współczesnej polskiej rzeźbie?
Ponieważ rzeźba jest w Polsce wciąż niedoceniana. Na rynku aukcyjnym odpowiada za około 7 procent obrotów, podczas gdy malarstwo stanowi blisko 80 procent. O rzeźbie mówi się najczęściej przy okazji spektakularnych sprzedaży dzieł Magdaleny Abakanowicz, Igora Mitoraja czy Aliny Szapocznikow. Tymczasem mamy wielu znakomitych twórców, również wśród młodego pokolenia, których dokonania zasługują na większą uwagę. Chciałam pokazać, jak fascynująca jest współczesna polska rzeźba, a także zachęcić odbiorców do odkrywania jej na własną rękę. To dziedzina, która potrafi zaskakiwać nie tylko formą i materiałem, lecz także sposobem, w jaki oddziałuje na nas i na otaczającą przestrzeń.

Do targowej prezentacji „Kompas rzeźby" wybrano szesnaścioro bardzo różnych artystów. Co łączy ich twórczość i jaki obraz współczesnej polskiej rzeźby chciałaby Pani poprzez tę wystawę pokazać?
Łączy ich wysoki poziom artystyczny oraz umiejętność podejmowania uniwersalnych tematów, które każdy z nich interpretuje przez pryzmat własnych doświadczeń, emocji i wrażliwości. Obiekty, które zobaczymy na wystawie, są niezwykle zróżnicowane – zarówno pod względem formy, jak i materiałów. Zobaczymy prace drewniane Józka Nowaka, Marka Kowalskiego i Cyryla Zakrzewskiego; tekstylne, reprezentowane przez Iwonę Demko; metalowe, autorstwa Bronisława Krzysztofa, Tomasza Górnickiego, Krzysztofa Renesa, Pawła Orłowskiego, Dariusza Madejskiego, Sylwestra Ambroziaka, Łukasza Krupskiego i Igora Dobrowolskiego; szklane, stworzone przez Martę Klonowską, Aleksandrę Kujawską i Zuzannę Grochowską, a także ceramiczne, prezentowane przez Małgorzatę ET BER Warlikowską. Każdy materiał daje artystom inne możliwości i pozwala uzyskać odmienny efekt. Rzeźba może być monumentalna lub intymna, surowa albo delikatna, figuratywna lub abstrakcyjna. Nie ma jednej definicji ani jednego języka.

Pisze Pani, że rzeźba jest w Polsce wciąż niedoceniana. Z czego to wynika? Czy problemem jest jej cena, przestrzeń potrzebna do ekspozycji, czy może nasze przyzwyczajenie do myślenia o kolekcjonowaniu przede wszystkim poprzez malarstwo?
Myślę, że przyczyn jest kilka. Dla wielu osób rzeźba wciąż pozostaje czymś w rodzaju wyższego stopnia wtajemniczenia. Pokutuje przekonanie, że musi być pomnikiem wymagającym postumentu i odpowiedniej przestrzeni. Tymczasem niewielki obiekt można postawić na półce, umieścić we wnęce, wyeksponować na biurku, a większy – w ogrodzie.
Potrzebujemy przede wszystkim edukacji i oswajania odbiorców z tym medium. A przecież jego odbiór jest wyjątkowy – rzeźbę możemy oglądać ze wszystkich stron, ma także właściwości haptyczne, czyli odwołuje się do zmysłu dotyku.

Szczególnie interesujący wydaje się temat nowych kolekcjonerów. Czy millennialsi rzeczywiście kupują inaczej niż wcześniejsze pokolenia – poszukują innych nazwisk, mediów, korzystają z innych źródeł informacji, mają inne podejście do ceny i prestiżu?
Każde pokolenie ma swoich idoli i własny gust, również artystyczny. Millennialsi często wybierają prace swoich rówieśników, ponieważ

eprasa.pl 6a48c050c5







odnajdują w nich ducha współczesności – problemy, emocje i lęki, które są im bliskie. Podczas Art Talks Tomasz Chmal, Paweł Domagała i Oskar Miłoń opowiedzą, co jest dla nich istotne przy wyborze kolejnego dzieła do swoich kolekcji. Warto podkreślić, że od dłuższego czasu obserwujemy pozytywny snobizm związany z posiadaniem sztuki. Jej obecność w domu czy biurze wpływa na charakter przestrzeni, a dla niektórych jest również elementem prestiżu i sposobem komunikowania własnych zainteresowań. Najważniejsze jednak, żeby za chęcią posiadania dzieła szła autentyczna ciekawość sztuki. Zdarza się przecież, że pierwszy kupiony obraz staje się początkiem prawdziwej życiowej pasji.

Jaką rolę pełnią dziś targi sztuki w czasach, gdy prace można oglądać i kupować przez internet, a kontakt z artystami i galeriami przeniósł się także do mediów społecznościowych? Czy możliwość zobaczenia dzieła na żywo zyskuje przez to jeszcze większe znaczenie?
Moim zdaniem nic nie zastąpi bezpośredniego kontaktu z dziełem. Internet potrafi przekłamywać kolory, nie oddaje wszystkich niuansów faktury, a przede wszystkim nie pozwala w pełni ocenić rzeczywistej skali pracy. Obraz oglądany na ekranie może wyglądać zupełnie inaczej niż w rzeczywistości. W przypadku rzeźby szczególne znaczenie mają bryła i przestrzeń, w której będzie zaaranżowana. Media społecznościowe ułatwiają kontakt i dostarczają informacji, ale nie zastąpią doświadczenia obcowania z dziełem na żywo. Ogromną wartością targów są również bezpośrednie rozmowy – z artystami, galerzystami i innymi kolekcjonerami.

Jest Pani nie tylko dyrektorką programową WTS i promotorką sztuki, ale również autorką książek. Co daje Pani pisanie o sztuce, czego nie daje organizowanie wystaw, spotkań i targów?
Szczerze mówiąc, gdyby nie pisanie książek, pewnie nigdy nie przeczytałabym tylu biografii, wywiadów i recenzji. Każda publikacja wymaga pogłębiania wiedzy. Często jeden wątek prowadzi do kolejnego, otwiera nowe perspektywy i inspiruje do dalszych poszukiwań. Organizowanie wystaw i targów wiąże się z działaniami organizacyjnymi, spotkaniami i podejmowaniem wielu decyzji. Książka daje natomiast przestrzeń do uporządkowania wiedzy. To zupełnie inny rodzaj pracy, choć oba obszary wzajemnie się uzupełniają.

Jak wygląda praca nad książką taką jak „Kompas rzeźby"? Jak dokonuje się wyboru 114 artystek i artystów, mając świadomość, że każda taka selekcja jest jednocześnie pewną diagnozą współczesnej sceny artystycznej?
To mój autorski wybór. Początkowo planowałam przedstawić około 40 nazwisk, ale ostatecznie w książce znalazło się ich 114. Powód jest prosty: mamy tak wielu znakomitych rzeźbiarzy i rzeźbiarek, że trudno było poprzestać na mniejszej liczbie. Jedną z części publikacji poświęciłam „Wielkim Nieobecnym" – mistrzom, których twórczość inspiruje kolejne pokolenia. Podobnie jak w moich wcześniejszych książkach, jest to lista otwarta, a nie zamknięty kanon. Zależało mi przede wszystkim na pokazaniu różnorodności form, materiałów, stylistyk i tematów podejmowanych przez artystki i artystów.

1. Aleksandra Kujawska „Atomicus Vulgaris", fot. Tom Kurek
2. Zuzanna Grochowska, „Burza", technika własna, 72 x 32 x 16 cm, 2026
3. Paweł Orłowski, „Duchy Goyi", fot. Van Rij Gallery

NIE PRZEOCZ AUKCJI

5 listopada
Ród Kossaków, DESA Unicum, Warszawa, desa.pl

18 kistopada
Aukcja Prac na Papierze. Sztuka współczesna, Sopocki Dom Aukcyjny, Galeria w Warszawie, sda.pl

18 listopada
331 Aukcja Sztuki Dawnej (malarstwo, rysunek, grafika, rzeźba), Dom Aukcyjny Rempex, Warszawa, rempex.com.pl

19 listopada
Sztuka Dawna. Prace na Papierze, DESA Unicum, Warszawa, desa.pl

21 listopada
43. Aukcja Sztuki XXI wieku, Sopocki Dom Aukcyjny, Galeria w Sopocie, sda.pl

24 listopada
117 Aukcja Młodego Malarstwa i Rzeźby, Galeria Xanadu, galeriaxanadu.pl

25 listopada
Design. Sztuka Wnętrza, DESA Unicum, Warszawa, desa.pl

28 listopada
Aukcja falerystyczna: medale, odznaki, odznaczenia, varia, DESA, Kraków, desa.art.pl

eprasa.pl 6a48c050c5

Czy pisząc o artystach, stara się Pani przede wszystkim objaśniać ich twórczość odbiorcy, dokumentować aktualną scenę artystyczną, czy również zachęcać czytelników do samodzielnego odkrywania i kolekcjonowania sztuki?
Staram się przybliżać twórczość konkretnych artystów i podpowiadać, na co warto zwrócić uwagę. Lubię wiedzieć o nich jak najwięcej, ponieważ często kluczem do zrozumienia ich prac są doświadczenia życiowe, emocje i indywidualna wrażliwość. Jednocześnie uważam, że sztuka powinna bronić się sama, bez rozbudowanych opisów i całej kuratorskiej otoczki. Powinna poruszać, pobudzać wrażliwość i uruchamiać skojarzenia. Nie zawsze trzeba wszystko wyjaśniać – czasem wystarczy pozwolić sobie na własne przeżycie i interpretację.

Po tylu latach obserwowania rynku, rozmów z artystami i kolekcjonerami oraz pisania o sztuce – co nadal potrafi Panią w niej zaskoczyć?
Fascynuje mnie nowatorskie spojrzenie na tematy, które, wydawałoby się, zostały już całkowicie wyeksploatowane, oraz umiejętność przełamywania schematów i znajdowania własnego języka. Cieszy mnie powrót do tradycji malarskiej – do świadomego operowania kolorem, światłem, kompozycją i warsztatem, co oczywiście nie oznacza rezygnacji z eksperymentów. Wręcz przeciwnie, najciekawsze jest dla mnie to, że młodzi artyści potrafią łączyć klasyczne umiejętności ze współczesnym sposobem myślenia i często zaskakują oryginalnością i niezwykłą wyobraźnią.

Warszawskie Targi Sztuki. Od dawnych mistrzów po współczesne eksperymenty

Ponad 1500 dzieł sztuki, 100 galerii i spotkania z wybitnymi twórcami – 23. Warszawskie Targi Sztuki zapowiadają się jako fascynująca podróż przez epoki, style i artystyczne eksperymenty. W dniach 27–29 listopada 2026 roku przestrzeń EXPO XXI w Warszawie wypełnią malarstwo, rzeźba, grafika, design i biżuteria artystyczna.
Wśród prezentowanych twórców znajdą się m.in. Edward Dwurnik, Józef Wilkoń, Bożenna Biskupska, artyści grupy Łódź Kaliska, Tomasz Górnicki, Jan Dobkowski i Henryk Cześnik, a także przedstawiciele młodszego pokolenia.
Szczególną atrakcją będzie wystawa wyjątkowych obrazów Meli Muter (1876–1967), wybitnej polskiej malarki związanej z kręgiem École de Paris.
Druga wystawa być może zaskoczy nawet koneserów współczesnej rzeźby. Prezentacja prac siedemnaściorga artystów, których twórczość została omówiona w książce Kamy Zboralskiej „Kompas rzeźby. 114 polskich artystek i artystów", pokaże nie tyle kierunek, w którym zmierza to wciąż niedoceniane w Polsce medium, ile przede wszystkim jego niezwykłą różnorodność. Każdy z zaproszonych twórców posługuje się odmiennymi materiałami, technikami i językiem artystycznym.

Organizatorem wydarzenia jest Dom Aukcyjny Rempex.







1. Zbigniew Gostomski, „Jeszcze wschód słońca", akryl, 160 x 240 cm, 1991, fot. ESTA 2. Julia Szymczykowska, „Wystarczy dla wszystkich", olej na płótnie, 130x150cm, 2026, Galeria Nocny Art Patrol, Warszawa 3. Marta Klonowska , Koza, 2024, szkło na metalowej ramie , rogi zdejmowane, 70 x 110 x 45 cm

eprasa.pl 6a48c050c5

Warto *zobaczyć*

Polecamy najciekawsze wystawy, które w listopadzie można zobaczyć w warszawskich muzeach i galeriach.

tekst **Anna Grużewska**



Nieznane salony

„Sekretne komnaty władzy ludowej", Zamek Królewski w Warszawie, do 17.01.2027 r., www.zamek-krolewski.pl

Najnowsza wystawa w Zamku Królewskim odkrywa przed zwiedzającymi przestrzenie budowli dotąd dla nich niedostępne. Pokazuje zachowane projekty architektoniczne, fotografie, meble i elementy wyposażenia przygotowane w latach odbudowy na potrzeby nigdy niezrealizowanej rezydencji władzy państwowej. Tej jesieni zapomniany rozdział odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie zostanie opowiedziany po raz pierwszy.

W 1974 roku, kiedy bryła zamku była już odbudowana, rozpoczęto proces wykańczania wnętrz historycznych i stworzenia ekspozycji stałej. W tym samym czasie na szczycie władzy powstał pomysł, aby w gmachu znalazł się reprezentacyjny apartament. Na obecnej wystawie odtwarzano fragment projektu porzuconego przed laty. Przestrzenie niegdyś przeznaczone na enklawę zbytku dla wybranych zostały zaaranżowane zgodnie z zachowanymi projektami.

Na zdjęciu: Przestrzeń wystawy „Sekretne komnaty władzy ludowej"

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



To właśnie rzeźba!

„Rzeźba po stabilności”, do 28.02.2027 r., MSN, Warszawa, artmuseum.pl/

Wystawa prezentuje współczesne praktyki rzeźbiarskie, dla których punktem wyjścia staje się utrata stabilności formy, traktowana nie jako metafora kryzysu, lecz jako źródło twórczego napięcia. Można na niej oglądać prace, którzy traktują rzeźbę jako układ sił: przepływów oraz zmian, zależności między procesem a bryłą; jako strukturę nietrwałą, podatną na nacisk, zużycie i modyfikacje, reagującą na wilgoć i temperaturę otoczenia. Wiele prac powstało specjalnie dla przestrzeni MSN-u, a sam proces jest równie ważny jak materiały użyte do powstania dzieł.

Na zdjęciu: Teresa Solar Abboud , Tunnel Boring, Machine, 2024

Historia w plakatach zapisana

„Plakat polski. Kolekcja”, Muzeum Plakatu w Wilanowie, do 10.01.2027 r., muzeumplakatu.mnw.pl

W Muzeum Plakatu w Wilanowie można obejrzeć nową odsłonę wystawy stałej „Plakat polski. Kolekcja”. Na zwiedzających czekają ikoniczne dzieła autorstwa najważniejszych polskich twórców, które opowiadają historię ostatnich 130 lat codziennego życia ulic polskich miast. „Plakat polski. Kolekcja” to wielowątkowa i różnorodna opowieść o Polsce. Głos zabierają plakaty, które towarzyszyły codziennemu życiu miejskich ulic. Wśród poruszanych tematów są historia, propaganda polityczna i ostrzeżenia związane z bezpieczeństwem. Pojawia się także świat filmu, teatru, muzyki, mody i reklamy. Wystawa ukazuje też przemiany projektowania: od wpływów malarstwa i grafiki do autonomicznego, współczesnego języka plakatu. Plakaty jako prace wykonane na delikatnym podłożu papierowym wymagają specjalnego traktowania. Ze względów konserwatorskich mogą być eksponowane około trzy miesiące bez dostępu światła dziennego oraz przy zapewnieniu odpowiedniej temperatury i wilgotności. Po tym okresie następuje czasowe zamknięcie wystawy i każdy plakat jest wymieniany na swój siostrzany egzemplarz lub inną pracę danego twórcy.

Na zdjęciu: Plakat polski, Kolekcja, III odsłona





Black-and-white negative, 2 3/8 × 2 3/8 in
Alina Szapocznikow Archive, courtesy the Estate of Alina Szapocznikow | Loevenbruck, Paris
Inv. No. : ASDOC5368

Dwie opowieści o ciele

„Alina Szapocznikow / Nairy Baghramian”, Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki, do 31.10.2027 r., zacheta.art.pl

Punktem wyjścia dla wystawy jest spotkanie dwóch odmiennych języków rzeźbiarskich, które podejmują zaskakująco zbieżne pytania o ludzkie ciało. Szapocznikow posługiwała się formą wprost odnoszącą się do ciała, podczas gdy Baghramian operuje abstrakcją i odniesieniami do form protetycznych. Zestawienie prac obu artystek ujawnia nieoczywiste pokrewieństwa – od zainteresowania traumą, chorobą i tym, co odpychające, po wspólne poczucie ironii i humoru. Wystawa pokazuje, jak dwie odmienne praktyki rzeźbiarskie podważają obowiązujące konwencje i poszerzają możliwości medium rzeźby.

Na zdjęciu: Alina Szapocznikow i jej praca Duża plaża, 1968 r., Autor nieznany, 1968

eprasa.pl 6a48c050c5

Cepelia

Między folklorem a nowoczesnością

Przez dekady kształtowała gust Polaków, wprowadzała ludowe wzory do nowoczesnych wnętrz i promowała rodzime rzemiosło na świecie. Dziś powraca nie tylko jako sentymentalne wspomnienie PRL-u, lecz także jako ważny rozdział historii polskiego wzornictwa.

tekst **Anna Grużewska**



Helena i Lech Grzeskiewiczowie, lalka ceramiczna.

Kolorowe kilimy, ręcznie tkane tkaniny, ceramiczne figurki, meble inspirowane ludowym rzemiosłem i charakterystyczne wzory, które na trwałe zapisały się w wizualnej pamięci kilku pokoleń. Dla jednych Cepelia jest symbolem autentycznego rękodzieła i niepowtarzalnej estetyki, dla innych – synonimem folklorystycznego kiczu i państwowej polityki kulturalnej czasów PRL-u. Wystawa „Obywatelka Cepelia" w Muzeum Narodowym w Krakowie proponuje spojrzenie wykraczające poza te uproszczenia. Pokazuje instytucję, która przez cztery dekady nie tylko kształtowała codzienne otoczenie Polaków, lecz także odegrała istotną rolę w rozwoju rodzimego designu.

Założona w 1949 roku Centrala Przemysłu Ludowego i Artystycznego była czymś znacznie więcej niż siecią sklepów z wyrobami ludowymi. Stanowiła rozbudowany system łączący projektowanie, produkcję, badania, promocję i handel. W okresie największego rozkwitu skupiała niemal sto spółdzielni wytwórczych, prowadziła ponad trzysta punktów sprzedaży w Polsce, a jej reprezentacyjne salony działały również za granicą, między innymi w Brukseli i Nowym Jorku. W szczytowym momencie zatrudniała nawet 45 tysięcy osób. Ta imponująca skala pozwala zrozumieć, jak silnie Cepelia oddziaływała na estetykę polskich domów, modę i wyobrażenia o narodowej tradycji.

Krakowska ekspozycja, przygotowana przez kuratorów Piotra Kordubę i Annę Wiszniewską, odsłania wielowymiarowość tego zjawiska. Obok przedmiotów inspirowanych tradycyjną kulturą ludową pojawiają się projekty o wyraźnie modernistycznym charakterze, realizacje retro, biżuteria, moda, plakaty i przedmioty codziennego użytku. Szczególnie interesujące okazuje się zestawienie unikatowych dzieł i krótkich serii autorskich z produkcją masową oraz przykładami tak zwanego cepeliowskiego kiczu. To właśnie w tych kontrastach ujawnia się niejednoznaczność instytucji, która potrafiła łączyć artystyczny eksperyment z komercją, a lokalne tradycje z nowoczesnym językiem projektowania.

Ważne miejsce na wystawie zajmuje twórczość wybitnych artystów współpracujących z Cepelią. Wśród nich znaleźli się Jolanta Owidzka i Wojciech Sadley, których dokonania w dziedzinie tkaniny artystycznej wykraczały daleko poza użytkowe rozumienie rzemiosła, oraz Helena i Lech Grześkiewiczowie, związani z ceramiką. Ich prace przypominają, że za szyldem Cepelii kryły się nie tylko przedmioty produkowane na szeroką skalę, lecz także oryginalne poszukiwania formalne, eksperymenty materiałowe i indywidualne wizje twórcze.

Większość prezentowanych eksponatów nie była dotąd publikowana ani pokazywana publicznie. Pochodzą zarówno ze zbiorów muzealnych, jak i prywatnych kolekcji, co samo w sobie wiele mówi o zmieniającym się statusie cepeliowskiego dziedzictwa. Przedmioty przez lata traktowane jako zwyczajne wyposażenie mieszkań lub pamiątki z minionej epoki coraz częściej stają się obiektami kolekcjonerskiego zainteresowania. Współczesna fascynacja rękodziełem, naturalnymi materiałami i wzornictwem vintage sprawia, że wiele dawnych projektów zyskuje nowe życie i nowe interpretacje.

„Obywatelka Cepelia" nie jest jednak wyłącznie nostalgiczną podróżą do przeszłości. To również opowieść o napięciach między autentycznością a stylizacją, twórczą swobodą a państwowym systemem produkcji, sztuką a przedmiotem użytkowym. Wystawa skłania do refleksji nad tym, jak kształtowały się nasze estetyczne upodobania i dlaczego przedmioty niegdyś

zdjęcia materiały prasowe, Anna Olchawska

eprasa.pl 6a48c050c5



Przestrzeń wystawy „Obywatelka Cepelia” w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego w Krakowie.
Poniżej – Maciej Urbaniec, „Cepelia zaprasza”, plakat.

Obok przedmiotów inspirowanych tradycyjną kulturą ludową pojawiają się projekty o wyraźnie modernistycznym charakterze.

wszechobecne dziś potrafią budzić tak odmienne emocje. Ekspozycję uzupełnia program edukacyjny oparty na międzypokoleniowym dialogu. Zwiedzający mogą dzielić się wspomnieniami za pośrednictwem specjalnego „Rozmownika”, oglądać materiały filmowe oraz poznawać faktury i właściwości materiałów dzięki instalacji sensorycznej. Towarzyszący wystawie katalog poszerza opowieść o zagadnienia, których nie udało się w pełni przedstawić w muzealnej przestrzeni.
Krakowska wystawa przypomina, że historia polskiego wzornictwa nie składa się wyłącznie z nazwisk wielkich projektantów i ikonicznych mebli. Tworzą ją również przedmioty codzienne, tkaniny, ceramika i dekoracje, które przez lata współkształtowały nasze domy. Cepelia, przez długi czas postrzegana przede wszystkim przez pryzmat PRL-owskiej nostalgii, okazuje się zjawiskiem znacznie bardziej złożonym i wartym ponownego odkrycia.

„Obywatelka Cepelia”, Muzeum Narodowe w Krakowie, Gmach Główny, do 21 lutego 2027



eprasa.pl 6a48c050c5

10 lat Deer Design.
Nowy adres na wnętrzarskiej mapie Krakowa



W tym roku Deer Design świętuje 10-lecie działalności, a jednym z najważniejszych punktów jubileuszu stało się otwarcie nowego showroomu marki w Krakowie. Ponad 500 m² starannie zaprojektowanej przestrzeni przy ul. Marcika 4A pokazuje kolejny etap rozwoju Deer Design – marki znanej nie tylko z kompleksowego projektowania i wykańczania wnętrz, ale również z showroomów, które same w sobie stają się źródłem inspiracji.

eprasa.pl 6a48c03005





Krakowska przestrzeń została pomyślana tak, by nie przypominała tradycyjnego salonu wyposażenia. To miejsce, przez które można swobodnie przechodzić, odkrywając kolejne strefy, materiały i rozwiązania. Są tu trzy zupełnie różne kuchnie, łazienki, garderoby, zabudowy stolarskie, strefy przechowywania oraz starannie zaaranżowane fragmenty wnętrz. Szczególne miejsce zajmują realizacje Deer Wood, pracowni stolarskiej należącej do Deer Group. Trzy kuchnie pokazują zupełnie odmienne podejścia do formy i funkcji, ale łączy je jedno – rozwiązania, które często pozostają niewidoczne na pierwszy rzut oka. Systemy wysuwne, obrotowe półki, organizery, funkcjonalne szuflady, sprzęt AGD w zabudowie i sprytnie zaplanowane schowki kryją się tu dosłownie w każdej szafce. Jednym z najbardziej efektownych rozwiązań jest także ukryta kuchnia, którą można zamknąć i niemal całkowicie wtopić w zabudowę.

Właśnie na tym opiera się idea całego showroomu. W świecie, w którym większość inspiracji oglądamy na ekranach, Deer Design stawia na doświadczenie wnętrza na żywo. Klient może otworzyć szafkę, sprawdzić mechanizm, dotknąć frontu, porównać kamień z drewnem, zobaczyć, jak tkanina reaguje na światło, i przekonać się, jak dany materiał prezentuje się nie na małej próbce, ale w gotowej aranżacji. To szczególnie ważne przy projektowaniu własnego mieszkania. Wizualizacja może pokazać kierunek, ale dopiero kontakt z materiałem pozwala lepiej wyobrazić sobie skalę, proporcje, fakturę czy sposób użytkowania danego rozwiązania. Showroom został więc pomyślany tak, aby maksymalnie ułatwić klientowi podejmowanie decyzji i sprawić, by przyszłe wnętrze przestało być abstrakcyjnym obrazem na ekranie.

Krakowska przestrzeń bawi się przy tym kolorem i nie uznaje utartych schematów. Poszczególne strefy mają różny charakter, dzięki czemu pokazują szerokie spektrum możliwości i zachęcają do szukania własnych połączeń. Nie chodzi jednak o narzucanie jednego stylu, lecz o stworzenie miejsca, w którym można zobaczyć, jak różne rozwiązania działają razem i które z nich najlepiej pasują do codziennego życia.

Całość dopełnia DeeHome, najmłodsza marka w Deer Group, odpowiadająca za wyposażenie wnętrz. Sofy, łóżka, oświetlenie, tekstylia, dywany i dodatki sprawiają, że poszczególne strefy wyglądają jak gotowe fragmenty mieszkań, a nie klasyczna ekspozycja produktowa. Szczególnie efektownie prezentuje się część salonowa z miękkimi meblami, dekoracyjnym światłem i kominkiem parowym, który buduje atmosferę prawdziwego domowego wnętrza. Showroom zaplanowano także jako miejsce realnej pracy architekta z klientem. Są tu kameralne salki spotkań, rozbudowana biblioteka materiałów oraz przestrzeń do tworzenia moodboardów. Można zestawiać obok siebie drewno, kamień, tkaniny, płytki czy fronty i od razu skonfrontować je z gotowymi rozwiązaniami obecnymi w przestrzeni.

Nowy showroom dobrze pokazuje, jak w ciągu dziesięciu lat rozwinęło się Deer Design i jak szerokie stało się dziś spojrzenie całej Deer Group na wnętrze. Projekt i kompleksowe wykończenie Deer Design, zabudowy na wymiar wykonywane przez Deer Wood oraz wyposażenie od DeeHome tworzą tu jedną spójną całość. Tę perspektywę uzupełnia również DDB Design & Build – marka Deer Group odpowiadająca na potrzeby inwestorów i projektująca wnętrza dla rynku inwestycyjnego. W jej portfolio znajdują się mieszkania inwestycyjne, aparthotele, a także większe realizacje hotelowe, części wspólne i strefy SPA. Dzięki temu doświadczenie grupy obejmuje dziś zarówno prywatne wnętrza mieszkalne, jak i projekty o znacznie większej skali.

Krakowski showroom jest więc nie tylko miejscem wyboru materiałów czy spotkania z architektem. To przestrzeń, która pomaga wyobrazić sobie przyszłe mieszkanie możliwie najdokładniej, zanim jeszcze rozpocznie się jego realizacja.

Adres: Marcika 4a Kraków.

Zdjęcia: Zagórny Studio

eprasa.pl 6a48c050c5

Tu byliśmy

Udział w konferencjach prasowych, warsztatach, premierach to bez wątpienia najprzyjemniejsza część naszej pracy. Cieszy nas, że powstają nowe, fantastycznie zaprojektowane przedmioty i miejsca oraz ciekawe inicjatywy.

tekst **Anna Grużewska**



W OMNIRES Studio atmosfera współczesnej galerii podkreśla grę światła i faktur, odsłaniając charakter poszczególnych obiektów.

OMNIRES otwiera się na kreatywność

W sercu warszawskiego Powiśla powstało OMNIRES Studio – miejsce, w którym wzornictwo spotyka się ze sztuką, a prezentacja wyposażenia łazienek i kuchni staje się pretekstem do rozmowy o projektowaniu.

Marka OMNIRES otworzyła przy ul. Solec 18 showroom połączony z przestrzenią kreatywną. Wnętrze, zaprojektowane we współpracy z Anną Łoskiewicz i Łoskiewicz Studio, wyróżnia oszczędna paleta materiałów, galeryjna ekspozycja produktów oraz obecność sztuki i autorskich instalacji.
Podczas inauguracji goście mogli odkrywać przestrzeń poprzez zmysły. Bateria kuchenna SWITCH stała się częścią doświadczenia łączącego wodę z botanicznymi esencjami, a instalacja Into the Green wprowadziła bujną roślinność i lustrzane odbicia wokół kolekcji OVO i wanny NEO. Uwagę zwracały również organiczne panele polskiej marki Derive, wykonane z tworzywa pochodzącego z recyklingu w technologii druku 3D.
OMNIRES Studio ma być nie tylko showroomem, lecz także miejscem spotkań architektów i projektantów. W ramach inicjatywy OMNIRES Design Community planowane są warsztaty, rozmowy i wydarzenia poświęcone współczesnemu wzornictwu.

eprasa.pl 6a48c050c5



MIUFORM wnosi do wnętrza swoje meble – sofy, narożniki, stoliki, pufy i akcesoria.



Lampy KASPA mają mocną, rozpoznawalną formę.

zdjęcia materiały prasowe

Meble w dobrym świetle

Polskie marki MIUFORM i KASPA otworzyły w Warszawie wspólny showroom, który zamiast tradycyjnego salonu sprzedaży przypomina prywatne mieszkanie.

Na pierwszym piętrze modernistycznej kamienicy przy ul. Kopernika 32/6 powstało miejsce, w którym można przekonać się, jak światło wpływa na odbiór mebli, kolorów i materiałów. Butikowe wnętrze zachęca, by usiąść na sofie, przyjrzeć się detalom i sprawdzić, jak poszczególne elementy wyposażenia współgrają ze sobą. MIUFORM prezentuje tu swoje sofy, narożniki, stoliki i dodatki, wyróżniające się obłymi formami oraz szerokimi możliwościami personalizacji. KASPA uzupełnia aranżacje autorskimi lampami, w których współczesne wzornictwo spotyka się z rzemiosłem, między innymi tradycją polskiego hutnictwa szkła. Obie marki łączy lokalna produkcja i współpraca z polskimi rzemieślnikami. Nowy showroom jest otwarty zarówno dla klientów indywidualnych, jak i architektów oraz projektantów wnętrz, oferując możliwość poznania kolekcji, wyboru materiałów i rozmowy o konkretnych realizacjach.

pl 6a48c050c5



W salonie Rosenthal w Łodzi przy ul. Próchnika 1 spotkali się uznani artyści i projektanci związani z marką: Alicja Majewska – Honorowa Ambasadorka Rosenthal, Mikołaj Roznerski oraz Gianni Cinti. Duszą wydarzenia był Andrzej Kareński, reprezentujący markę Rosenthal

Sto lat bez trosk

Rosenthal świętuje 100-lecie jednego ze swoich najbardziej rozpoznawalnych serwisów. Jubileusz Sanssouci stał się okazją do spotkania świata porcelany, designu i sztuki.

W salonie Rosenthal w Łodzi zainaugurowano jubileuszową wystawę poświęconą serwisowi Sanssouci. W wydarzeniu uczestniczyli artyści i projektanci związani z marką: gwiazda piosenki Alicja Majewska, Honorowa Ambasadorka Rosenthal, aktor Mikołaj Roznerski, światowej sławy projektant Gianni Cinti oraz przedstawicielka młodej sceny projektowej – Aleksandra Żeromska. Zaprojektowany w 1926 roku przez Karla Bayreuthera serwis Sanssouci do dziś pozostaje jedną z najbardziej charakterystycznych kolekcji marki. Jego rokokowy relief, inspirowany słynnym pałacem Fryderyka Wielkiego w Poczdamie, przez dekady zyskiwał kolejne dekoracyjne interpretacje. Współczesną odsłonę klasycznego wzoru stworzył Gianni Cinti, który w kolekcji Sanssouci Midas zestawił subtelną porcelanę z efektownymi złotymi detalami. Z okazji stulecia serwisu powstała limitowana seria Sanssouci Jubilee Midas, w której złocenia uzupełniają pastelowe odcienie błękitu i różu. Jubileusz pokazuje, że projekt sprzed stu lat wciąż może pozostawać żywą częścią współczesnego wzornictwa.



Sanssouci był jednym z pierwszych serwisów produkowanych w manufakturze Rosenthal. Zaprojektował go Karl Bayreuther w 1926 roku. W 2020 roku Sanssouci zyskał nową, zjawiskową dekorację, której autorem jest Gianni Cinti.

eprasa.pl 6a48c050c5



Alicja Majewska jest Honorową Ambasadorką marki Rosenthal.



Z okazji 100. rocznicy serwisu, którą Rosenthal świętuje w 2026 roku, powstała limitowana seria Sanssouci Jubilee Midas. Obok subtelnych złoceń autorstwa Gianniego Cinti uroku całości dodają odcienie pastelowego błękitu i różu.



Niezależnie od wariantu, serwis Sanssouci należy do najchętniej wybieranych klasycznych kolekcji Rosenthal.

eprasa.pl 6a48c050c5



Panele tematyczne były ważnym punktem programu konferencji Interior Architecture Connects Europe 2026.

Architektura wnętrz bez granic

Ponad 300 uczestników z 23 krajów, międzynarodowe debaty, spotkania środowiskowe i wystawy poświęcone projektowaniu. Interior Architecture Connects Europe 2026 zgromadziło w Warszawie przedstawicieli europejskiego środowiska architektury wnętrz, stając się okazją do rozmów o przyszłości zawodu, edukacji i roli designu we współczesnym świecie.

Czterodniowe wydarzenie, zorganizowane przez Stowarzyszenie Architektów Wnętrz (SAW) oraz European Council of Interior Architects (ECIA), przy współpracy z Akademią Sztuk Pięknych w Warszawie, połączyło architektów wnętrz, projektantów, przedstawicieli uczelni, organizacji zawodowych i branży wyposażenia wnętrz. Spotkanie stało się platformą wymiany doświadczeń, ale również okazją do zaprezentowania polskiego wzornictwa i rzemiosła na arenie międzynarodowej. Pierwszy dzień upłynął pod znakiem polskiego dziedzictwa projektowego. Europejscy delegaci spotkali się w Willi Gawrońskich, gdzie mieli okazję zwiedzić wystawę „Polski Modernizm. Walka o Piękno". Inauguracja była również okazją do nawiązania kontaktów pomiędzy przedstawicielami ECIA, SAW i środowiska akademickiego.

Drugiego dnia uwaga uczestników przeniosła się do Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, gdzie odbyła się główna część konferencji. Cztery międzynarodowe panele dyskusyjne poświęcono najważniejszym wyzwaniom stojącym przed branżą: regulacjom zawodu architekta wnętrz w Europie, współpracy organizacji zawodowych z uczelniami, znaczeniu polskiego designu i rzemiosła oraz roli projektantów w procesach rewitalizacji. W rozmowach uczestniczyli przedstawiciele europejskich organizacji, pracowni projektowych, uczelni i rynku. Zwieńczeniem dnia była gala ECIA Interior Award, która odbyła się w Muzeum Gazowni Warszawskiej. Trzeci dzień poświęcono przede wszystkim spotkaniom środowiskowym i dyskusjom o przyszłości profesji. Podczas Walnego Zgromadzenia ECIA spotkali się delegaci 22 europejskich organizacji zawodowych. Równolegle Wydział Architektury Wnętrz warszawskiej ASP zorganizował Zjazd Polskiego Środowiska Akademickiego. Dziekani i przedstawiciele uczelni kształcących architektów wnętrz rozmawiali o nowych kompetencjach, interdyscyplinarności, sztucznej inteligencji oraz wpływie przemian społecznych i klimatycznych na edukację projektową. Z kolei członkowie SAW skupili się na praktycznych aspektach prowadzenia działalności, od zarządzania pracownią i wyceny projektów po kompetencje miękkie i wykorzystanie AI. Dzień zakończyło spotkanie w showroomie Lusso Casa. Ostatniego dnia uczestnicy spotkali się w siedzibie SAW w Pałacu Zamoyskich przy ulicy Foksal, skąd wyruszyli

eprasa.pl 6a48c050c5

na spacer architektoniczny po Warszawie. Program zakończyła wizyta w nowym showroomie OMNIRES, głównego partnera konferencji.
Ważnym elementem wydarzenia była również wystawa „Człowiek Emocje Przestrzeń Obiekt.”, prezentowana w przestrzeniach ASP przy Wybrzeżu Kościuszkowskim. Trzynaście instalacji pokazywało różnorodne relacje pomiędzy architekturą wnętrz, wzornictwem, sztuką i rzemiosłem, zwracając uwagę na potencjał współpracy projektantów z polskimi producentami.
Interior Architecture Connects Europe 2026 pokazało, jak wiele wyzwań łączy dziś środowisko architektów wnętrz w różnych krajach. Rozmowy prowadzone w Warszawie dotyczyły nie tylko bieżących problemów branży, lecz także wspólnej przyszłości zawodu, standardów kształcenia i praktyki projektowej. Spotkanie stało się punktem wyjścia do dalszej współpracy europejskich organizacji, uczelni i projektantów.



Ważnym elementem wydarzenia była również wystawa „Człowiek Emocje Przestrzeń Obiekt” prezentowana w przestrzeniach ASP przy Wybrzeżu Kościuszkowskim w Warszawie.



13 instalacji na wystawie „Człowiek Emocje Przestrzeń Obiekt” pokazywało różnorodne relacje pomiędzy architekturą wnętrz, wzornictwem, sztuką i rzemiosłem, zwracając uwagę na potencjał współpracy projektantów z polskimi producentami.

eprasa.pl 6a48c050c5

Redakcja *poleca*

Tym razem zwracamy uwagę na to, jak urządzić strefę wypoczynku, która sprzyja relaksowi, zachęca do wspólnego spędzania czasu i jednocześnie zachwyca estetyką.

tekst **Robert Pieńkowski**



Płynna esencja natury

Inspirowana zmiennym pięknem pustynnych krajobrazów kolekcja dywanów Dune przekłada formy wydm rzeźbionych przez wiatr na język eleganckiego, tekstylnego arcydzieła. Organiczny, płynny wzór – powstały dzięki subtelnemu zestawieniu runa o różnej wysokości – naśladuje łagodne pofalowanie pustynnych grzbietów, tworząc hipnotyzujący efekt trójwymiarowości. **WWW.ILLULIAN.COM**

Drewniana rapsodia

Oaza spokoju w duchu japandi – weekendowy dom, który naturalnie zaciera granicę między wnętrzem a otaczającą go przyrodą. Przestrzeń zachwyca spójną oprawą meblową autorstwa ernestrust, w której ciepło naturalnego drewna i rytm pionowych lameli spotykają się z łagodnością organicznych tekstur oraz plecionek. **WWW.RUST.PL**



zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5





Robert Pieńkowski
Redaktor prowadzący

Dziennikarz, kucharz, archeolog, aktor, improwizator, animator kultury. Jego wielką pasją jest piękno w różnych przejawach. Lubi powtarzać: „Mniej znaczy więcej, ale czasem więcej znaczy lepiej".

Rzeźbiarska miękkość

Obłe kształty, szlachetne materiały i subtelna gra proporcji definiują kolekcję Vesta, stworzoną dla francuskiej marki Pierre Frey przez duet projektowy Garnier & Linker. Fotele, krzesła, pufy i stoliki pomocnicze wyróżniają się pełnymi, zaokrąglonymi bryłami osadzonymi na centralnych podstawach z dębowego drewna. Miękkie tapicerki kontrastują z wyrazistą konstrukcją, tworząc harmonijne połączenie komfortu, rzemieślniczej precyzji i rzeźbiarskiej elegancji. **WWW.VISAVISGALLERY.COM**

Boski zapach w blasku płomienia

Aromatyzer Stadler Form Zoe Mobile łączy minimalistyczny design z nastrojowym oświetleniem Amber Light™, które tworzy efekt tańczącego płomienia. Delikatna mgiełka rozprowadza zapach olejków eterycznych, budując przytulną atmosferę. Dzięki wbudowanemu akumulatorowi działa bezprzewodowo do 6 godzin. Dostępny w dwóch kolorach: eleganckiej czerni i klasycznej bieli.
WWW.STADLER-FORM.PL

eprasa.pl 6a48c050c5



To wnętrze stanowi wysublimowany dialog dynamicznej geometrii z łagodnością palety barw. Architektoniczne, wyraziste linie ścian, rzeźbiarska bryła wyspy kuchennej oraz efektowne oświetlenie harmonijnie przeplatają się tu z ciepłymi, kaszmirowymi tonami, szlachetnym kamieniem i miękkimi tkaninami. Dopracowany w każdym detalu projekt tworzy spójną, luksusową oazę spokoju. **ernestrust**

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Przestrzeń, **która łączy**

Jak pogodzić różne funkcje salonu, nie rezygnując z jego przytulnego charakteru? Odpowiedzią są przemyślany układ mebli, odpowiednie oświetlenie i sprytne rozwiązania do strefy TV. Podpowiadamy, jak urządzić wnętrze, w którym wszystko ma swoje miejsce.

tekst **Robert Pieńkowski**

epras.pl 6a48c050c5



Sofa modułowa Auguste udowadnia, że komfort i elegancja mogą iść w parze z aranżacyjną swobodą. Jej największym atutem jest możliwość tworzenia indywidualnych konfiguracji, dopasowanych do wielkości salonu i stylu życia domowników. Obszerne, miękkie siedziska, geometryczne linie i charakterystyczne zaokrąglone podłokietniki tworzą harmonijną kompozycję, która zachęca do odpoczynku. **CPRN**



Meble z kolekcji Maserati pokazują, że współczesny salon może być jednocześnie elegancki, przytulny i pełen indywidualnego charakteru. Obłe sylwetki jasnych sof kontrastują z wyrazistymi fotelami o ciemnych ramach, tworząc kompozycję opartą na harmonii miękkich linii i zróżnicowanych faktur. Centralnym punktem aranżacji jest niski, okrągły stolik z drewna, wokół którego zorganizowano komfortową strefę spotkań i wypoczynku. **GIORGETTI**

eprasa.pl 6a48c050c5



Sofa jako serce salonu to miejsce odpoczynku i spotkań. Jej forma, proporcje oraz ustawienie wpływają na wygodę domowników, charakter całego wnętrza.

Sofa Tasca to przykład wzornictwa, w którym nowoczesna elegancja spotyka się z komfortem codziennego wypoczynku. Jej miękkie, obszerne siedziska, zaokrąglone oparcia i smukła metalowa konstrukcja tworzą wyrafinowaną, a zarazem lekką wizualnie formę. Charakterystyczne detale podkreślają indywidualny styl mebla, który doskonale odnajduje się zarówno w minimalistycznych, jak i bardziej dekoracyjnych wnętrzach. W zestawieniu z fotelem z tej samej kolekcji i subtelnym stolikiem kawowym sofa pozwala stworzyć spójną, przytulną strefę wypoczynkową. **GHIDINI1961**

eprasa.pl 6a48c050c5



Okładziny z kolekcji Incanto pokazują, jak za pomocą subtelnej faktury i naturalnej kolorystyki stworzyć w salonie atmosferę wyciszenia i elegancji. Wielkoformatowa powierzchnia inspirowana rysunkiem kamienia, z delikatnymi, pionowymi żyłkowaniami i miękkimi przejściami tonalnymi, nadaje ścianie głębię, nie dominując nad wystrojem. Jasne odcienie beżu i kremu pięknie współgrają z naturalnym światłem, stanowiąc harmonijne tło dla oliwkowej sofy, obłych foteli i minimalistycznych stolików. Zastosowanie dekoracyjnej okładziny na całej ścianie pozwala uzyskać efekt spójnej, niemal monolitycznej powierzchni, która podkreśla architekturę wnętrza i wprowadza do niego wizualny spokój. **RAGNO**

Odpowiednio dobrane okładziny ścienne potrafią całkowicie odmienić charakter salonu, nadać mu wyrazu, podkreślić architekturę i wyznaczyć poszczególne strefy.

eprasa.pl 6a48c050c5



Tapety Contrappunto to wyrafinowana gra naturalnych faktur i graficznych kompozycji, która pozwala nadać ścianom salonu niepowtarzalny charakter. Jej podstawą jest GlamAbacà – okładzina wykonana z naturalnych włókien abaki, tkanych tradycyjnymi metodami, dzięki czemu każda powierzchnia zachowuje subtelne nieregularności, zróżnicowanie odcieni i wyjątkową głębię. Na tym organicznym tle pojawiają się geometryczne formy, delikatne linie i swobodne pociągnięcia pędzla, tworzące kompozycje inspirowane muzycznym kontrapunktem.
GLAMORA



Dekoracyjne panele ścienne z miedzi pokazują, jak za pomocą wyrazistego materiału nadać salonowi wyjątkowy, niemal biżuteryjny charakter. Ich miedziana powierzchnia, pełna nieregularnych przebarwień i subtelnych różnic tonalnych, przyciąga wzrok bogactwem faktur oraz ciepłym, metalicznym blaskiem. W tej aranżacji panele tworzą efektowną oprawę kominka, zamieniając ścianę w centralny punkt strefy wypoczynkowej.
COPPER PHILOSOPHY

eprasa.pl 6a48c050c5

Światło dzienne tworzy w salonie atmosferę sprzyjającą odpoczynkowi. Duże przeszklenia drzwi tarasowych HST MOTION S od OKNOPLAST doświetlają wnętrze i otwierają je na ogród. Półmatowa powierzchnia okleiny graphen semimatt subtelnie odbija światło, podkreślając elegancję aranżacji. Linię satynowych oklein semimatt uzupełniają coke semimatt i onyx semimatt.
OKNOPLAST



Efektowna lampa wisząca Ray to przykład oświetlenia, które wykracza poza swoją użytkową funkcję, stając się prawdziwą ozdobą salonu. Kompozycja smukłych, transparentnych elementów zawieszonych na różnych wysokościach przywodzi na myśl świetlistą rzeźbę, która subtelnie rozprasza blask i nadaje przestrzeni wyjątkową głębię.
CASTRO LIGHTING



Efektowny żyrandol Brillo Castello Magnum pokazuje, jak oświetlenie może stać się głównym bohaterem aranżacji salonu. Jego rozbudowana, przestrzenna konstrukcja, złożona z finezyjnie wygiętych ramion i licznych transparentnych, cylindrycznych kloszy, tworzy świetlistą kompozycję przywodzącą na myśl współczesną rzeźbę. **QU**

eprasa.pl 6a48c050c5



Lampa wisząca Wireflow Chandelier udowadnia, że oświetlenie może pełnić w salonie funkcję prawdziwej instalacji artystycznej. Jej lekka, przestrzenna konstrukcja z cienkich przewodów kreśli w powietrzu geometryczny rysunek, przywodzący na myśl klasyczne żyrandole, ale zinterpretowany w niezwykle nowoczesny sposób. Niewielkie punkty świetlne, zawieszone na różnych wysokościach, tworzą efektowną kompozycję, która przyciąga wzrok, nie przytłaczając wnętrza. **VIBIA**

To właśnie gra światła oraz cienia sprawia, że salon nabiera głębi, przytulności i indywidualnego charakteru.

eprasa.pl 6a48c050c5





Kolekcja WELL to efekt współpracy marki VOX i studia Tabanda. Została zaprojektowana z tęsknoty za równowagą. To przemyślany manifest współczesnego well-beingu. Ciepły dębowy dekor w połączeniu z elementami z litego drewna wprowadza do wnętrza naturę i poczucie harmonii. Wyróżnikiem WELL są miękkie linie, wyważone proporcje brył oraz długie, solidne uchwyty z litego dębu – pięknym akcentem, ale także ergonomicznym rozwiązaniem. **VOX**

Podłoga winylowa Alira w dekorze dąb szczytowy bursztynowy marki Quick-Step łączy naturalny charakter drewna z nowoczesną funkcjonalnością. Wyrazisty rysunek słojów, realistyczna struktura powierzchni i matowe wykończenie podkreślają autentyczność dębowego wzoru. Wydłużony format paneli ogranicza liczbę widocznych łączeń, tworząc spójną, harmonijną powierzchnię. To propozycja do wnętrz, w których podłoga ma stanowić wyrazisty element aranżacji, wprowadzając do niej głębię i przytulność. Na zdjęciu: dąb dolinny karmelowy AVMPBU41264. **QUICK-STEP**

eprasa.pl 6a48c050c5



Nowoczesne systemy przesuwnych drzwi tarasowych marki WIŚNIOWSKI pozwalają otworzyć salon na ogród i wypełnić wnętrze naturalnym światłem. Duże przeszklenia w smukłych ramach łączą elegancki design z komfortem użytkowania, a odpowiednie parametry termoizolacyjne pomagają utrzymać przyjemną temperaturę przez cały rok. Duże przeszklenia otwierają salon na otaczającą zieleń, wpuszczając do wnętrza mnóstwo naturalnego światła. Wygodna sofa, miękkie tekstylia i oszczędne wyposażenie tworzą przestrzeń, w której nowoczesna estetyka spotyka się z domową przytulnością. **WIŚNIOWSKI**

Nie trzeba czekać na urodziny czy wizytę gości, żeby kupić sobie kwiaty. W czasach, gdy coraz uważniej przyglądamy się codziennym wydatkom, a jednocześnie szukamy prostych sposobów na poprawę nastroju, coraz większe znaczenie mają małe, dostępne przyjemności. Takie jak ustawiony na stoliku kawowym zachwycający bukiet, który swoim pięknem rozjaśni aranżację salonu. **PLANTS AND FLOWERS FOUNDATION HOLLAND**

eprasa.pl 6a48c05065

WoodWick to elegancka świeca, która zachwyca zapachem i designem, a jej drewniany knot przyjemnie trzaska niczym ogień w kominku. To wyjątkowy upominek na zimowe wieczory – dla bliskiej osoby, ale też dla nas. Wprowadza do wnętrza ciepło, przytulność i atmosferę sprzyjającą odpoczynkowi. **WOODWICK**



Klimat salonu tworzą też detale – miękkie światło świec, naturalne materiały i starannie dobrane dodatki.

Nastrojowe oświetlenie to jeden z najprostszych sposobów na stworzenie przytulnej atmosfery w salonie. Delikatny blask świec, dekoracyjne lampiony i ciepłe refleksy odbijające się w szkle oraz metalu nadają wnętrzu kameralny charakter, sprzyjający wieczornemu relaksowi. **IKEA**



Yankee Candle to prezent, który wnosi do domu zapach, emocje i magię świąt. Świąteczne zapachy otulają wnętrze ciepłem i przytulnością, tworząc wyjątkową atmosferę wspólnych chwil. To piękny upominek dla bliskiej osoby — idealny pod choinkę i na długie, zimowe wieczory.

www.yankeecandle.pl świeca duża 144,99 zł

eprasa.pl 6a48c050c5



Nowoczesna technologia może dyskretnie wpisywać się w aranżację salonu, nie rezygnując z imponujących możliwości. JBL BAR 1000 MK2 to 7.1.4-kanałowy soundbar, który zamienia domową przestrzeń w prywatną salę kinową. Dzięki technologii True Dolby Atmos i DTS oraz czterem przetwornikom skierowanym w górę dźwięk otacza słuchacza ze wszystkich stron, tworząc realistyczne, trójwymiarowe wrażenia. Jego największym atutem są odłączane, bezprzewodowe głośniki surround, które podczas seansu można ustawić za kanapą, a po zakończeniu oglądania ponownie połączyć z elegancką listwą. Całość uzupełnia 10-calowy bezprzewodowy subwoofer, zapewniający głęboki bas. Minimalistyczna forma, brak zbędnego okablowania i możliwość elastycznego rozmieszczenia głośników sprawiają, że zaawansowany system audio harmonijnie współgra z wystrojem wnętrza, zamiast go dominować.
JBL

eprasa.pl 6a48c050c5



Domowe kino **w dobrym stylu**

Współczesny salon za dnia jest przytulną przestrzenią spotkań i odpoczynku, wieczorem zamienia się w naszą salę kinową. Wszystko za sprawą technologii, które coraz subtelniej wpisują się w wystrój wnętrza. Telewizory niczym dzieła sztuki, minimalistyczne soundbary i przestrzenny dźwięk sprawiają, że komfort oglądania idzie w parze z wysmakowanym designem.

eprasa.pl 6a48c050c5





Zjawiskowy LG OLED evo AI W6 to telewizor zaprojektowany z myślą o nowoczesnych wnętrzach. Obudowa szeroka na tylko 9 mm i uchwyt pozwalają zamontować go równo ze ścianą. Bezprzewodowe połączenie z zewnętrznym modułem sprawia, że nic nie zakłóca czystej formy ani obrazu 4K. Wystarczy jedynie podłączyć przewód zasilający. LG Gallery+ zmienia ekran w element wystroju, oferując ponad 4500 dzieł, grafik i zdjęć oraz nastrojową muzykę. **LG**

Soundbar Teufel CINEBAR PRO 2 dla Dolby Atmos łączy eleganckie, oszczędne wzornictwo z możliwościami zaawansowanego kina domowego. Jego smukła, czarna obudowa harmonijnie komponuje się z drewnianą szafką RTV, a dziesięć zintegrowanych przetworników, w tym dwa skierowane ku górze, zapewnia przestrzenny dźwięk w konfiguracji 5.1.2. Technologie Dolby Atmos, DTS i Teufel Dynamore pozwalają uzyskać realistyczne efekty trójwymiarowe, dzięki którym filmowe sceny nabierają głębi i dynamiki. **TEUFEL**

eprasa.pl 6a48c050c5



Nowy soundbar Sonos Beam Ultra udowadnia, że zaawansowana technologia audio nie musi oznaczać rozbudowanej instalacji ani kompromisów estetycznych. Jego kompaktowa, minimalistyczna forma dyskretnie wpisuje się w aranżację wnętrza, a dziewięć specjalnie zaprojektowanych przetworników, w tym dwa skierowane ku górze, pozwala uzyskać przestrzenny dźwięk Dolby Atmos w konfiguracji 7.1.2. Cztery poziomy Wzmacniacza Mowy AI poprawiają czytelność dialogów, natomiast Tryb Nocny sprzyja wieczornym seansom bez zakłócania spokoju domowników. System można rozbudować o subwoofer Sonos Sub oraz dodatkowe głośniki surround, tworząc zestaw dopasowany do wielkości pomieszczenia i indywidualnych potrzeb. **SONOS**

Telewizor Samsung The Frame, zamiast dominować nad aranżacją, może stać się jej integralną częścią. Dzięki smukłej konstrukcji, wymiennym ramkom i Trybowi Sztuka przypomina obraz zawieszony na ścianie, a po zakończeniu seansu wyświetla dzieła z kolekcji Samsung Art Store lub ulubione fotografie domowników. Technologia Glare-Free ogranicza odbicia światła, pozwalając cieszyć się prezentowanymi obrazami również w jasnym, skąpanym w naturalnym świetle salonie. W otoczeniu miękkich tkanin, ciepłego drewna, naturalnych materiałów i bujnej zieleni ekran subtelnie wpisuje się w domową galerię. **SAMSUNG**



eprasa.pl 6a48c050c5

Zdrowie **pod dachem**

Dom powinien być miejscem, w którym możemy swobodnie odetchnąć. Dosłownie! Kurz, roztocza i zanieczyszczenia powietrza mogą jednak zakłócać ten komfort. Regularne sprzątanie i nowoczesne technologie oczyszczania pomagają zadbać o higienę wnętrz i dobre samopoczucie domowników.

tekst **Robert Pieńkowski**



zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Bezprzewodowy mop elektryczny Philips OneUp jednocześnie rozprowadza czystą wodę i zbiera brudną, gromadząc ją w osobnym zbiorniku. Dzięki temu mycie podłóg jest bardziej higieniczne, a sprzątanie nawet dwa razy szybsze niż przy użyciu tradycyjnego mopa. Urządzenie sprawdza się także na podłogach drewnianych i kamiennych, pomagając zadbać o czysty, zdrowy dom. **PHILIPS**

eprasa.pl 6a48c050c5



Nawilżacz z funkcją oczyszczania powietrza Stadler Form George łączy elegancką, minimalistyczną formę z troską o domowy mikroklimat. Jednocześnie nawilża powietrze i usuwa z niego zanieczyszczenia, zapewniając przyjemniejszą atmosferę we wnętrzu. Dostępny w dwóch kolorach – klasycznej bieli i nowoczesnym tytanium – harmonijnie wpisuje się w różne style aranżacji. **STADLER FORM**

Czysto na pierwszy rzut oka? Niekoniecznie

Kiedy myślimy o czystym domu, zwykle skupiamy się na tym, co widzimy – odkurzonych podłogach, czystych powierzchniach czy uporządkowanej przestrzeni. Tymczasem równie ważne jest to, czego nie widać: jakość powietrza, którym oddychamy każdego dnia. Kurz, pyłki, drobne cząsteczki, a w sezonie grzewczym także zbyt niska wilgotność mogą wpływać na komfort przebywania we wnętrzu. Dlatego warto spojrzeć na domowy mikroklimat kompleksowo. Oczyszczacz powietrza pomaga ograniczać ilość unoszących się w powietrzu zanieczyszczeń, natomiast nawilżacz z funkcją oczyszczania powietrza łączy dwa zadania: wspiera utrzymanie odpowiedniej wilgotności i jednocześnie pomaga usuwać z powietrza część obecnych w nim cząsteczek. To szczególnie praktyczne rozwiązanie w sezonie jesienno-zimowym, kiedy ogrzewanie może powodować znaczne przesuszenie powietrza. Warto pamiętać, że optymalna wilgotność w domu powinna mieścić się w granicach 40–60%. Jej odpowiedni poziom wpływa nie tylko na odczuwany komfort, ale również na kondycję skóry i błon śluzowych. Dobry mikroklimat tworzymy jednak nie jednym urządzeniem, lecz codziennymi nawykami: regularnym wietrzeniem, kontrolowaniem wilgotności, ograniczaniem źródeł kurzu i dbaniem o jakość powietrza. Zdrowy dom to przestrzeń, w której troszczymy się zarówno o to, co widać, jak i o to, czym oddychamy.

ZDANIEM EKSPERTA

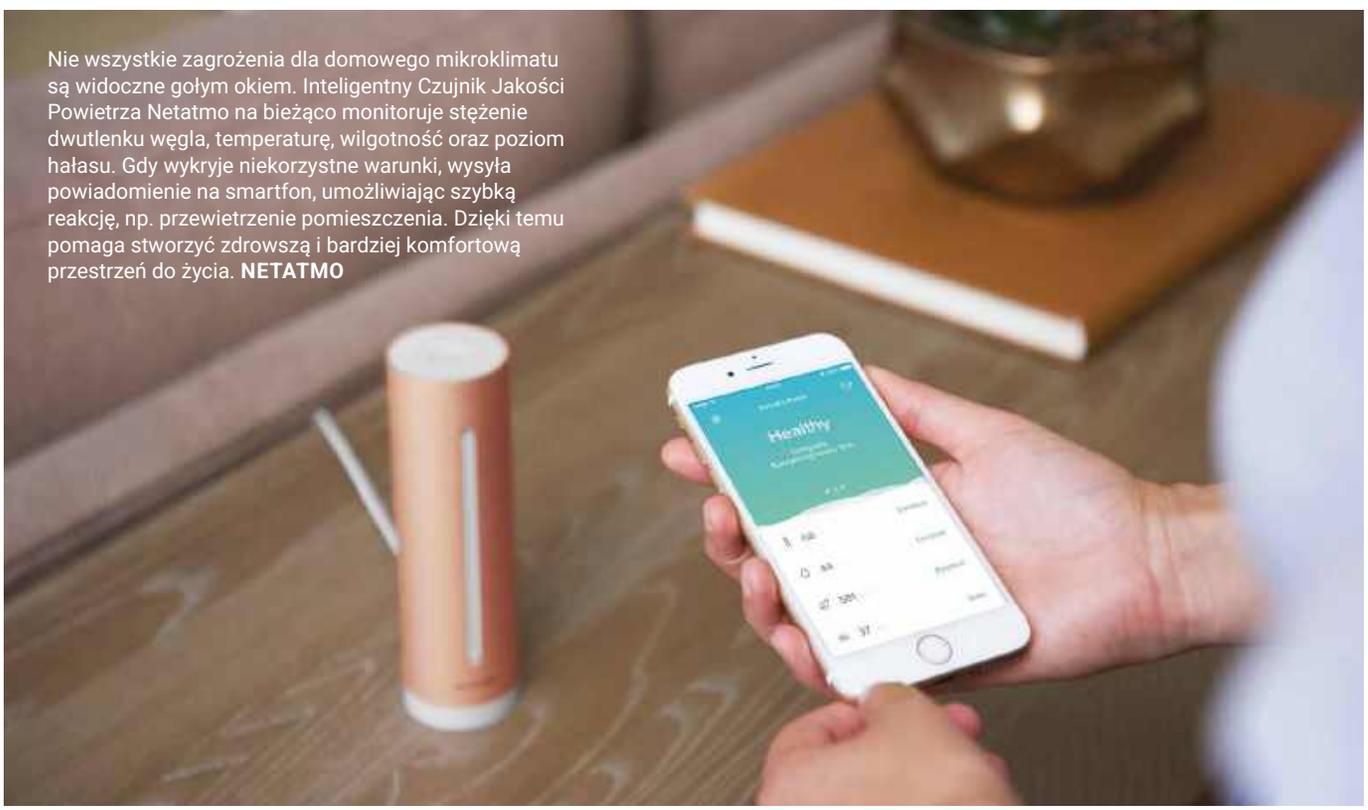


Katarzyna Krawczyńska
Marketing Manager
STADLER FORM

eprasa.pl 6a48c050c5



Sufitowy okap Franke Mythos Air Hub łączy funkcję tradycyjnego okapu z oczyszczaniem powietrza w domu. Dzięki zintegrowanemu modułowi filtrującemu z lampą UV-C usuwa z powietrza do 99,99% wirusów i bakterii. Niezależny system oczyszczania może pracować także wtedy, gdy nie gotujemy, pomagając zadbać o zdrowszy mikroklimat wnętrz. **FRANKE**



Nie wszystkie zagrożenia dla domowego mikroklimatu są widoczne gołym okiem. Inteligentny Czujnik Jakości Powietrza Netatmo na bieżąco monitoruje stężenie dwutlenku węgla, temperaturę, wilgotność oraz poziom hałasu. Gdy wykryje niekorzystne warunki, wysyła powiadomienie na smartfon, umożliwiając szybką reakcję, np. przewietrzenie pomieszczenia. Dzięki temu pomaga stworzyć zdrowszą i bardziej komfortową przestrzeń do życia. **NETATMO**

eprasa.pl 6a48c050c5



iRobot od ponad 30 lat tworzy roboty sprzątające, łącząc doświadczenie z innowacjami, by pomagać w sprzątaniu podłóg i dawać więcej czasu dla siebie. **iROBOT**

Jakie technologie sprawią, że nasz dom będzie idealnie czysty?

O czystości podłóg decyduje współpraca kilku technologii: precyzyjnej nawigacji, skutecznego odkurzania i aktywnego mopowania. Robot powinien wiedzieć, gdzie sprzątać, rozpoznawać zabrudzenia i dopasowywać do nich sposób pracy. ClearView™ LiDAR tworzy mapę domu i pozwala planować trasy, a PrecisionVision™ AI pomaga omijać przewody, buty czy zabawki.
Dzięki temu urządzenie sprawniej porusza się między pomieszczeniami. Przy odkurzaniu znaczenie ma zarówno moc ssąca, jak i konstrukcja systemu sprzątania. SealForce™ ogranicza ucieczkę powietrza na boki, koncentrując siłę ssącą we włóknach dywanu. Z kolei rozwiązania Anti-Tangle ograniczają nawijanie włosów i sierści na szczotki. Na podłogach twardych kluczowe jest usuwanie zaschniętych plam.
W Roomba® Plus 675 Combo SprayForce™ AI wstępnie spryskuje zabrudzenia, a samooczyszczający wałek PowerSpin™ szoruje je gorącą wodą. Jego oczyszczanie podczas pracy ogranicza rozprowadzanie zebranego brudu. PerfectEdge® wysuwa wałek w stronę listew, pomagając docierać do krawędzi. Roomba Max 876 Combo wykorzystuje natomiast ThermaMist™, czyli podgrzaną mgiełkę zmiękczającą plamy przed mopowaniem.
Równie istotna jest regularność. Harmonogramy w aplikacji Roomba Home ułatwiają codzienne sprzątanie, a stacja AutoWash™ opróżnia pojemnik, myje wałek wodą o temperaturze do 80 °C i suszy go powietrzem do 55 °C.
To połączenie dokładności i automatyzacji pomaga utrzymywać czyste podłogi przy mniejszym zaangażowaniu

Z D A N I E M E K S P E R T A



Paulina Lesnau
Marketing manager
iROBOT

eprasa.pl 6a48c050c5

mill

Czyste pranie bez wysiłku



mill
WASH

CLEAN & SHINE

KAPSUŁKI do ZMYWAREK

Nieskazitelnie CZYSTE naczynia w każdym cyklu



- niezawodna skuteczność
- enzymatyczna formuła

eprasa.pl 6a48c050c5



iRobot Roomba® Max 876 Combo dba o czyste podłogi, pozostawiając domownikom więcej czasu dla siebie. Łączy moc ssącą 35 000 Pa z podgrzaną mgiełką ThermaMist™ i wałkiem mopującym PowerSpin™ Max, by usuwać kurz i trudne plamy. Rozpoznaje przeszkody i chroni dywany przed wilgocią. Stacja AutoWash™ automatycznie opróżnia pojemnik na zebrany brud, myje wałek wodą do 80°C i suszy go powietrzem do 55°C. **iROBOT**

Posiadanie zwierząt w domu wymaga od nas większej uwagi na czystość.



Tefal Clean It Hot&Cold to odkurzacz piorący, który skutecznie usuwa plamy z dywanów, sof, materacy i tapicerki samochodowej. Możliwość prania ciepłą lub zimną wodą pozwala dopasować sposób czyszczenia do rodzaju zabrudzeń i powierzchni. Technologia 3 w 1 łączy spryskiwanie, szorowanie i odsysanie, a funkcja samoczyszczenia ułatwia pielęgnację urządzenia po pracy. **TEFAL**

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl 6a48c050c5



Kobold VK7 to lekki, łatwy w prowadzeniu, bezprzewodowy odkurzacz, który pomoże zadbać o czystość w domu na wszystkich powierzchniach. Teraz dostępny w edycji limitowanej Titanum. Dostępny wyłącznie na vorwerk.pl oraz u Doradców Klienta. **VORWERK**

Jesień, która pachnie czystością

Jesienią dom zmienia rytm. Przebywamy w nim zdecydowanie częściej, chętniej też sięgamy po miękkie, otulające tekstylia, ciepłą herbatę i rozpalamy świece. To piękny i nostalgiczny czas, ale też wymagający ciągłego sprzątania. Do domu wnosimy błoto, liście i wilgoć, których trzeba się sukcesywnie pozbywać. Dla mnie zatem, prawdziwym komfortem jesienią nie jest tylko przytulna atmosfera, ale pewność, że porządek w domu utrzymam bez większego wysiłku. Dlatego szczególnie doceniam odkurzacz Kobold VK7 od Vorwerk, który teraz dostępny jest w limitowanej edycji Titanium. To urządzenie, którym sprząta się cicho, szybko, precyzyjnie i niesamowicie wygodnie. Obrotowy uchwyt sam ustawia się w wygodnej pozycji, więc odkurzanie pod meblami czy na schodach nie obciąża nadgarstka, a system automatycznie rozpoznaje rodzaj podłogi i dopasowuje do niej moc ssania. Jesienią, gdy do domu wraca więcej zabrudzeń i zanieczyszczeń, cenię też to, że VK7 odkurza i myje podłogi jednocześnie dzięki nakładce 2w1. Co więcej, zastosowany w nim system filtracji zatrzymuje niemal wszystkie drobnoustroje i alergeny, a jest to niezwykle istotne dla osób, u których sezon grzewczy nasila alergiczne objawy.
Tytanowy, matowy odcień świetnie komponuje się z ciepłymi, jesiennymi wnętrzami, z drewnem, wełną i stonowanymi barwami, tworząc estetyczny element wyposażenia, którego już nie chcemy chować w szafie.
Dla mnie to najlepsza definicja komfortu: piękne wnętrze, jesienne dodatki i codzienny porządek, którego utrzymanie jest łatwe i przyjemne.

Z D A N I E M E K S P E R T A



Anna Szymczak
Starszy Specjalista ds. Marketingu
VORWERK POLSKA

eprasa.pl 6a48c050c5

Czystość od ręki

Oto preparaty, dzięki którym codzienne obowiązki będą znacznie łatwiejsze.

Uniwersalne kapsułki do prania MILL to sposób na czyste i pachnące pranie każdego dnia. Zaawansowana formuła 4w1 z aktywnymi enzymami skutecznie usuwa tłuste plamy i uporczywe zabrudzenia już od 20°C, dbając o jasne i kolorowe tkaniny. Nie zawierają fosforanów i konserwantów. **MADONIS**





Perfect House Wood Floor to płyn dedykowany jest podłogom drewnianym, wykonanym z lakierowanego drewna, paneli oraz materiałów drewnopodobnych. Usuwa kurz, codzienne zabrudzenia oraz trudne i zaschnięte plamy. **BARWA**



Somat Excellence Premium 5w1 to kapsułki do zmywarki stworzone z myślą o skutecznym usuwaniu nawet zaschniętych do 72 godzin zabrudzeń. Zaawansowana formuła zapewnia głębokie czyszczenie, olśniewający połysk i ochronę delikatnego szkła, a przy tym skutecznie działa również w krótkich cyklach oraz energooszczędnych programach eco. **HENKEL**

MILL CLEAN Umyje to uniwersalny płyn do mycia różnego rodzaju powierzchni. Skutecznie usuwa codzienne zabrudzenia z szyb, luster, płytek i blatów, pozostawiając je perfekcyjnie czyste, bez smug i zacieków. Specjalna formuła chroni przed wtórnym osadzaniem zanieczyszczeń i zapobiega zaparowywaniu. **MADONIS**



Kultowy Clin Lemon niezmiennie łączy skuteczność działania z przyjemnym, świeżym aromatem cytryny. Ciesz się idealnie czystymi szybami oraz lustrami bez konieczności polerowania! Dzięki formule z Bio Alkoholem Clin skutecznie eliminuje zabrudzenia, kurz i tłuszcz, pozostawiając powierzchnie krystalicznie czyste i bez smug. **HENKEL**



MILL CLEAN & SHINE Ultra to moc czystości zamknięta w trzech komorach. Zaawansowana formuła enzymatyczna rozprawia się z tłuszczem, zaschniętymi resztkami i przypaleniami, zapewniając naczyniom olśniewający połysk. Doskonałe efekty także w krótkich cyklach i niskich temperaturach – bez namaczania. **MADONIS**





Perfect House Glam Furniture to profesjonalny produkt do mycia oraz pielęgnacji mebli o nietuzinkowym zapachu drzewa sandałowego i bursztynu. Doskonale sprawdza się do usuwania tłustych plam i odświeżenia koloru. Znacznie ogranicza osadzanie się kurzu na meblach. **BARWA**

eprasa.pl 6a48c050c5

Stąpanie **po pięknie**

Pod stopami kryje się ogromny potencjał aranżacyjny. Szlachetne drewno, geometryczne układy parkietu i nowoczesne panele winylowe pozwalają kreować przestrzenie o zupełnie różnym charakterze. Oto podłogi, które zachwycają nie tylko wyglądem, ale również komfortem codziennego użytkowania.

tekst **Robert Pieńkowski**



eprasa.pl 6a48c050c5



zdjęcia materiały prasowe

Kolekcja płytek Deep Wood, tu w odcieniu Dorato, łączy ciepło i szlachetny wygląd naturalnego drewna z praktycznymi zaletami gresu porcelanowego. Subtelne zróżnicowanie kolorystyczne, wyrazisty rysunek słojów i delikatne sęki nadają powierzchni autentyczny charakter i wprowadzają do wnętrza atmosferę spokoju oraz bliskości z naturą. Jasna, miodowo-złocista tonacja pięknie współgra z minimalistycznym wyposażeniem, naturalnymi tkaninami i dużymi przeszkleniami. Płytki w formatach 30 × 240 oraz 20 × 120 cm pozwalają uzyskać efekt długich drewnianych desek, podkreślając proporcje pomieszczenia i jego architektoniczny rytm. To idealna propozycja dla miłośników ponadczasowej estetyki, którzy cenią naturalny wygląd materiałów, trwałość i łatwość pielęgnacji. **CASALGRANDE PADANA**

eprasa.pl 6a48c050c5

W nowej kolekcji paneli winylowych Alira marka Quick-Step odwzorowuje zarówno rysunek słojów, jak i strukturę drewna wyczuwalną w dotyku. Dłuższe formaty paneli dodatkowo ograniczają liczbę widocznych podziałów, dzięki czemu podłoga nadaje wnętrzu bardziej jednolity i harmonijny wygląd, zachowując przy tym funkcjonalność charakterystyczną dla podłóg winylowych. Matowe wykończenie, odporność na zarysowania i plamy oraz system montażu na „klik" łączą estetykę z funkcjonalnością i codziennym komfortem użytkowania. Na zdjęciu: Dąb dolinny karmelowy AVMPBU41264.
QUICK-STEP



Podłoga Country Vibes w odcieniu Golden Oak z kolekcji iFloor udowadnia, że ponadczasowe wzory doskonale odnajdują się we współczesnych aranżacjach. Ciepły, złocisty odcień dębu, subtelny rysunek słojów i naturalnie wyglądająca faktura drewna wprowadzają do wnętrza przytulność i elegancję. Charakterystyczny układ jodełki francuskiej nadaje posadzce wyrazisty, geometryczny rytm, a jednocześnie optycznie porządkuje przestrzeń. **DLH**



eprasa.pl 6a48c050c5



Płytki Passion Oak Beige z serii Wood Concept inspirowane są wyglądem dębowych desek i zachwycają bogatym rysunkiem słojów, subtelnymi przebarwieniami oraz wyrazistymi sękami, które nadają powierzchni autentyczność i głębię. Ciepła, beżowo-brązowa kolorystyka wprowadza do wnętrza przytulność. Podłużny format płytek pozwala uzyskać efekt tradycyjnej drewnianej podłogi, a ich zróżnicowana tonacja podkreśla naturalny rytm aranżacji.
OPOCZNO

REKLAMA



QUICK·STEP
FLOOR DESIGNERS
a brand of UNILIN
MADE IN BELGIUM SINCE 1960

Nowe kolekcje podłóg winylowych
Aluna i Alira już niedługo na rynku!

Komfort, naturalny wygląd, wytrzymałość

quick-step.com.pl

eprasa.pl 6a48c05015

Podłogi winylowe Querra Vinyl to wyjątkowa elastyczność aranżacji dzięki możliwości połączenia wzoru deski i klasycznej jodełki. Matowa powierzchnia z wgniataną mikrofugą podkreśla elegancję i tworzy efekt naturalnego drewna. System podwójnego lakierowania zapewnia ultra wytrzymałość, podwyższoną odporność na zarysowania i eliminuje błyszczące punkty. 10-warstwowa konstrukcja gwarantuje znakomitą akustykę wnętrza, redukując dźwięki kroków i wyciszając pomieszczenie aż o 21 dB. Idealna do stosowania z ogrzewaniem podłogowym. **VOX**



Podłoga to coś więcej niż tło dla mebli. Wyznacza ona rytm wnętrza i nadaje mu charakter.

Dąb Color Alba z kolekcji Color Inspiration wyróżniają się ciepłą, słoneczną barwą inspirowaną krajobrazem Sycylii. Dekor dobrze pasuje do nowoczesnych mieszkań i apartamentów, gdzie dąb, naturalne usłojenie oraz subtelna elegancja budują spójną bazę aranżacji. W projektach, w których pojawia się jodełka francuska, ten odcień może stanowić harmonijne tło dla jasnych ścian, kamienia, tkanin i drewna. **JAWOR-PARKIET**



eprasa.pl 6a48c050c5

35 LAT

JAWOR-PARKIET.PL®

PRODUCENT PODŁÓG DREWNIANYCH



Fusion Hybrid®. Powłoka bez kompromisów!

FUSION® HYBRID

PODŁOGI DREWNIANE
NA OGRZEWANIE
PODŁOGOWE

jp.pl

Wybierz podłogę drewnianą, wykończoną ultramatową, hybrydową powłoką Fusion Hybrid®

To jedyna na rynku autorska powłoka od Jawor-Parkiet

- nie wymaga czasochłonnych zabiegów pielęgnacyjnych w odróżnieniu od powłoki olejowoskowanej
- aż 14 razy bardziej odporna na ścieranie niż standardowa powłoka olejowoskowana
- Fusion Hybrid® cechuje się zwiększoną wytrzymałością na uszkodzenia mechaniczne
- w pełni ekologiczna, nie zawiera żadnych szkodliwych substancji
- umożliwia miejscową naprawę powierzchniowych rys oraz innych drobnych uszkodzeń

eprasa.pl 6a48c050c5



Rozgrzewające i zachwycające

Kiedyś ukrywane za zasłoną, dzisiaj grają pierwsze skrzypce w aranżacji wnętrz. Nowoczesne grzejniki łączą funkcjonalność z designem, zamieniając codzienną potrzebę ciepła w element wystroju.

opracowanie **Monika Utnik**

eprasa.pl 6a48c050c5



Wolnostojący biokominek Ground Steel Low na bioetanol (spala się czysto, bez dymu, sadzy i popiołu). Dzięki swojemu wykończeniu to piękny element wyposażenia każdego wnętrza. **LE FEU**

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Komoda z wbudowanym kominkiem nawiązuje do stylu mid-century modern. Mebel i kominek w jednym to oszczędność miejsca.
ESSENTIAL HOME





Hybrydowy piecyk na pellet MCZ Eiko ogrzewa w zimę, a chłodzi latem. Można nim sterować za pomocą smartfona i aplikacji Maestro+ lub używając wbudowanego panelu.
MCZ

eprasa.pl 6a48c050c5



Ten wbudowany w efektowną ścianę kominek parowy to urządzenie, które nie spala drewna ani gazu. Wytwarzana mgiełka jest chłodna lub letnia w dotyku, co czyni kominek bezpiecznym dla dzieci i zwierząt. Kominek tworzy iluzję trójwymiarowego ognia za pomocą podświetlonej światłem LED ultradźwiękowej mgiełki wodnej. **COVET HOUSE**

eprasa.pl 6a48c050c5



Ścienny kominek elektryczny Eruption. Nikogo nie zdziwi ta nazwa, bo kształt kominka nawiązuje do wybuchającego wulkanu, tworząc efekt potężnego pęknięcia w metalowej ramie. Kominek został wykonany ze szczotkowanej stali nierdzewnej. **BRABBU**

Grzejniki rozpalają wyobraźnię – coraz więcej designerów próbuje swoich sił w projektowaniu urządzeń, które dają ciepło.

Carlo – grzejnik zaprojektowany przez Dantego O. Beniniego i Andreę Crosettę – stanowi hołd dla wybitnego włoskiego architekta Carlo Scarpy. Wzornictwo grzejnika czerpie inspirację z jednego z rozwiązań technicznych stosowanych przez Scarpę, przekształcając małą rynienkę w formie korytka w elegancki, satynowany uchwyt. Grzejnik wykonano z aluminium nadającego się w 100% do recykling. Carlo zdobył nagrodę Archiproducts Design Awards 2025 w kategorii „Wykończenia” (Finishes). **ANTRAX**



Pionowy grzejnik nawiązuje do dawnych żeberkowych. Mocny kolor zielony wprowadza zabawny, świeży akcent. **PURMO**



eprasa.pl 6a48c...



Grzejnik płytowy Signo jest estetyczne, funkcjonalny i łatwy w utrzymaniu czystości (w przeciwieństwie do żeberkowych). **KERMI**



Grzejnik dekoracyjny Beams Mono (zaprojektowany przez Studio Segers) przypomina raczej dekorację ścienną. To przykład, że designerskie mogą być nie tylko meble. **VASCO**

eprasa.pl 6a48c050c5

Przenośny grzejnik konwektorowy WARM HANDY o mocy 2000 W. Powierzchnia ogrzewania: do 20 metrów kwadratowych. Urządzenie łączy regulowany termostat z trzema ustawieniami mocy, co pozwala dostosować intensywność ogrzewania do wielkości i potrzeb pomieszczenia, zapewniając stały komfort bez niepotrzebnego zużycia energii. Obudowa jest wykonana z tkaniny odpornej na wysokie temperatury, co pozwala odejść od industrialnego wyglądu tradycyjnych grzejników (dostępny w kolorach taupe, zielonym, białym i czarnym). Urządzenie jest automatycznie wyłączane, gdy przypadkowo upadnie. **CREATE**



Okrągły piecyk na pellet MCZ Mini (pellet to granulat drzewny powstały z odpadów drewnianych). Występuje w dwóch wariantach mocy: 6 kW lub 8 kW. **MCZ**



eprasa.pl 6a48c050c5

Przeszklone z trzech lub czterech stron kominki wydzielają poszczególne strefy wnętrza, a jednocześnie wizualnie nie dominują nad przestrzenią.



Trójstronny kominek pozwala obserwować ogień z różnych części salonu. Dzięki praktycznej wnęce na drewno można zaoszczędzić miejsce. **RIEMA**

eprasa.pl 6a48c050c5



Świet(l)ne pomysły

Jedna lampa potrafi zmienić odbiór całego pomieszczenia. Rzeźbiarskie sylwetki, dekoracyjne klosze i łagodny blask sprawiają, że oświetlenie staje się ważnym elementem aranżacji.

tekst **Robert Pieńkowski**

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl/3a48e050c9



Kolekcja lamp Alma to połączenie dekoracyjnego kształtu i subtelnej gry światła. Jej znakiem rozpoznawczym są obłe, transparentne klosze o wyrazistej, żłobionej strukturze, które przywodzą na myśl szklane lampiony lub kunsztownie wykonane przedmioty z artystycznego szkła. Lampy wiszące, zestawione w swobodną kompozycję na różnych wysokościach, tworzą efektowną instalację świetlną, w której delikatne odcienie bursztynu, różu i przydymionej szarości pięknie współgrają z ciepłym blaskiem. Uzupełnia je lampa podłogowa, zbudowana z pięciu ustawionych jeden nad drugim świetlistych modułów, przypominająca współczesną rzeźbę.
CONTARDI

eprasa.pl 6a48c05085



Lampy z kolekcji Asia pokazują, jak za pomocą prostych, geometrycznych form można stworzyć wyrafinowaną i niezwykle nastrojową aranżację. **VIBIA**





Lampa stołowa Agatha to przykład wzornictwa, w którym prostota formy spotyka się z naturalnym pięknem materiału. **QU**

Mała lampa, wielkie możliwości. Marka Corston prezentuje bezprzewodową odsłonę modelu Cotswold, w którym ponadczasowa elegancja mosiądzu spotyka się z nowoczesną technologią. Subtelne światło, dekoracyjne klosze i nawet 26 godzin pracy bez ładowania sprawiają, że można zabrać ją wszędzie tam, gdzie potrzeba odrobiny przytulności – od stolika nocnego po taras. **CORSTON**

egiasa.pl 6a48c050c5



Oświetlenie może być czymś więcej niż funkcjonalnym elementem wyposażenia. Wisząca lampa Flow przyciąga uwagę efektowną, wielopoziomową kompozycją, w której dekoracyjne detale tworzą subtelną grę światła i refleksów. Jej wyrazista forma nadaje aranżacji elegancji, a zarazem wprowadza do wnętrza nutę biżuteryjnego blasku. **CASTRO LIGHTING**

eprasa.pl 6a48c050c5

Migdałowy beż, kobalt, terakota, a może butelkowa zieleń lub baby pink? Lampa FONDI to jesienna nowość od Argon. Powstała ona ze współpracy z Wojciechem Mierzwą ze studia Metafor. Okazała szklana lampa wisząca będzie idealnym uzupełnieniem kameralnej przestrzeni jadalnej w mniejszym salonie lub oryginalnym akcentem nad stolikiem kawowym. **ARGON**



Światło nie tylko rozjaśnia przestrzeń, ale też nadaje jej głębię i charakter.



Lampa wisząca Closer przyciąga uwagę organiczną, miękko zaokrągloną formą, która przywodzi na myśl kokon lub misternie utkany kosz. Jej subtelnie zielonkawy klosz o delikatnej, prążkowanej strukturze nadaje oprawie lekkości, a jednocześnie sprawia, że staje się ona wyrazistym elementem aranżacji. Światło łagodnie przenikające przez powierzchnię klosza podkreśla jego fakturę i buduje spokojną, przytulną atmosferę. **VIBIA**

eprasa.pl 6a48c050c5



Kolekcja Messaggio, zaprojektowana przez Dorotę Koziarę dla marki illu, zaciera granice między oświetleniem a artystyczną instalacją. Smukłe, geometryczne oprawy, zawieszone na różnych wysokościach i ustawione pod rozmaitymi kątami, tworzą dynamiczną kompozycję, która zdaje się unosić w przestrzeni. Ich minimalistyczna forma kontrastuje z ciepłym, miękko rozproszonym światłem, nadając wnętrzu niemal teatralny charakter. Kolekcja obejmuje lampy wiszące, stojące i kinkiety, które można zestawiać w indywidualne układy świetlne. **ILLU**



Ring Led to kinkiety, które budują nastrój. Dostępne w bogatej palecie kolorów, m.in. w terakocie, szałwii, satynowej czekoladzie i w kaszmirowym beżu. **NOWODVORSKI**

Jak prawidłowo łączyć oświetlenie ogólne, zadaniowe i dekoracyjne?

W ciągu dnia zmieniają się zarówno potrzeby domowników, jak i sposób, w jaki odbierane jest światło. Rano wzrok potrzebuje chwili, by przyzwyczaić się do otoczenia, dlatego zamiast od razu włączać mocne oświetlenie ogólne, warto stopniowo budować scenę świetlną. Delikatniejsze światło może pojawić się jako pierwsze, następnie można dołączyć oświetlenie zadaniowe, potrzebne np. podczas przygotowywania śniadania, a dopiero później mocniejsze światło ogólne. Pozwala to łagodniej rozpocząć dzień i dopasować ilość światła do wykonywanej czynności.

Przy projektowaniu wnętrza warto więc myśleć o oświetleniu warstwowo. Światło ogólne odpowiada za równomierne rozjaśnienie przestrzeni, zadaniowe wspiera konkretne aktywności, a dekoracyjne buduje atmosferę i podkreśla wybrane elementy wnętrza. Te warstwy nie muszą działać jednocześnie. Możliwość niezależnego sterowania nimi pozwala zmieniać charakter przestrzeni w zależności od pory dnia i potrzeb użytkowników.

Znaczenie ma również temperatura barwowa. Rano i w ciągu dnia sprawdzi się światło jaśniejsze, sprzyjające aktywności, natomiast wieczorem warto sięgać po cieplejsze, około 2700–3000 K, i ograniczać mocne kontrasty.

W otwartych przestrzeniach, np. łączących kuchnię z salonem, trzeba uwzględnić skalę pomieszczenia, wysokość lamp i rozmieszczenie stref.

Z DANIEM EKSPERTA



Katarzyna Przybyła
Ekspertka marki
NOWODVORSKI

eprasa.pl 6a48c050c5


NOWODVORSKI
LIGHT ON
Stwórz atmosferę. Włącz światło.
nowodvorski.com
Cameleon Dover

Słodka strona jesieni

Gdy za oknem robi się chłodno, nic nie smakuje lepiej niż kawałek świeżo upieczonego ciasta lub kilka ciastek. Jesienne owoce i aromatyczne przyprawy pozwalają wyczarować pyszne wypieki idealne na tę porę roku. A w połączeniu z filiżanką idealnie zaparzonej kawy te desery przeniosą nas w krainę rozkoszy.

tekst **Robert Pieńkowski**



Ekspresowe cynamonki

SKŁADNIKI NA 6 SZTUK:

Nadzienie:
- 50 g cukru
- 60 g masła
- 2 łyżeczki cynamonu

Ciasto:
- 150 g jogurtu greckiego pełnotłustego
- 50 g oleju rzepakowego
- 200 g mąki pszennej
- 2 łyżeczki proszku do pieczenia
- szczypta soli
- 1 łyżeczka ekstraktu waniliowego

Krem:
- 130 g serka kanapkowego śmietankowego
- 3-4 łyżki cukru pudru

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:

1. Cukier i cynamon zalać roztopionym masłem, wymieszać i odstawić na bok.
2. W misce wymieszać jogurt z olejem rzepakowym i ekstraktem waniliowym. W drugiej większej misce wymieszać mąkę, proszek oraz sól. Dodać do tego mokre składniki i najpierw wymieszać łyżką/szpatułką, a następnie ugniatać ciasto rękoma przez ok. 2 min.
3. Gotowe ciasto rozwałkować na oprószonym mąką blacie na kształt prostokąta. Rozsmarować na nim masło cynamonowe i zawinąć w rulonik zaczynając od krótszego boku.
4. Podzielić ciasto na 6 równych kawałków.
5. Ułożyć cynamonki w komorze AirFryera Tefal i piec w 160 °C przez 20-25 minut, aż cynamonki będą przyrumienione.
6. Gdy cynamonki się pieką, przygotować krem – cukier przesiać przez sitko, aby nie było grudek i wymieszać z serkiem kanapkowym.
7. Gotowe ciepłe cynamonki posmarować kremem i gotowe! Przechowujmy w lodówce maksymalnie 3 dni. Najlepiej smakują na ciepło.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Ten deser zachwyci całą rodzinę.
THERMOMIX

Ciasto jesienne z gruszkami i jabłkami

Przepis na urządzenie Thermomix®

SKŁADNIKI:
- 200 g mąki pszennej plus dodatkowa ilość do oprószenia
- 150 g mąki pszennej pełnoziarnistej
- 60 g cukru trzcinowego, nierafinowanego
- 200 g masła zimnego, pokrojonego na kawałki
- 70 g kwaśnej śmietany, 18% tłuszczu
- 2 żółtka
- 1 łyżeczka proszku do pieczenia
- 400 g jabłek obranych, bez gniazd nasiennych, pokrojonych na kawałki
- 300 g gruszek, bez gniazd nasiennych, pokrojonych na kawałki
- 70 g żurawiny, suszonej
- 2 łyżeczki skrobi ziemniaczanej
- 1 łyżeczka cynamonu, mielonego
- 3 łyżki powideł śliwkowych

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA:
1. Rozgrzać piekarnik do temp. 180°C. Dno tortownicy (Ø 24 cm) wyłożyć odpowiednio dociętym krążkiem papieru do pieczenia, odstawić.
2. Do naczynia miksującego wsypać mąkę pszenną, mąkę pszenną pełnoziarnistą i cukier, dodać masło, śmietanę, żółtka i proszek do pieczenia, wymieszać 30 s/obr. 4.5. Ciasto przełożyć na oprószony mąką blat, uformować kulę.
3. Na pokrywie naczynia miksującego postawić miskę, odważyć do niej 450 g ciasta, następnie rozwałkować przez arkusz folii spożywczej i ostrożnie wylepić dno i boki przygotowanej wcześniej tortownicy na wys. ok. 7 cm. Piec ok. 15 min (180°C). W tym czasie pozostałą część ciasta owinąć szczelnie folią spożywczą i odstawić do zamrażalnika.
4. Do naczynia miksującego włożyć jabłka, gruszki i żurawinę, dodać skrobię i cynamon, rozdrobnić 3 s/obr. 4.
5. Na podpieczonym spodzie rozsmarować powidła, następnie nałożyć rozdrobnione owoce. Pozostałą część ciasta wyjąć z zamrażalnika, zetrzeć na tarce o grubych oczkach i posypać ciasto. Piec 40 min (180°C).
Ciasto jesienne z jabłkami i gruszkami podawać jako deser.

eprasa.pl 6a48c050c5



Tarta Tatin – czyli odwrócona tarta ze śliwkami w wielofunkcyjnym zestawie Trinity. **ZWIEGER**

Jesienna tarta Tatin ze śliwkami

Soczyste śliwki, karmelizowany brązowy cukier i chrupiące ciasto francuskie – to połączenie, które doskonale oddaje smak jesieni. Tarta Tatin to prosty, a zarazem efektowny deser, który zachwyca smakiem i wyglądem. Dzięki wielofunkcyjnemu zestawowi ZWIEGER Trinity 3w1 przygotujemy ją w jednym naczyniu – od karmelizowania owoców na kuchence aż po zapiekanie w piekarniku.

Czas przygotowania: 20 minut
Czas pieczenia: 25-30 minut
Łączny czas: ok. 50 minut
Poziom trudności: łatwy
Liczba porcji: 6

SKŁADNIKI

- 600 g śliwek węgierek
- 1 opakowanie ciasta francuskiego (ok. 275 g)
- 50 g masła
- 80 g brązowego cukru
- 1 jajko
- 1-2 łyżki brązowego cukru do posypania ciasta

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA

Krok 1. Przygotowanie śliwek
Śliwki dokładnie umyć, przekroić na połówki i usunąć pestki.

Krok 2. Przygotowanie naczynia
Z wielofunkcyjnego zestawu ZWIEGER Trinity 3w1 wybrać płytką patelnię, w której przygotujemy karmelizowane śliwki, a następnie zapieczemy tartę w piekarniku.

Krok 3. Karmelizowanie cukru
Na patelni rozpuścić masło na niewielkim ogniu. Dodać brązowy cukier i podgrzewać, aż zacznie się rozpuszczać i karmelizować.

Krok 4. Przygotowanie śliwek
Na patelni z karmelizowanym cukrem ułożyć połówki śliwek, przeciętą stroną do dołu. Układać je ciasno obok siebie, tak aby wypełniły całe dno naczynia. Podgrzewać przez około 5-7 minut, aż owoce delikatnie zmiękną i puszczą sok, który połączy się z karmelizowanym cukrem.

Krok 5. Przygotowanie ciasta
Rozwinąć ciasto francuskie i przykryć nim karmelizowane śliwki. Odciąć nadmiar ciasta wzdłuż krawędzi patelni, a brzegi delikatnie docisnąć do wnętrza naczynia.

Krok 6. Wykończenie ciasta
Wierzch ciasta posmarować roztrzepanym jajkiem za pomocą pędzelka kuchennego, a następnie posypać brązowym cukrem. Dzięki temu podczas pieczenia ciasto nabierze złocistego koloru i chrupiącej skórki.

Krok 7. Pieczenie
Patelnię ZWIEGER Trinity 3w1 wstawić bez pokrywki i silikonowych uchwytów do piekarnika nagrzanego do 190°C (góra-dół). Piec przez około 25-30 minut, aż ciasto francuskie wyrośnie i pięknie się zarumieni.

Krok 8. Odwracanie tarty
Upieczoną tartę ostrożnie wyjąć z piekarnika i odstawić na około 5 minut. Następnie przykryć patelnię dużym talerzem i zdecydowanym ruchem odwrócić ją do góry dnem. Delikatnie unieść naczynie, odsłaniając śliwki pokryte karmelizowanym cukrem.

Krok 9. Podanie
Gotową tartę podawać jeszcze lekko ciepłą, kiedy śliwki pozostają soczyste, a ciasto jest przyjemnie chrupiące. Deser doskonale smakuje samodzielnie lub z dodatkiem lodów waniliowych.

Jeden zestaw, wiele kulinarnych możliwości
Przygotowanie tarty Tatin to doskonały przykład wielofunkcyjności zestawu ZWIEGER Trinity 3w1, który łączy możliwości smażenia, gotowania i zapiekania. Dzięki temu nie trzeba przekładać składników pomiędzy naczyniami – śliwki można najpierw karmelizować na kuchence, a następnie zapiec tartę w tej samej patelni. Naczynia wykonane z odlewanego aluminium zapewniają równomierne rozprowadzanie ciepła, a ceramiczna powłoka nieprzywierająca ułatwia przygotowywanie potraw i późniejsze czyszczenie. To praktyczne rozwiązanie, które pozwala cieszyć się gotowaniem i odkrywać nowe kulinarne możliwości każdego dnia.

eprasa.pl 6a48c050c5

Kawiarniana jakość w domowym zaciszu! Automatyczny ekspres KRUPS Sensation Elite pozwala odkrywać aż 30 przepisów na gorące i zimne napoje – od aromatycznego espresso i kremowego cappuccino po orzeźwiające Cold Brew. System Milk Maestro tworzy aksamitną mleczną piankę o objętości jaką lubisz najbardziej, a intuicyjny ekran dotykowy ułatwia obsługę. Elegancka, kompaktowa forma sprawia, że ekspres doskonale wpisuje się w nowoczesną kuchnię.
KRUPS



Jesień niech nam pachnie cynamonem, jabłkami, śliwkami oraz... świeżo parzoną kawą.

Philips LatteGo Pro 8000 zamienia codzienny rytuał picia kawy w prawdziwą podróż po smakach świata. Ten zaawansowany ekspres automatyczny oferuje ponad 50 rodzajów napojów, zarówno gorących, jak i mrożonych, pozwalając odkrywać również mniej znane kawowe specjały, takie jak australijskie magic czy portugalskie galão. Inteligentny asystent baristy pomaga dobrać parametry parzenia do rodzaju ziaren i indywidualnych upodobań, a ceramiczny młynek dba o pełnię aromatu. Technologia SilentBrew zapewnia cichą pracę urządzenia, natomiast system LatteGo Pro pozwala uzyskać kremową mleczną piankę zarówno na ciepło, jak i na zimno.
PHILIPS



eprasa.pl 6a48c050c5

Stylowa **funkcjonalność**

Dobrze zaprojektowana łazienka to przestrzeń, która łączy praktyczne rozwiązania z atrakcyjnym wyglądem. Odpowiedni układ wyposażenia, przemyślane przechowywanie i właściwie dobrane oświetlenie sprawiają, że codzienne korzystanie z wnętrza staje się wygodniejsze.

opracowanie **Monika Utnik**



Funkcjonalnie i estetycznie. Owalna wanna Gloria Matt ma wygodne oparcie, a w kwadratowej kabinie Modern Black zamontowana została praktyczna bateria. **BESCO**

Flagowy produkt producenta drzwi DRE został stworzony z myślą o łazienkach, pralniach i innych miejscach narażonych na wilgoć. Do oferty dołączyła właśnie wersja bezprzylgowa (do zastosowania również z linią Supreme). Rozszerzono też zakresy regulacji, a ofertę dekorów uzupełniły warm grey mat i dąb natur premium. **DRE**



Wanna akrylowa Intima Slim przeznaczona do zabudowy. Jest niezwykle funkcjonalna, bo asymetryczna, więc dobrze wpisze się w najbardziej nietypową łazienkę (dostępne są modele w wersji lewo- lub prawostronnej, w rozmiarach 150 x 85 cm oraz 160 x 90 cm). Dodatkowy szklany parawan umożliwia korzystanie z prysznica. **BESCO**

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c05065

Odpływ liniowy Geberit CleanLine30 zdobył prestiżową nagrodę iF Design Award 2026 w kategorii Product Design – Bath. Wyróżniony model łączy minimalistyczne wzornictwo z funkcjonalnością i łatwością codziennej pielęgnacji. Wykonany z wysokiej jakości stali nierdzewnej odpływ ma zaledwie 43 mm szerokości i subtelnie wpisuje się w przestrzeń prysznica wyłożoną płytkami. Może być montowany zarówno przy ścianie, jak i pośrodku strefy prysznica. Dostępny jest w wykończeniu ze szczotkowanej stali nierdzewnej oraz w kolorze czarnym, co ułatwia dopasowanie odpływu liniowego do aranżacji łazienki. Pokrywa odpływu ze zintegrowanym wkładem grzebieniowym skutecznie zatrzymuje włosy i zanieczyszczenia, zapewniając szybkie i wygodne czyszczenie. Dzięki temu CleanLine30 łączy nowoczesny design z komfortem codziennego użytkowania.
GEBERIT



Kolekcja Ona oferuje doskonale zaprojektowane meble łazienkowe, które zapewniają komfort użytkowania i funkcjonalność, zachowując jednocześnie spójny i naturalny wygląd łazienki. Szuflady mają system cichego zamykania i pełny wysuw, a kolor zielony przyciąga wzrok i jednocześnie wprowadza spokój oraz harmonię. Kolekcja Ona jest praktyczna, ale nie chłodna, oszczędna, a jednak wizualnie ciepła, stworzona przez tych, którzy czerpią z siły spokojnych krajobrazów.
ROCA POLSKA

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl/ba48c05069



EIRA idealnie wkomponuje się w nasz układ łazienki. Wybierzmy spośród szerokości od 70 do 160 cm, bezpiecznego szkła o grubości 8 lub 10 mm z nanopowłoką, różnych wykończeń szyby i kolorów profili. Dzięki systemowi wyrównywania ścian i elastycznemu montażowi prace przebiegną szybko i łatwo.
BERNSTEIN

Jaką kabinę prysznicową wybrać do łazienki?

Kabina prysznicowa to jeden z najważniejszych elementów łazienki. Powinna dobrze chronić łazienkę przed rozpryskującą się wodą oraz odpowiadać na potrzeby domowników i pasować do charakteru całego wnętrza. Współczesne modele łączą funkcjonalność z minimalistycznym designem.
Jak wybrać kabinę prysznicową?
Wiele zależy od dostępnej przestrzeni, układu łazienki, sposobu korzystania z prysznica oraz oczekiwanego poziomu ochrony przed wodą. Ścianka walk-In to rozwiązanie, które doskonale wpisuje się w nowoczesne aranżacje. Pojedyncza tafla szkła wyznacza strefę kąpielową, jednocześnie nie zamykając jej całkowicie. Brak drzwi i ruchomych elementów pozwala uzyskać minimalistyczny efekt oraz wrażenie większej przestrzeni.
To dobre rozwiązanie do łazienek, w których liczy się prostota i lekkość. Stała ścianka chroni przed zachlapaniem, ale znaczenie ma jej odpowiedni rozmiar i układ strefy prysznicowej. Trzeba uwzględnić m.in. położenie deszczownicy lub słuchawki, kierunek strumienia wody i ciśnienie. Jeśli zależy nam na większym zabezpieczeniu łazienki przed rozpryskami wody, dobrym wyborem będzie wnęka prysznicowa z drzwiami. Zamknięta konstrukcja sprawdzi się szczególnie wtedy, gdy w pobliżu znajdują się meble czy ceramika. W zależności od dostępnej przestrzeni warto wybrać drzwi przesuwne, uchylne lub składane. Zwróćmy także uwagę na rozwiązania ułatwiające codzienne użytkowanie, np. powłoki ułatwiające utrzymanie szkła w czystości. Gdy strefa prysznicowa znajduje się w narożniku, kabina narożna pozwala efektywnie wykorzystać dostępną powierzchnię.
W zależności od układu łazienki można zastosować różne konfiguracje, m.in. stałe elementy, drzwi przesuwne, uchylne lub składane. To rozwiązanie sprawdza się zarówno w dużych łazienkach, jak i w tych, w których każdy centymetr ma znaczenie. Odpowiednia kabina powinna być dopasowana do stylu łazienki i jej wymiarów. Przed zakupem warto zmierzyć łazienkę, sprawdzić miejsce potrzebne do swobodnego wejścia i wyjścia oraz sposób otwierania drzwi. Znaczenie ma również położenie punktów wody i innych elementów wyposażenia. W przypadku kabin z drzwiami należy upewnić się, że ich skrzydła mogą otwierać się bez kolizji z umywalką, toaletą czy meblami. To wszystko zapewni nam Bernstein – warto wybrać kabinę prysznicową, która pozwoli stworzyć nowoczesną, elegancką i funkcjonalną strefę kąpielową.

Z D A N I E M E K S P E R T A



Artur Lach
Dział sprzedaży i wsparcia klienta
BERNSTEIN

eprasa.pl 6a48c050c5

BERNSTEIN
Twoja łazienka. Taka, jak chcesz.



Od niemal 20 lat wyznaczamy najwyższe standardy jako producent i dostawca wyposażenia łazienek.

W Bernstein oferujemy szeroką gamę designerskich i innowacyjnych produktów w atrakcyjnych cenach. Zaufało nam ponad 2 miliony zadowolonych klientów, spełniając swoje marzenia o idealnej łazience.

na cały asortyment
ważny do 31.12.2026 z kodem:
WYGODA5

RABAT −5%

Stwórz kompletną łazienkę dzięki naszej szerokiej ofercie na: bernstein-lazienka.pl

SPRAWDŹ TERAZ

Co nas wyróżnia?

- Doskonały stosunek ceny do jakości
- 0% Wygodne raty 0% bez prowizji
- Jesteśmy częścią grupy Duravit
- Wsparcie zakupowe oraz techniczne

eprasa.pl 6a48c050c5

Premiery

Produkty, technologie
i wydarzenia, które warto znać.

opracowanie **Robert Pieńkowski**



Chleb. Na każdą okazję

Poczujmy zapach świeżo upieczonego chleba we własnej kuchni! Thermomix® Zestaw startowy do pieczenia chleba łączy funkcjonalność z ponadczasową estetyką: koszyk do wyrastania z bawełnianym wkładem, nożyk do nacinania, skrobka i słoik na zakwas pomogą upiec własny bochenek.
www.thermomix.pl



Iglo Expert – trwałość w nowoczesnej formie

Drutex, jeden z największych producentów okien, drzwi, bram i rolet w Europie, rozszerza portfolio stolarki otworowej o Iglo Expert – nowy system łączący nowoczesny design, najwyższą jakość i wysokie parametry użytkowe. Smukła konstrukcja zwiększa powierzchnię przeszklenia i dostęp naturalnego światła, a zastosowane rozwiązania zapewniają wysoką izolacyjność cieplną, komfort akustyczny i szczelność. Szerokie możliwości konfiguracji pozwalają dopasować system do różnych projektów, potrzeb klientów i specyfiki poszczególnych rynków.
www.drutex.pl

eprasa.pl 6a48c050c5



Coraz bliżej Święta...

Millefiori Milano to elegancki pomysł na prezent dla osób, które kochają piękne wnętrza, design i wyjątkowe zapachy. Włoski styl i wysmakowane kompozycje zapachowe nadają przestrzeni charakter i wprowadzają ciepłą, jesienną atmosferę. To upominek, który nie tylko pięknie wygląda, ale każdego dnia tworzy wyjątkowy nastrój.
www.yankeecandle.pl

Dyskretny sposób wzbogacający przestrzeń

Corston Architectural Detail poszerza swoją ofertę o Satin Nickel – nowe, wyrafinowane wykończenie, które łączy w sobie subtelne piękno z wyjątkową trwałością i wprowadza do kolekcji bardziej stonowaną estetykę, tym samym dając klientom jeszcze większą swobodę w tworzeniu spójnych wnętrz.
www.corston.com



zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5



Szybko i łatwo

Wymiana drzwi wejściowych w mieszkaniu nie musi oznaczać długiego remontu, dużej ilości prac wykończeniowych i bałaganu. ENIRO Reno marki WIŚNIOWSKI zostały zaprojektowane tak, aby maksymalnie uprościć pracę montera, skrócić czas instalacji i ograniczyć ingerencję w istniejące wnętrze. Jednym z najważniejszych założeń konstrukcyjnych ENIRO Reno było zaprojektowanie drzwi w taki sposób, aby ich montaż był możliwie prosty i przewidywalny. Ościeżnica trafia na miejsce montażu przygotowana fabrycznie, a zastosowany w standardzie system wypierania ułatwia jej prawidłowe ustawienie i stabilizację. Dzięki temu monter może szybciej przeprowadzić wymianę drzwi, ograniczając liczbę operacji wykonywanych bezpośrednio w mieszkaniu.

www.wisniowski.pl

Doskonałe za każdym razem

By w pełni cieszyć się zdrowymi i smacznymi potrawami, warto postawić na nowoczesne gotowanie, które zachowuje naturalny smak jedzenia oraz jego składniki odżywcze. Philips Ovi Ultra Megabasket pomaga osiągnąć ten efekt. Łączy funkcję gotowania na parze z technologią gorącego powietrza SteamFry, dzięki czemu dania pozostają delikatne, soczyste i pełne wartości odżywczych.

www.home-appliances.philips

eprasa.pl 6a48c050c5



Sam smak

Tefal Infrared (EY832HE0) to nowoczesny air fryer, który łączy technologię podczerwieni z podwójnym systemem grzewczym, zapewniając chrupiące i soczyste potrawy w krótkim czasie i przy minimalnej ilości tłuszczu . Pojemność 7 l, 8 programów i podświetlane okienko ułatwiają codzienne gotowanie dla całej rodziny.
www.tefal.pl

Urocza jesień w stylu boho chico

Kolekcja Roseto to dwa dziane welury, które łączy charakterystyczna, prążkowana faktura powierzchni tkaniny. Roseto to welur drukowany w bogaty wzór kwiatowy, Fieno to jego jednobarwny koordynat. Te nowe propozycje firmy DEKOMA można wykorzystać jako tkaniny tapicerskie, dekoracyjne lub zasłonowe. Pełna iście jesiennej nostalgii estetyka tej kolekcji to efekt zderzenia nadruku tradycyjnego różanego motywu z fantazyjną kolorystyką, a także z szeregiem zabiegów dających efekt wizualnego postarzenia tkaniny. Prążki na powierzchni weluru przypominają drobny sztruks vintage; przytłumione kolory wyglądają jak spłowiałe pod wpływem słonecznego światła, a sam wzór na tkaninie Roseto miejscami rozmywa się i traci wyraźne kontury. Całość kojarzy się nieco z dawnymi pałacowymi wnętrzami, ale także ze stylem boho w jego szykownym wydaniu. Roseto i Fieno są bardzo miękkie i przyjemne w dotyku, dodają przytulności wnętrzom. Są też praktyczne w codziennym użytkowaniu dzięki zabezpieczeniu apreturą wodoodporną.
www.dekoma.eu



WNĘTRZE Z OKŁADKI WNĘTRZE Z OKŁADKI WNĘTRZE Z OKŁADKI

Wnętrze z okładki



eprasa.pl 6a48c050c5

Piękno codzienności

Jest tu miejsce na książki, obrazy, wspólne gotowanie i długie rozmowy przy stole. Jest też przestrzeń na samotność, pracę oraz odpoczynek. Projektując to dwupoziomowe mieszkanie w warszawskiej kamienicy, Dorota Kondracka potraktowała samo życie jako najważniejszy element kompozycji.

projekt **Dorota Kondracka/ARCHIKO**
zdjęcia **Marta Behling/Pion Poziom**
tekst **Robert Pieńkowski**



Kolor, sztuka i naturalne drewno tworzą wnętrze, które nie poddaje się stylistycznym schematom. W salonie uwagę przyciągają błękitny narożnik Cloud marki IWC Home, obrotowy fotel Peppo Bloom Melange oraz rzeźbiarski dywan Jouets z Tapis Atelier. Dębowe półki mieszczą stale powiększającą się kolekcję książek.



Lekka konstrukcja schodów ze stalowych profili obłożonych drewnem ma interesującą, niemal rzeźbiarską formę.

eprasa.pl 6a48c050c5



W kuchni połączonej z jadalnią najważniejsze miejsce zajmuje duży, dębowy stół Sense marki IWC Home. Towarzyszą mu drewniane krzesła Fameg, a nad blatem zawieszono trzy efektowne lampy Papi marki Aromas, których kolorowe, geometryczne elementy nadają przestrzeni lekkości i odrobinę humoru. Zabudowa kuchenna, zaprojektowana przez Dorotę Kondracką, łączy naturalny dąb z turkusowymi frontami. Na ścianie wisi obraz „Brittle Things – Cezanne Apples" autorstwa Miriam Tajcher. Całość pokazuje, że kuchnia może być przede wszystkim miejscem spotkań, a nie wyłącznie przestrzenią do gotowania.

eprasa.pl 6a48c050c5



Zamiast planowanej pierwotnie wyspy kuchennej architektka wprowadziła duży stół, przy którym koncentruje się rodzinne życie. W kuchni zastosowano zlewozmywak i baterię filtrującą wodę Franke oraz płytę indukcyjną ze zintegrowanym wyciągiem, dzięki czemu nad blatem nie pojawił się tradycyjny okap. Podłogę wykończono płytkami Stardust Pebbles Nero marki WOW.

W oficynie starej kamienicy na warszawskim Mokotowie, z dala od ulicznego zgiełku, powstało mieszkanie, które wymyka się stylistycznym definicjom. Początkowo miało być minimalistyczne i inspirowane Japonią, ale z czasem nabrało modernistycznej wyrazistości. Architektka Dorota Kondracka stworzyła przestrzeń, w której historia budynku spotyka się ze współczesnym designem, a najważniejszym punktem odniesienia pozostaje życie trzyosobowej rodziny.

Tutaj, na trzecim piętrze i zaadaptowanym poddaszu, swoje miejsce znaleźli Zosia, Kuba oraz ich córka Lea. Urządzenie domu powierzyli Dorocie Kondrackiej, z którą współpracowali już wcześniej. – To nasze drugie wspólne mieszkanie, więc nie był to projekt rozpoczynany od zera również w sensie relacji. Wiedziałam, jak żyją, czego potrzebują i jaki sposób współpracy nam odpowiada – wspomina architektka.

Początkowa wizja zakładała wnętrze spokojne, oszczędne, inspirowane japońskim minimalizmem. Naturalne materiały, proste formy i stonowana kolorystyka miały stworzyć przestrzeń sprzyjającą wyciszeniu. Jednak w miarę postępu prac koncepcja zaczęła ewoluować. – Wraz z kolejnymi decyzjami projekt zaczął stopniowo skręcać w stronę bardziej wyrazistego modernizmu. Nie był to gwałtowny zwrot ani próba podporządkowania wnętrza konkretnemu stylowi. Raczej naturalny rezultat naszego dialogu – opowiada Dorota. Właściciele nie oczekiwali wnętrza będącego manifestacją określonej estetyki. Zależało im na wygodnym domu, w którym znajdzie się miejsce na wspólne spędzanie czasu, pracę, książki i kolekcjonowane obrazy. Chcieli otaczać się przedmiotami, które lubią i z którymi łączą ich osobiste historie.

Mieszkanie zajmuje dwie kondygnacje o zupełnie odmiennym charakterze. Dolny poziom ma 74 m kw. powierzchni i niemal trzy metry wysokości. Znajdują się tu salon, kuchnia z jadalnią, hol, garderoba oraz duża łazienka z wanną. Poddasze, liczące 55 m kw. w obrysie posadzki, mieści prywatną część domu. Układ dolnej kondygnacji był w znacznej mierze zdeterminowany przez konstrukcję kamienicy. Ściany nośne i liczne przewody kominowe ograniczały możliwości przebudowy, a przejścia między pomieszczeniami tworzyły układ zbliżony do amfilady. Zamiast radykalnie ingerować w zastaną przestrzeń, architektka postanowiła wykorzystać jej charakter. – Chciałam przede wszystkim dobrze wykorzystać to, co już w tym mieszkaniu było fundamentalne – podkreśla Dorota.

Zachowano więc dębową podłogę, którą odświeżono i zaolejowano, oraz schody na poddasze. Ich lekka konstrukcja ze stalowych profili obłożonych drewnem ma interesującą, niemal rzeźbiarską formę. Schody nie tylko łączą kondygnacje, ale stanowią też ważny element kompozycji salonu.

eprasa.pl 6a48c050c5



Inspiracją dla zaokrąglonych przejść między pomieszczeniami stała się architektura samej kamienicy. Architektka przeniosła motyw obłych narożników wejścia na klatkę schodową do wnętrza mieszkania, nadając mu współczesną interpretację.



Hol zyskał wyrazisty charakter dzięki geometrycznemu panelowi ściennemu Casamance i dużym taflom luster, które odbijają światło docierające z części dziennej. Dekoracyjnym akcentem są kinkiety Flat marki Aromas, przypominające rozświetloną tarczę słońca. Naturalna dębowa zabudowa, miękkie obłości i ciemna posadzka z płytek WOW Stardust Pebbles Nero tworzą wielowarstwową kompozycję. Przy ścianie ustawiono drewnianą ławkę Lox z Westwing, a miękki fotel Foku wprowadza element domowego komfortu.

eprasa.pl 6a48c050c5



W sypialni rodziców zachowano widoczne elementy drewnianej konstrukcji dachu, które podkreślają charakter poddasza. Jasne, naturalne wykończenia i miękkie lniane tkaniny w oknach budują spokojną atmosferę. Za zasłonami kryją się kolejne strefy pomieszczenia, a drewniane schody prowadzą na niewielką antresolę. Na pierwszym planie łóżko Loom marki Moneso. Tkaniny okienne pochodzą z kolekcji Belluci i Mondo marki Alhambra, a realizacją dekoracji zajęła się firma Piękne Wnętrza.

Adaptacja poddasza wymagała pogodzenia wielu funkcji z ograniczeniami istniejącej więźby dachowej.

Jedną z najważniejszych decyzji było nadanie kuchni bardziej pokojowego charakteru. Zamiast traktować ją wyłącznie jako przestrzeń przygotowywania posiłków, architektka zaprojektowała miejsce skupiające codzienne życie rodziny. – Chciałam, żeby to była przestrzeń, w której można usiąść przy dużym stole, prowadzić długie rozmowy, zjeść, pracować z dzieckiem, rysować, przygotowywać wspólnie jedzenie albo spędzać wieczór z przyjaciółmi – wyjaśnia.

Dlatego zrezygnowano z początkowo planowanej wyspy kuchennej na rzecz dużego stołu. Ograniczono również ilość typowej zabudowy. Tradycyjny wiszący okap zastąpił wyciąg zintegrowany z płytą indukcyjną, a wnękę za blatem wykorzystano na płytkie szafki mieszczące przyprawy, zioła i oleje. Powyżej znalazła się drewniana okładzina z półkami. W rezultacie kuchnia zachowała pełną funkcjonalność, ale nie jest zdominowana przez techniczne wyposażenie. Stół staje się miejscem spotkań, a samo pomieszczenie naturalnie łączy funkcje kuchni, jadalni i przestrzeni do wspólnego spędzania czasu.

Punktem wyjścia do stworzenia palety kolorystycznej były zachowane elementy wyposażenia – przede wszystkim dębowa podłoga i drewniana okładzina schodów. Ich ciepła kolorystyka stała się bazą dla bardziej zdecydowanych akcentów. Co ciekawe, jednym z elementów, które wpłynęły na dalsze decyzje kolorystyczne, była sofa narożna. Jej model, tkaninę i kolor wybrali sami właściciele. Architektka potraktowała ten wybór jako ważny punkt odniesienia dla pozostałych zestawień.

W mieszkaniu nie chodziło jednak o stworzenie idealnie skoordynowanej kompozycji, w której każdy przedmiot podporządkowany jest jednej palecie. Równie istotne było pozostawienie miejsca na obrazy i książki, których kolekcja może się z czasem powiększać. Dom miał przyjmować kolejne przedmioty, a nie wymuszać dopasowywanie życia mieszkańców do raz ustalonego scenariusza. Naturalne drewno spaja poszczególne pomieszczenia, a mocniejsze akcenty kolorystyczne nadają im indywidualny charakter. To wnętrze, które nie boi się wyrazistych decyzji, ale też nie wykorzystuje ich wyłącznie dla efektu. To mokotowskie mieszkanie Zosi, Kuby i Lei nie jest więc opowieścią o spektakularnej przemianie starego wnętrza w nowe. To raczej historia uważnego dopisywania kolejnego rozdziału do architektury, która ma już własną przeszłość. Zachowane schody, podłoga, obłe przejścia i przemyślane światło współistnieją tutaj z nowoczesnymi rozwiązaniami i osobistymi wyborami mieszkańców. W rezultacie powstał dom, którego charakter nie wynika z wierności jednemu stylowi, lecz z wyjątkowo umiejętnego połączenia tego, co zastane, z tym, co naprawdę ważne dla pięknej codzienności.

eprasa.pl 6a48c050c5



Niewielkie miejsce do pracy na poddaszu pokazuje, jak starannie wykorzystano dostępną przestrzeń. Dębowe biurko, wykonane według autorskiego projektu Doroty Kondrackiej, wykończono olejowoskiem podkreślającym naturalny rysunek drewna. Jego zaokrąglone detale nawiązują do miękkich linii obecnych w całym mieszkaniu. Nad blatem zawieszono lustro w nieregularnej, niebieskiej ramie, które wprowadza swobodny, nieco zabawny akcent.

eprasa.pl 6a48c050c5



Sypialnia rodziców została urządzona w ciepłej, stonowanej kolorystyce. Ścianę za łóżkiem od Loom pokrywa miękka tapicerowana zabudowa o pionowym rytmie, wykonana przez firmę Piękne Wnętrza. Jej trójwymiarowa faktura nadaje wnętrzu przytulności i stanowi subtelne tło dla łóżka z naturalnymi tekstyliami. Zielony stolik Componibili od Kartella oraz kolorowe dodatki przełamują spokojną paletę. Dzięki połączeniu drewna, tkanin i delikatnych akcentów kolorystycznych powstała przestrzeń kameralna, ale daleka od monotonii. Na ścianie wyeksponowano obraz „Sen" autorstwa Łukasza Jacka , a na parapecie ustawiono ceramiczny wazon autorstwa Malwiny Konopackiej.

Na poddaszu naturalne drewno, miękkie tkaniny i starannie zaprojektowane zabudowy tworzą atmosferę sprzyjającą odpoczynkowi. Wyraziste kolory ustępują tu miejsca spokojniejszej palecie, a najważniejszą rolę odgrywają faktury i proporcje.

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl 6a48c050c5



Na poddaszu znalazło się również miejsce na kameralny kącik wypoczynkowy. Miękki fotel o obłej sylwetce zachęca do lektury i odpoczynku, a drewniane zabudowy i naturalna podłoga tworzą spokojne tło dla dekoracyjnych akcentów. Na ścianie wisi fotografia Belgradu, zakupiona ze zbiorów likwidowanej siedziby Muzeum Sztuki Nowoczesnej w pawilonie Emilia. Kolorowa lampa podłogowa z gazetownikiem z epoki PRL-u jest w rodzinie od pokoleń – wprowadza do przestrzeni bardziej swobodny charakter.

eprasa.pl 6a48c050c5



Autorska dębowa zabudowa meblowa skrywa miejsce do przechowywania, a lekka szafka podumywalkowa została zestawiona z nablatową umywalką Roca i armaturą Vado.



Strefę prysznica wyróżniają intensywnie zielone płytki, których trójwymiarowa powierzchnia efektownie pracuje ze światłem. Ich pionowy układ optycznie podkreśla wysokość pomieszczenia.



Na podłodze zastosowano płytki Stardust Pebbles Ivory marki WOW, a ściany wykończono okładzinami z kolekcji Hammer tego samego producenta.



W łazience na dole oświetlenie zaplanowano, tak aby wydobywało trójwymiarową strukturę okładziny ściennej z płytek marki 41zero42 oraz by pozwalało zmieniać atmosferę pomieszczenia. Można wybrać mocniejsze światło do codziennych czynności, przytłumione podczas kąpieli lub delikatne oświetlenie nocne.

eprasa.pl 6a48c050c5



Otwarta strefa dzienna apartamentu – kuchnia połączona z salonem i jadalnią. Spokojna, spójna kolorystyka oparta na beżach i brązach została przełamana czarnymi akcentami. Cała stolarka została wykonana na zamówienie.

eprasa.pl 6a48c050c5

Relaks nad morzem

Mocne charaktery właścicieli wyraźnie zaznaczają się w aranżacji tego weekendowego apartamentu w Gdańsku. Projektantka nie bała się odważnych rozwiązań. Doskonale wiedziała, na czym zależy właścicielom tego wyjątkowego miejsca.

projekt i stylizacja **Marta Kwiecień**
zdjęcia **Leszek Bosak**
tekst **Anna Grużewska**



Rustykalna podłoga dębowa Veteris, wykonana przez Dawida Maćkowiaka i zakupiona w salonie Świat Podłóg.

eprasa.pl 6a48c050c5



Unikatowy dywan z Carpets & More ma kilkadziesiąt lat. Został wyprodukowany w wiosce na terenie dawnej Persji, a następnie poddany regeneracji i barwieniu. Jego wiek i naturalnie wypracowana faktura pięknie korespondują z postarzaną dębową podłogą. Dopełnieniem kompozycji jest sofa wykonana na zamówienie przez Rafek Meble.



Szafka RTV wraz z industrialnymi półkami została wykonana na zamówienie przez stolarza Krzysztofa Gołębiewskiego.

eprasa.pl 6a48c050c5



Obraz „Rowery” autorstwa Romualda Mulka-Musiolika jest jednym z dzieł sztuki uwzględnionych w projekcie wnętrza. Krzesła: Fameg Meble.



Zabudowę kuchenną zaprojektowano tak, aby harmonijnie połączyć ją ze strefą dzienną i komunikacją apartamentu.
Okap wykonany ręcznie na zamówienie przez Stalową Manufakturę.
Podłoga dębowa Veteris kupiona w salonie Świat Podłóg.

Właściciele tego położonego w Gdańsku apartamentu, obcokrajowcy mieszkający w Polsce już od ponad 25 lat, mogliby pozwolić sobie na zakup weekendowego lokum w dowolnym miejscu Europy. Jednak tak bardzo pokochali polskie wybrzeże, że właśnie stolicę Pomorza wybrali na miejsce relaksu. To Bałtyk, mieniący się odcieniami zieleni, błękitu i szarości, dziki i nieprzewidywalny, jest dla nich niewyczerpanym źródłem inspiracji.

Apartament mieści się w nowym budynku, a architektka rozpoczęła pracę nad jego aranżacją, gdy był jeszcze w stanie deweloperskim. Marta Kwiecień, której właściciele powierzyli wnętrze, zaczęła od zmian w układzie funkcjonalnym. Przede wszystkim otworzyła strefę dzienną, łącząc kuchnię, jadalnię i salon. Część długiego, ciemnego korytarza przeznaczyła na bardzo potrzebną garderobę.

Dopiero gdy ustalona została nowa geometria przestrzeni, Marta Kwiecień przystąpiła do aranżacji wnętrz. Była to jej pierwsza współpraca z tymi klientami, którzy wybrali architektkę w pełni świadomie, wcześniej przeprowadzili szczegółowy research w internecie i mediach społecznościowych. Jej dotychczasowe realizacje tak przypadły im do gustu, że byli przekonani, iż znaleźli osobę, której mogą z pełnym zaufaniem powierzyć swoje wnętrze. Właśnie to zaufanie od początku procentowało podczas pracy nad projektem. Sam proces przebiegał harmonijnie, tym bardziej że projektantka od razu zgodziła się spełnić marzenie inwestorki, która od początku pragnęła, by w tym mieszkaniu znalazła się... czerwona lodówka! A ponieważ Marta Kwiecień lubi, gdy projektowane przez nią wnętrza odzwierciedlają osobowość właścicieli, znalazła rozwiązanie, które pozwoliło harmonijnie wpisać ten mocny, przyciągający wzrok element w całą aranżację.

eprasa.pl 6a48c050c5



Granitowe blaty firmy Prodmar pięknie podkreślają rysunek i kolor drewna, tworząc harmonijne zestawienie naturalnych materiałów.

Czerwona lodówka była marzeniem klientki. Zadaniem projektantki było harmonijne wpisanie jej w aranżację wnętrza.

Od początku było też wiadomo, że mieszkanie stanie się domem dla sztuki. Właściciele są zapalonymi kolekcjonerami i część swoich zbiorów postanowili przewieźć do Trójmiasta. Zanim architektka przystąpiła do pracy, otrzymała spis obrazów wraz z ich fotografiami, dzięki czemu już na etapie projektowania mogła znaleźć dla każdego dzieła odpowiednie miejsce.

Bazą całej realizacji jest podłoga, której wybór miał dla właścicieli kluczowe znaczenie. Miała być mocna, wyrazista, z charakterem, zupełnie jak oni sami. Dlatego postawiono na rustykalną podłogę dębową Veteris, wykonaną specjalnie na zamówienie. Każda deska przechodzi siedem procesów produkcyjnych i jest w stu procentach wykonywana ręcznie. Dzięki temu uzyskano wyjątkową, autentyczną fakturę drewna, przypominającą deski przez lata wystawione na działanie morza. Nad realizacją zamówienia czuwał dystrybutor – Świat Podłóg. Aby dopełnić całość, projektantka sięgnęła po wysokiej jakości materiały. Niektóre ściany pokryto fakturowanymi tapetami, zadbano również o staranny dobór tkanin.

W tym procesie bardzo pomocna okazała się właścicielka, która ma nie tylko sprecyzowane oczekiwania, ale także świetne wyczucie estetyczne.

W efekcie powstało wnętrze, które spełnia wszystkie początkowe założenia. Jest funkcjonalne i przytulne, a jednocześnie nie brakuje mu wyrazistego charakteru. Zupełnie jak jego właścicielom.

eprasa.pl 6a48c050c5



Czerwona lodówka Vestfrost była jednym z małych marzeń właścicieli. Aby zrównoważyć jej intensywny kolor i wpisać go w całą aranżację, dobrano obrazy z czerwonymi akcentami, które powtarzają tę barwę i nadają wnętrzu spójność.

eprasa.pl 6a48c05bc3



Kopia obrazu „St. Moritz” Tamary Łempickiej, wykonana przez Katarzynę Piwońską, stanowi wyrazisty akcent we wnętrzu. Towarzyszy jej ławeczka wykonana na zamówienie przez Rafek Meble.



Podłoga dębowa, zakupiona w salonie Świat Podłóg, pięknie koresponduje z naturalną kolorystyką i strukturą drewna. Obraz „Kobieta z dzieckiem”, autorstwa artystki Sondess, wprowadza do wnętrza osobisty, emocjonalny akcent. Sztuka jest ważnym elementem aranżacji i sprawia, że wnętrze staje się osobistą opowieścią właścicieli.



Zabudowy wykonano na zamówienie, łącząc dwa odcienie forniru. Fronty szaf wypełniono tapetą Casamance, aby nadać im głębi i nieoczywistej faktury. Dzięki temu stolarka staje się integralnym elementem aranżacji.



Niewielka przestrzeń do pracy została zaaranżowana z dbałością o detal. Tapeta Arte Lino, zakupiona w salonie ABC Tapety, wprowadza do wnętrza wyrazistą strukturę i podkreśla jego indywidualny charakter.

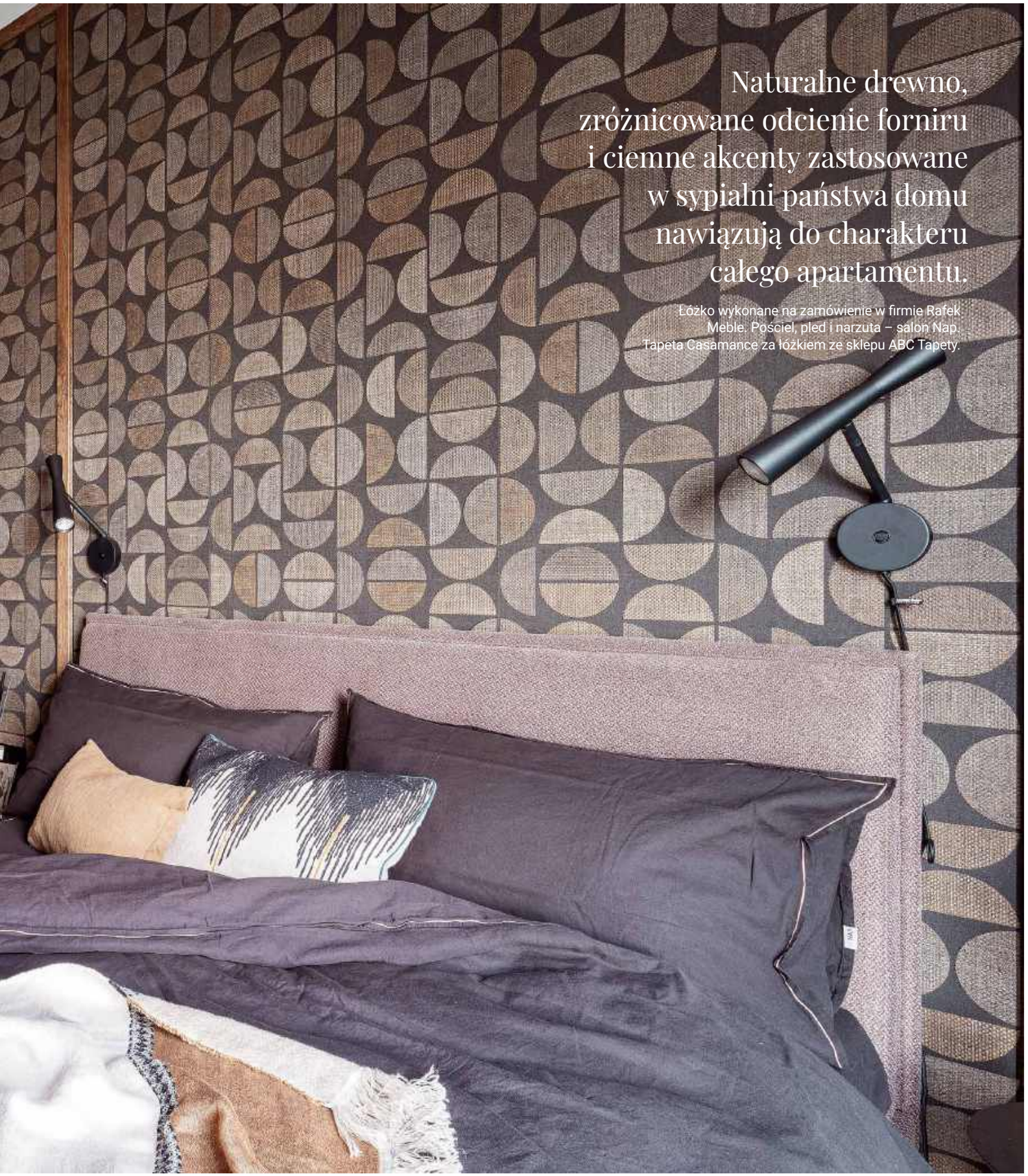
eprasa.pl 6a48c050c5



Chociaż mieszkanie przeznaczone jest na weekendowe pobyty, nie mogło zabraknąć w nim niewielkiego, ale funkcjonalnego miejsca do pracy.



eprasa.pl 6a48c050c5



Naturalne drewno, zróżnicowane odcienie forniru i ciemne akcenty zastosowane w sypialni państwa domu nawiązują do charakteru całego apartamentu.

Łóżko wykonane na zamówienie w firmie Rafek Meble. Pościel, pled i narzuta – salon Nap. Tapeta Casamance za łóżkiem ze sklepu ABC Tapety.

eprasa.pl 6a48c050c5



Turkusowa tapeta Casamance pięknie koresponduje z obrazem przedstawiającym statki, przywiezionym z Dominikany. Stary perski dywan z Carpets & More oraz naturalne tkaniny ocieplają wnętrze, nawiązując do charakteru całego apartamentu.



Lniane poduchy, pościel i pled: salon NAP.



Armatura i ceramika ze sklepu Wodne Światy. Grzejnik – AG Grzejniki Design.

eprasa.pl 6a48c050c5



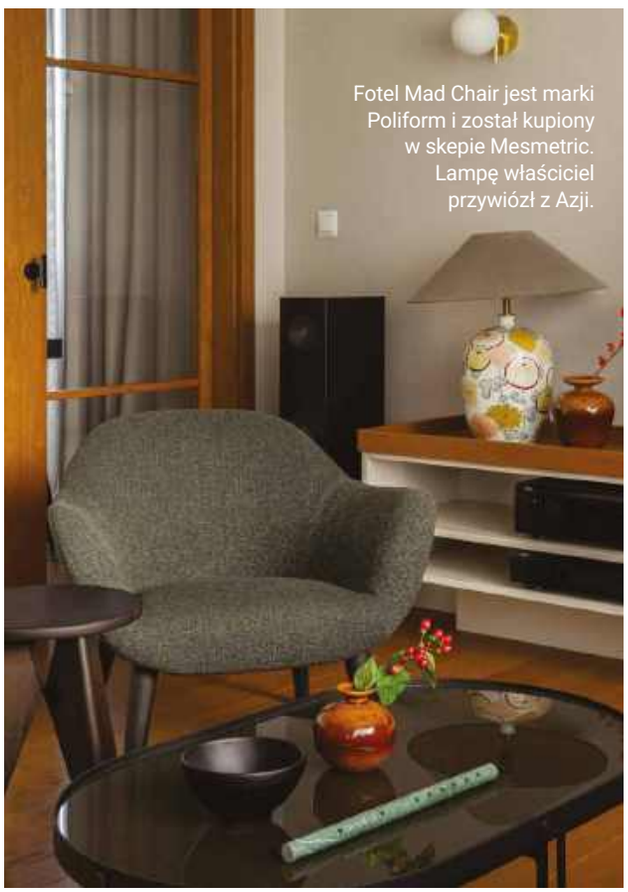
Granitowy blat firmy Prodmar ładnie łączy się z płytkami w odcieniach rdzy, zakupionymi w salonie Sekret Elegancji.

Ciche opowieści

To mieszkanie nie opowiada tylko jednej historii. Łączy za to sztukę, dobre wzornictwo, artystyczne przedmioty i wspomnienia z podróży. Orient spotyka modernizm, a elegancja indywidualny styl.

projekt i stylizacja **Natalia Jargiełło**
zdjęcia **Martyna Jabłońska-Makowska**
tekst **Monika Utnik**





Fotel Mad Chair jest marki Poliform i został kupiony w skepie Mesmetric. Lampę właściciel przywiózł z Azji.

eprasa.pl 6a48c050c5



Charakterystycznym elementem tego mieszkania są drzwi projektu Natalii Jargiełło (wykonało je Studio Rustika z Gdyni). Istniejące w mieszkaniu komody zdradzają inspirację latami 50. i 60. Z kolei kinkiety Atom marki Aromas del Campo, kupione gdańskim sklepie Praxis, są nieco japonizujące. Projektanta nie chciała stworzyć wnętrza w jednolitej stylistyce, ale uchwycić ducha wschodniego nastroju. Sofę SITS właściciel przeniósł z poprzedniego mieszkania. Stolik kawowy jest od Audo Copenhagen

eprasa.pl 6a48c050c5



Natalia bardzo chciała, żeby w którymś z projektów wykorzystać lampę Formakami JH5 marki &Tradition – w tym mieszkaniu lampa ta odnalazła się idealnie. Rozkładany stół oraz krzesła są z BoConceptu.

eprasa.pl 6a48c050c5



Bukiet w wazonie stylistycznie pasuje do lampy. Świeczniki są z Zara Home, a lampka stojąca na blacie kuchennym to model Kizu od New Works.

W każdym projekcie dużą wartością jest zaufanie do architekta. Projektantka Natalia Jargiełło czuła, że je ma. Co prawda na początku koncepcja wnętrza zderzała się z różnymi pomysłami. Żaden z nich nie wydawał się wystarczająco dobry. Zarówno Natalii, jak i właścicielowi Jerzemu. – W pewnym momencie zadzwonił on do mnie i powiedział: po prostu działaj po swojemu – opowiada projektantka. To był moment przełomowy – Natalia zaufała intuicji i przestała szukać rozwiązania na siłę. – Jerzy dał mi dużą swobodę, ale sam również bardzo chętnie uczestniczył w całym procesie urządzania. Spotykał się ze mną i ze stolarzami, jeździliśmy razem po sklepach, oglądaliśmy materiały i podejmowaliśmy kolejne decyzje. I bardzo dobrze mi się w takim układzie pracowało – Jerzy pozwolił mi prowadzić projekt w określonym kierunku, a jednocześnie był naprawdę zainteresowany tym, jak wnętrze powstaje. To nie była więc wolna ręka w znaczeniu: „rób, co chcesz", tylko raczej duże zaufanie połączone z jego świadomym zaangażowaniem – wspomina Natalia.

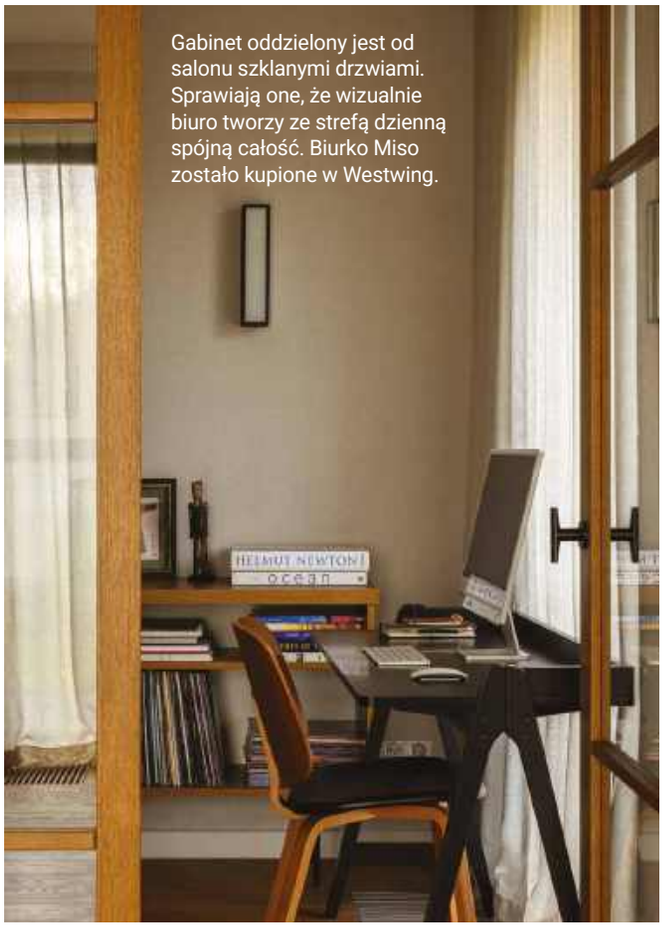
Powstało więc mieszkanie, które czuła. Dla właściciela, którego wrażliwość doskonale rozumiała: jego zamiłowanie do sztuki, dobrego wzornictwa, pięknych przedmiotów i podróży, szczególnie po Azji. – Ja z kolei najlepiej czuję się we wnętrzach uporządkowanych, funkcjonalnych i spokojnych, ale nie pozbawionych charakteru. W pewnym momencie te dwa światy po prostu się spotkały – mówi projektantka.

Mieszkanie znajduje się w Gdańsku, w okolicy Parku Oliwskiego – w spokojnej, zielonej części miasta, która bardzo dobrze współgra z charakterem wnętrza. Ma 68 metrów kwadratowych i jest stosunkowo kompaktowe, dlatego Natalii zależało na bardzo świadomym zaplanowaniu każdej ze stref.

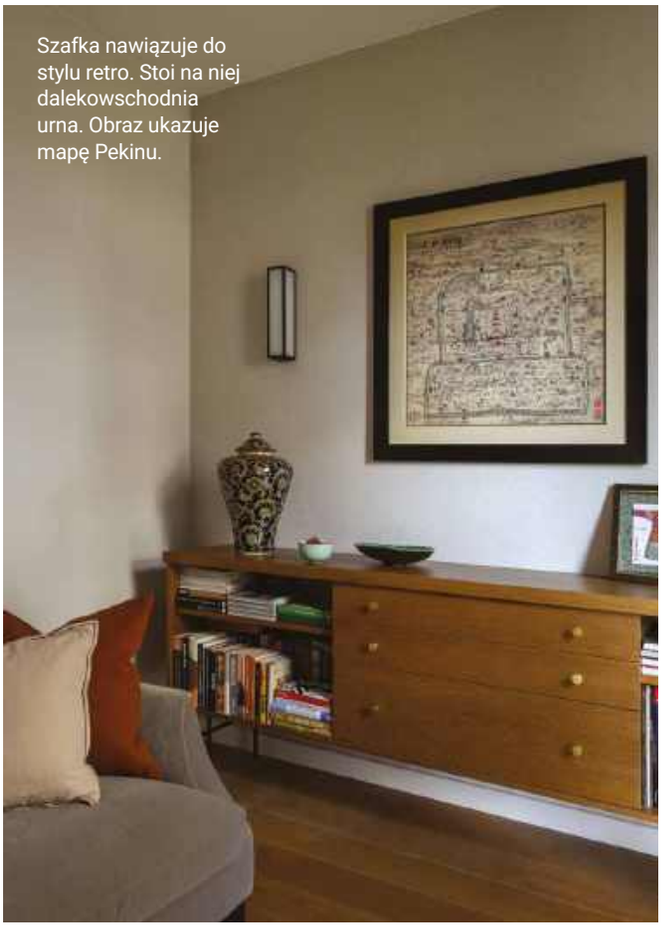
Mieszkanie kupiono od dewelopera, mimo to zostało znacznie przeprojektowane. Największa zmiana dotyczyła gabinetu – pierwotne wejście od strony korytarza zostało zlikwidowane, a nowe Natalia zaplanowała od strony salonu. W miejscu dawnego wejścia pojawiła się pełnowymiarowa zabudowa, dzięki czemu można było uspokoić wizualnie strefę wejściową.

Do gabinetu prowadzą zaprojektowane przez Natalię podwójne, przeszklone drzwi w drewnianych ramach. Chciała, żeby nie były jedynie funkcjonalnym przejściem, ale stały się również elementem architektury wnętrza. Od strony salonu kadrują widok na gabinet i wprowadzają dodatkową głębię, a przeszklenia pozwalają zachować wizualny kontakt pomiędzy obiema przestrzeniami. To sprawia, że gabinet jest wyraźnie wydzielony, ale nie odcina się od salonu. – Bardzo lubię takie rozwiązania, kiedy drzwi przestają być tylko technicznym elementem podziału pomieszczeń, a zaczynają budować kompozycję całego wnętrza – mówi projektantka. – Zresztą mojego projektu są wszystkie drzwi. W łazience powtórzyłam dokładnie ten sam motyw ramiaka, ale szkło zastąpiłam drewnianym wypełnieniem. W ten sposób drzwi różnią się funkcją, a mimo to tworzą jedną spójną rodzinę.

eprasa.pl 6a48c050c5



Gabinet oddzielony jest od salonu szklanymi drzwiami. Sprawiają one, że wizualnie biuro tworzy ze strefą dzienną spójną całość. Biurko Miso zostało kupione w Westwing.



Szafka nawiązuje do stylu retro. Stoi na niej dalekowschodnia urna. Obraz ukazuje mapę Pekinu.

Trochę Japonii, trochę modernizmu, stonowane zielenie i zgaszone bordo – w tym eleganckim wnętrzu nie ma jednej dominującej estetyki, ale poszczególne elementy świetnie się uzupełniają.

– Bardzo dobrze zagrały z nimi także klamki INC marki Formani – proste i graficzne. To właśnie takie detale bardzo lubię, bo potrafią dyskretnie spiąć cały projekt – przyznaje Natalia.

Bardzo zależało jej również na tym, żeby kolorystyka wnętrza była spokojna, ale nie banalna. Nie chciała ani oczywistego, miodowego dębu, ani mocno zabielonego drewna, które pojawia się dziś w bardzo wielu wnętrzach. – Szukałam głębszego, bardziej szlachetnego brązu, takiego, który od razu nada wnętrzu trochę więcej dojrzałości i elegancji. Później naturalnie dołączyły do niego szarobeżowe, zgaszone bordo i „przykurzone" zielenie w tekstyliach. Cenię kolory, które nie krzyczą, ale pracują trochę w tle. Tutaj miały budować ciepło i nastrój. Dzięki temu wnętrze stało się spokojne i harmonijne, a jednocześnie nie całkiem neutralne, ponieważ ma kilka mocniejszych akcentów, które nadają mu osobowość – opowiada.

Projektantka nie stworzyła kolejnej interpretacji japandi. Sama zaprojektowała łóżko, zabudowę i drzwi, więc mogła budować charakter wnętrza konsekwentnie od podstaw. Jerzy często podróżuje po Azji i przywozi stamtąd sporo pięknych, osobistych przedmiotów, więc ten kierunek pojawił się bardzo naturalnie. Jednak dużo bardziej interesowało ją uchwycenie pewnej wschodniej wrażliwości – poprzez proporcje, rytm, naturalne materiały, światło i pojedyncze przedmioty, które niosą ze sobą historię. Dzięki temu wnętrze nie jest stylizacją, tylko czymś bardziej osobistym. I chyba właśnie od tego momentu cały projekt zaczął mówić własnym językiem.

Jednocześnie nie chciała, by mieszkanie konsekwentnie opowiadało o jednej estetyce. Wschodnie odniesienia były tu ważne, ale udało się zestawić je z innymi elementami. Dlatego meble w gabinecie mają lekko modernistyczny rys – doskonałe proporcje, smukłe nogi, ciepłe drewno i proste mosiężne uchwyty. Jest w tym trochę ducha lat 50. i 60., ale bardziej jako subtelne nawiązanie niż stylizacja. Te formy bardzo dobrze zagrały też z książkami, płytami i przedmiotami przywiezionymi przez właściciela z podróży. Dzięki temu wnętrze stało się bardziej osobiste i nie daje się zamknąć w jednej stylistycznej szufladzie.

eprasa.pl 6a48c050c5



Łóżko jest autorstwa samej projektantki – czuć w nim ducha Orientu. Natalia stworzyła przedłużony ramiak zagłówka z drewna w ciepłym odcieniu. Lampy to już czysta reinterpretacja stylu japońskiego.

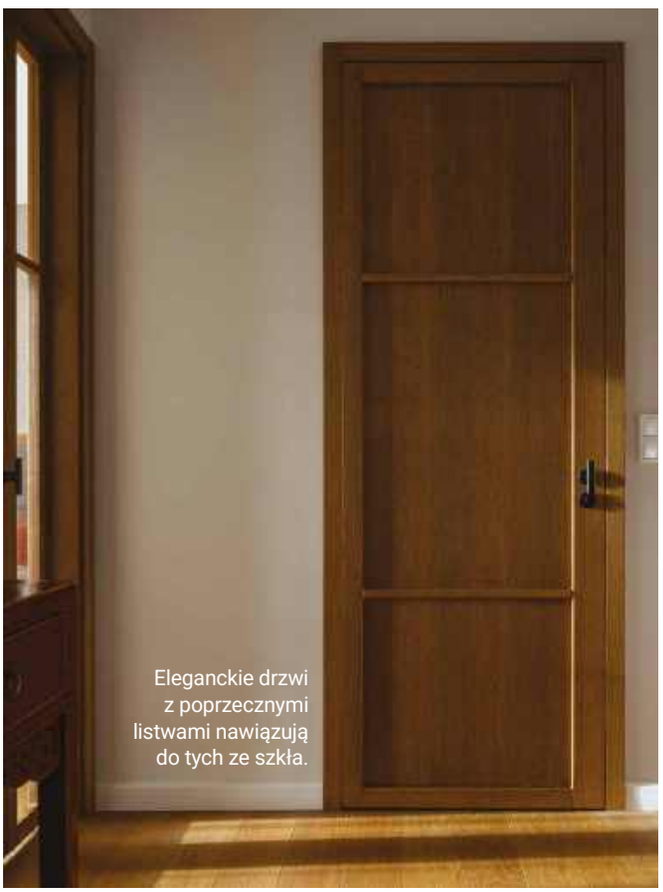
eprasa.pl 6a48c050c5



Lampy nocne Greta pochodzą z Carpyen, tekstylia na łóżku są marki NAP Back to Craft. Tapeta Essentials z fakturą przypominającą płótno jest z kolekcji firmy Arte.



Klamki drzwi są z kolekcji INC by Piet Boon marki Formani, a szafy – Beslag Design.



Eleganckie drzwi z poprzecznymi listwami nawiązują do tych ze szkła.

eprasa.pl 6a48c050c5



Umywalka i miska WC z kolekcji Verso marki Ceramica Catalano zostały kupione w gdańskiej Wzorcowni. Z tego samego miejsca pochodzą baterie UP marki Rubinetterie Treemme. Natomiast płytki to Casalgrande Padana.

eprasa.pl 6a48c050c5



Industrialny charakter salonu łagodzą miękkie tkaniny, naturalne materiały i ciepła, ziemista kolorystyka. Betonowy kominek, zachowany po poprzednich właścicielach, stanowi wyrazisty element architektury wnętrza. Obok niego stanął rdzawy fotel Ferro z Lectus24, którego obłe kształty kontrastują z geometryczną bryłą paleniska. Stoliki kawowe pochodzą z Livingroom, a zasłony zostały wykonane w zaslonyrolety.pl. Duże przeszklenie otwiera przestrzeń na ogród.

eprasa.pl 6a48c050c5



Ciepło wpisane w beton

Ten wyjątkowo oryginalny dom nie potrzebował rewolucji architektonicznej, lecz bardzo uważnego spojrzenia. Architektki z KAPA Studio zachowały jego industrialny charakter, wprowadzając drewno, kamień i paletę barw inspirowanych ziemią.

projekt **Aleksandra Sobiesak, Karolina Kaźmierczak/KAPA Studio**
zdjęcia **Marta Behling/Pion Poziom**
tekst **Robert Pieńkowski**



Rdzawy fotel Ferro z Lectus24 wprowadza do tej surowej kompozycji ciepły kolor i miękką, organiczną formę.

eprasa.pl 6a48c050c5



Wyspa kuchenna, wcześniej mało funkcjonalna, została przeprojektowana tak, aby lepiej odpowiadała potrzebom czteroosobowej rodziny. Jej wykończenie łączy rysunek drewna z subtelną strukturą kamienia Taj Mahal.

eprasa.pl 6a48c050c5



Otwarta przestrzeń parteru łączy salon, kuchnię i jadalnię. Architektki zachowały industrialny charakter domu, zestawiając betonową posadzkę z drewnianymi powierzchniami i szlachetnym kamieniem Taj Mahal. A wykonana na zamówienie zabudowa meblowa porządkuje przestrzeń. Jej realizację powierzono Krzysztofowi Mielczarkowi z firmy A i KM.

Niektóre domy już od progu opowiadają własną historię. Mają charakter, którego nie sposób pomylić z żadnym innym, i architekturę stawiającą przed projektantami szczególne wyzwania. Tak jest właśnie w przypadku tego wolnostojącego domu w warszawskim Wilanowie, zaprojektowanego przez Jakuba Szczęsnego. Jego oryginalna bryła i nietypowy układ przestrzenny wynikają między innymi z ograniczeń wyjątkowo wąskiej działki. Wnętrza utrzymane były w industrialnej stylistyce, z wyeksponowanym betonem i surowymi wykończeniami. Nowi mieszkańcy – małżeństwo z dwójką dzieci – doceniali ten charakter, ale marzyli o przestrzeni bardziej przytulnej, dopasowanej do codzienności czteroosobowej rodziny.

Do współpracy właściciele zaprosili Aleksandrę Sobiesak oraz Karolinę Kaźmierczak z KAPA Studio. Znali już ich podejście do projektowania, a dodatkową rekomendacją były realizacje wykonane dla bliskich przyjaciół. Tym razem zadanie polegało nie na stworzeniu wnętrza od podstaw, lecz na umiejętnym połączeniu dwóch światów: wyrazistej architektury i domowego ciepła. – Właścicielom podobały się elementy pierwotnego wystroju, przede wszystkim surowy beton i podłoga. Chcieli jednak zdecydowanie ocieplić wnętrza, nie tracąc ich oryginalnego charakteru – opowiadają architektki.

Odpowiedzią stała się paleta naturalnych materiałów i barw. Przyszarzone forniry dębowe wprowadzają wizualną miękkość, ceglasty odcień kamienia Taj Mahal dodaje szlachetności, a ziemiste kolory budują atmosferę spokoju. To zestawienie, w którym nic nie jest przypadkowe. Chłód betonu zyskuje przeciwwagę w cieple drewna, a wyraziste akcenty kolorystyczne ożywiają przestrzeń bez przytłaczania jej architektury. – Ziemista kolorystyka była naszą propozycją, ale zrodziła się z rozmów i uważnego wsłuchiwania się w potrzeby właścicielki, która ma bardzo dobry gust – podkreślają projektantki.

Jednym z najważniejszych założeń było zachowanie elementów stanowiących o tożsamości domu. Betonowe sufity pozostały więc zarówno na parterze, jak i częściowo na piętrze. Nie próbowano ukrywać ich pod zabudową ani łagodzić za wszelką cenę. Przeciwnie – stały się integralną częścią nowej kompozycji, w której surowość materiału podkreśla urodę drewnianych powierzchni i ciepłych tonacji. Projekt wymagał jednak także zmierzenia się z mniej oczywistymi cechami zastanej przestrzeni.

eprasa.pl 6a48c050c5



Wspólna przestrzeń wypoczynkowa i jadalniana została urządzona z poszanowaniem oryginalnej architektury domu.

eprasa.pl 6a48c050c5



Minimalistyczne fronty wysokiej zabudowy podkreślają nowoczesny charakter wnętrza, a wisząca nad kuchenną wyspą długa lampa z odzyskanego drewna, pochodząca z GMO Design, wprowadza naturalny akcent.

eprasa.pl 6a48c050c5



W jadalni uwagę przyciągają trzy mosiężne lampy Anusha marki Iluzzia, zawieszone nad stołem wykonanym na wymiar przez firmę A i KM. Ciepły odcień metalu współgra z tapicerką krzeseł od Livingroom i ciemnym drewnem zabudowy. Długie poziome okno wypełnione luksferami, ujęte w czarną oprawę, stanowi charakterystyczny element architektury domu.

eprasa.pl 6a48c050c5



Przestrzeń jadalni i komunikacji zachowała loftowy rodowód domu. Betonowa posadzka, widoczne instalacje i przeszklenia ze szkła ryflowanego tworzą industrialne tło dla ciepłych materiałów i kolorów.



Kuchnia została utrzymana w oszczędnej stylistyce, ale dzięki drewnu i kamieniowi nie sprawia wrażenia chłodnej. Przeprojektowana wyspa z miejscem do siedzenia stanowi wygodne centrum codziennych aktywności.

W salonie znajdowały się dwa długie, poziome okna – jedno przeszklone, drugie wypełnione luksferami. Ich sąsiedztwo nie tworzyło spójnej wizualnie całości. Zamiast kosztownej ingerencji architektki zaproponowały prosty, ale efektowny zabieg: otoczenie obu otworów wspólnym pasem czarnej farby. W ten sposób dwa odrębne elementy zyskały jedną, mocną oprawę graficzną. – Zależało nam, żeby zachować to, co w tym domu najciekawsze, ukryć jego słabsze punkty, a wady przekuć w atuty. Połączenie okien czarnym pasem farby było prostym zabiegiem, a efekt okazał się rewelacyjny – wspominają architektki. To detal, który dobrze oddaje filozofię całego projektu. Zamiast mnożyć dekoracje, projektantki wykorzystały istniejącą architekturę, nadając jej nowy rytm i wizualny porządek.

Ważnym bohaterem tej realizacji jest naturalne światło. Duże przeszklenia otwierają salon na ogród, pozwalając zieleni przenikać do wnętrza i łagodząc industrialny charakter przestrzeni. To jeden z największych atutów pierwotnego projektu, który KAPA Studio postanowiło wyeksponować. Miękkie zasłony pozwalają regulować ilość wpadającego światła, a jednocześnie wprowadzają przytulność i subtelnie równoważą surowość betonowych powierzchni.

Choć wizualna przemiana domu jest wyraźna, równie ważne zmiany zaszły w jego układzie funkcjonalnym. Parter zachował zasadniczą organizację przestrzeni, a jedną z istotniejszych ingerencji była przebudowa mało funkcjonalnej wyspy kuchennej. Prawdziwa rewolucja dokonała się jednak na piętrze, które trzeba było dostosować do potrzeb rodziny.

Dawna pracownia poprzedniego właściciela ustąpiła miejsca dwóm pokojom dziecięcym z antresolami. To rozwiązanie pozwoliło wykorzystać potencjał przestrzeni i stworzyć dla dzieci odrębne, wielopoziomowe światy. Zmiany były na tyle znaczące, że wymagały również ingerencji w układ okien. Jedno podłużne przeszklenie zastąpiono dwoma, dbając przy tym, aby nowy podział nie zaburzył kompozycji elewacji.

Metamorfoza tego warszawskiego domu pokazuje, że udana przebudowa nie zawsze oznacza zerwanie z przeszłością. Czasem najciekawsze efekty przynosi dialog z zastaną architekturą – uważne rozpoznanie jej zalet, zaakceptowanie ograniczeń i poszukiwanie rozwiązań, które wydobędą ukryty potencjał przestrzeni. Dziś surowość nie oznacza już chłodu, a architektoniczna oryginalność nie stoi w sprzeczności z wygodą. Wystarczyło dodać mu ciepła.

eprasa.pl 6a48c050c5



Dawna pracownia poprzedniego właściciela została podzielona na dwa pokoje dziecięce z antresolami. W pokoju córki architektki postawiły na delikatne kolory, naturalne drewno i motywy inspirowane przyrodą. Dekoracyjna fototapeta z kwiatami i motylami pochodzi z Photowall, a efektowna lampa sufitowa Benavid ze Sklum wnosi lekkość i odrobinę fantazji.

eprasa.pl 6a48c050c5



Pokój syna łączy funkcję sypialni, miejsca do nauki i przestrzeni do zabawy. Wykorzystanie antresoli pozwoliło optymalnie zagospodarować pomieszczenie, a wykonane na wymiar meble firmy A i KM zapewniają wygodne przechowywanie. Dekoracyjna fototapeta z motywem roślinnym pochodzi z Photowall, natomiast czarna lampa wisząca Noor marki Aldex podkreśla nieco bardziej wyrazisty charakter wnętrza. Zieleń, grafit i ciepłe drewno tworzą spójną, ponadczasową kompozycję.

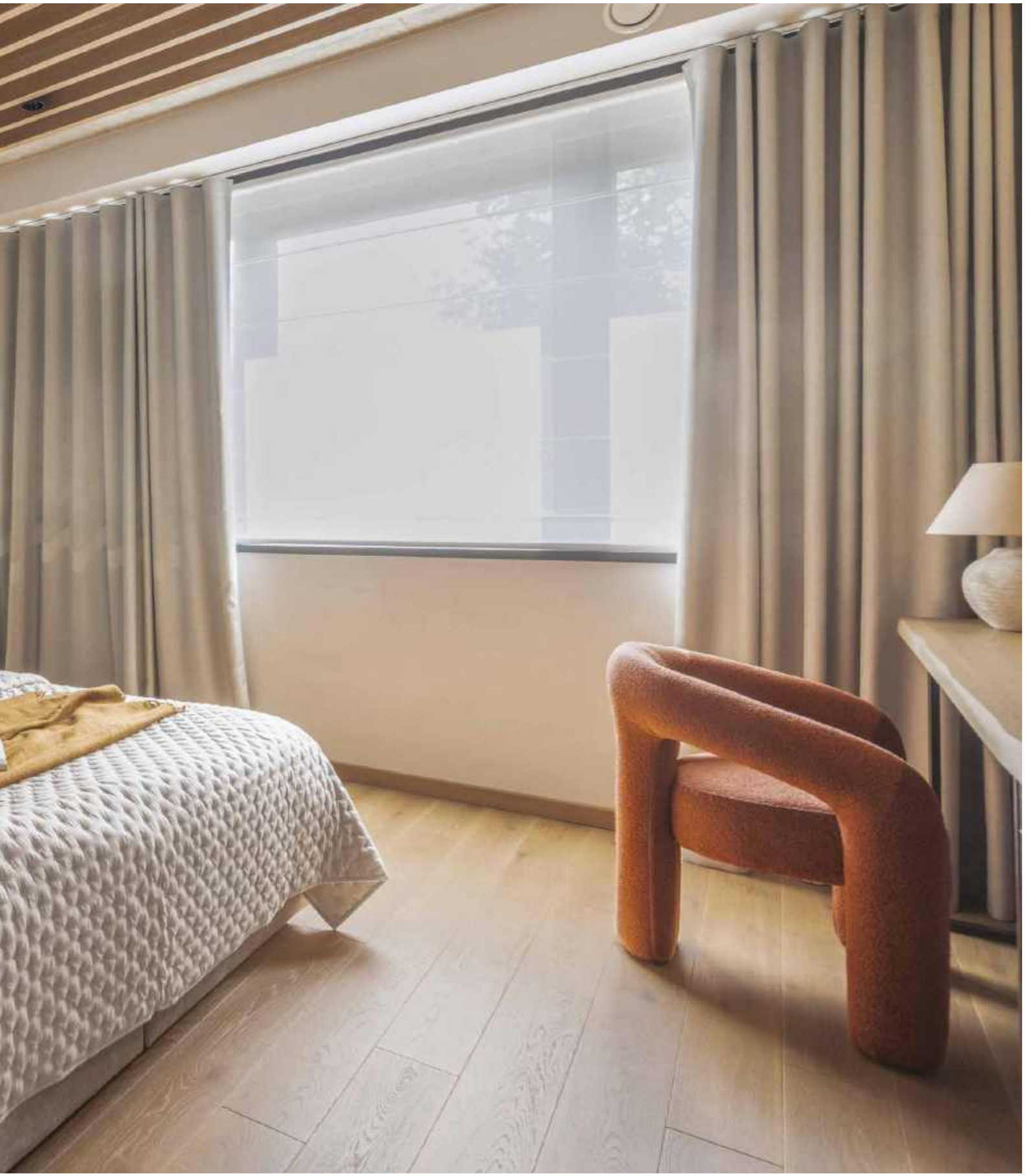
eprasa.pl 6a48c050c5



W strefie snu spotykają się różne faktury: miękka tapicerka, grubo tkane tekstylia, drewno i beton.

Sypialnia rodziców jest przeciwwagą dla industrialnej strefy dziennej. Miękkie, tapicerowane łóżko z Livingroom zestawiono z tekstyliami w odcieniach beżu, brązu i szarości. Za wezgłowiem znalazła się subtelna okładzina ścienna, a drewniane listwy pod sufitem wprowadzają rytm i przytulność. Funkcję stolików nocnych pełnią betonowe modele Garbet marki Kave Home, dostępne w Bonami. Sypialnię połączono z prywatną łazienką rodziców.

eprasa.pl 6a48c050c5



eprasa.pl 6a48c050c5



W sypialni rodziców architektki postawiły na stonowane barwy i wyraziste faktury. Tapicerowane łóżko z Livingroom, tekstylia w odcieniach czekolady i beżu tworzą elegancką, ale niewymuszoną kompozycję.



Długi blat, pojemne szuflady i duże lustro tworzą przy toalet funkcjonalną strefę codziennej pielęgnacji. Meble zaprojektowane przez KAPA Studio wykonał Krzysztof Mielczarek z firmy A i KM.



Łazienka dzieci powstała w wyniku gruntownej reorganizacji piętra. W aranżacji wykorzystano płytki Marazzi, armaturę oraz ceramikę Omnires.

eprasa.pl 6a48c050c5



Duże, okrągłe lustro z podświetleniem LED stanowi centralny punkt łazienki rodziców. Jego miękka forma kontrastuje z geometrycznymi liniami podwieszanej szafki, wykonanej na wymiar przez Krzysztofa Mielczarka z firmy A i KM. Dwie umywalki nablatowe oraz armatura Omnires zapewniają komfort codziennego użytkowania, a płytki Marazzi o naturalnej, kamiennej fakturze nadają wnętrzu elegancki charakter. Drewniane fronty szafki wprowadzają ciepło, nawiązując do materiałów zastosowanych w pozostałych pomieszczeniach domu.

eprasa.pl 6a48e050c5

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



ach.och studio
Anna Olga Chmielewska

www.annaolgachmielewska.pl



Archmondo
Piotr Kowalczyk

www.archmondo.pl



Echaust Design
Basia i Łukasz Echaust

www.echaustdesign.com



Fantakrea
Dorota Kudła-
-Kubrakiewicz

www.fantakrea.squarespace.com



Five Cell
Mariola Kawa
i Maciej Kurkowski

www.fivecell.pl



Gusta Pracownia
Magda Szczepaniak

www.gusta-pracownia.com



Hibner Architekci
Adriana Hibner

www.hibnerarchitekci.pl



Inter-Arch Architects
Agnieszka
Buczkowska-Korlińska

www.inter-arch.pl



Lilla Home
Małgorzata Wojdal

www.lillahome.pl



Minterior Pracownia
architektury wnętrz
Marzena
Miszczyk-Brzozowska

www.minterior.pl



modeko.studio
Paweł Łęczycki

www.modeko.studio



Musiał Studio
Agnieszka
Musiał-Chmielnik

musialstudio.pl



Pracownia Brokat
Bogna Polańska
i Roma Skuza

www.pracowniabrokat.pl



Pracownia Nuut
Anna Maj
i Katarzyna
Frankowska

www.nuut.pl



Studio Projekt
Architektura Wnętrz
Eliza Karwowska

studioprojekt.eu

eprasa.pl 6a48c050c5

W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



PIĘKNO CODZIENNOŚCI STRONA 110

Dorota Kondracka – ARCHIKO

ig:dorota_kondracka

Absolwentka Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej. Od 2000 roku prowadzi autorską pracownię, w której projektuje domy, wnętrza, a także przebudowy i modernizacje budynków. Najbardziej lubi projekty, które wymagają znalezienia nieoczywistego rozwiązania – wydobycia potencjału z trudnej przestrzeni, poprawienia tego. W swojej pracy dużą wagę przywiązuje do funkcji, proporcji, ale najwyższym priorytetem jest codzienny komfort użytkowników.



RELAKS NAD MORZEM STRONA 122

Marta Kwiecień

ig: _marta.kwiecien.interiors_

Od 17 lat tworzy wnętrza, w których estetyka, sztuka i naturalne materiały tworzą spójną, autorską kompozycję. Szczególną uwagę poświęca fakturom, szlachetnym materiałom i nieoczywistym zestawieniom, nadającym przestrzeniom indywidualny charakter. Bliskie są jej wnętrza autentyczne, dalekie od schematów i chwilowych trendów, w których każdy detal ma znaczenie. W swoich projektach poszukuje równowagi między wyrazistością a harmonią.



CICHE OPOWIEŚCI STRONA 136

Natalia Jargiełło – Think White

www.think-white.pl

Architektka wnętrz, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku i założycielka pracowni Think White. Lubi wnętrza uporządkowane, funkcjonalne i proste, ale nie pozbawione charakteru. Ceni naturalne materiały, dobre rzemiosło, precyzję wykonania i detal, który nie musi być krzykliwy, żeby był zauważalny. Nie przywiązuje się do jednej estetyki – dużo bardziej interesuje ją tworzenie komfortowej przestrzeni dopasowanej do osobowości i sposobu życia jej mieszkańców. Wychodzi z założenia, że charakter każdego wnętrza budują ludzie, a nie ich przedmioty. Prywatnie kocha psy i dobre europejskie kino.



CIEPŁO WPISANE W BETON STRONA 144

Aleksandra Sobiesak, Karolina Kaźmierczak – KAPA Studio

www.kapastudio.com

Specjalizujemy się w projektowaniu wnętrz prywatnych – dużych apartamentów, domów i rezydencji – zapewniając kompleksową opiekę, od koncepcji po nadzór nad remontem. W naszej pracowni najważniejszy jest klient i jego potrzeby. Nie zamykamy się w jednym stylu – każdy projekt tworzymy od podstaw, dopasowując go do charakteru, oczekiwań i sposobu życia osób, które będą korzystać z danej przestrzeni. Wierzymy, że dobrze zaprojektowane wnętrze powinno być przede wszystkim funkcjonalne, ponadczasowe, ale przede wszystkim dopasowane do swoich użytkowników.

eprasa.pl 6a48c050c5



Czytaj więcej, płać mniej!

Zyskaj 15% *rabatu*

Czytaj więcej, płać mniej!

Prenumerata

W prenumeracie tylko ~~199,00 zł~~ 169,20 zł*

*roczna prenumerata drukowana

Dlaczego warto? Dostawa gratis prosto do Twojego domu • Tylko dla prenumeratorów: niższe ceny przy zakupie czasopism na UlubionyKiosk.pl • Pakiet 2w1 (papier + e-wydania): –80% na równoległą e-prenumeratę PDF • **Szczegóły na UlubionyKiosk.pl/promocje**

Zamów prenumeratę na www.UlubionyKiosk.pl lub zeskanuj kod QR i zaprenumeruj w 1 minutę

A

AGATA
www.agatameble.pl

ALIPLAST
www.aliplast.pl

ARGON
www.argon-lampy.pl

ARCHICOM
www.archicomcollection.pl

ARKADY
www.arkady.eu

B

BERNSTEIN
www.bernstein-badshop.com

BIOBIDET
www.biobidet.pl

BIZZARTO
www.bizzarto.pl

C

CARPETS & MORE
www.carpetsandmore.pl

CHODZIEŻ
www.porcelana.pl

CORSTON
www.corston.eu

COSTWAY
www.costway.pl

CURVER
www.curver.pl

D

DEER DESIGN
www.deerdesign.pl

DOMOTEKA
www.domoteka.pl

DLH
www.dlh.pl

DRE
www.dre.pl

DRUTEX
www.drutex.pl

DYSON
www.dyson.pl

E

ERNEST RUST
www.rust.pl

EZVIZ
www.ezviz.com

F

FALMEC
www.falmecpolska.pl

FERRO
www.ferro.pl

FRANKE
www.franke.com

G

GEBERIT
www.geberit.pl

GH DEVELOPMENT
www.ghdevelopment.pl

H

HÄFELE
www.hafele.pl

HAIER
www.haier-europe.com

HAPPY HOUSE
www.happyhouse.pl

HOME CONCEPT
www.homeconcept.com.pl

I

IKEA
www.ikea.com

INT.DESIGNERS
www.intdesigners.com.pl

IROBOT
www.irobot.pl

J

JAWOR-PARKIET
www.jawor-parkiet.pl

JBL
www.jbl.pl

K

KAREŃSKI
www.karenski.pl

KETER
www.keter.pl

KOHERSEN
www.kohersen.pl

KOMANDOR
www.komandor.pl

KOBOLD
www.vorwerk.pl

L

LEROY MERLIN
www.leroymerlin.pl

LG
www.lg.com

LLADRÓ
www.lladro-polska.pl

LOBERON
www.loberon.pl

LUBIANA
www.porcelana.pl

M

MADONIS
www.madonis.pl

MAISON BERGER PARIS
www.lampeberger.com.pl

MIDEA
www.midea.com

MIELE
www.miele.pl

MINTERIOR
www.minterior.pl

MULTI-FORM
www.multiform.pl

N

NETATMO
www.netatmo.com

NEW TRENDY
www.newtrendy.pl

NOWODVORSKI
www.nowodvorski.com

O

OLTENS
www.oltens.com

OKNOPLAST
www.oknoplast.com.pl

OMNIRES
www.omnires.com

P

PAGED
www.pagedmeble.pl

PEKA
www.peka.pl

PHILLIPS
www.home-appliances.philips

PORTA
www.porta.com.pl

PTAK WARSAW EXPO
www.warsawexpo.eu

Q

QUICK-STEP
www.quick-step.pl

QUOOKER
www.quooker.pl

R

RADAWAY
www.radaway.pl

REMPLANNER
www.remplanner.com

ROCA
www.roca.pl

ROSANERO
www.rosanero.pl

ROSENTHAL
www.rosenthal.pl

S

SAINT-GOBAIN GLASS
www.saint-gobain.pl

SAMSUNG
www.samsung.com/pl

SHARP
www.sharpconsumer.pl

STADLER FORM
www.stadler-form.pl

Ś

ŚWIAT PODŁÓG
www.swiatpodłog.com.pl

T

TEFAL
www.tefal.pl

TESCOMA
www.tescoma.pl

THERMOMIX
www.thermomix.pl

TINECO
www.tinecoshop.pl

TK MAXX
www.tkmaxx.pl

TM REAL ESTATE GROUP
www.tmrealestategroup.com

TUBĄDZIN
www.tubadzin.com

U

UNIMEBEL
www.unimebel.pl

V

VERLE HOME
www.verle-home.com

VICTORINOX
www.victorinox.com

VIN IN
www.vinin.pl

VORWERK POLSKA
www.vorwerk.pl

VOSTER
www.voster.pl

VOX
www.vox.pl

W

WITT
www.wittpolska.pl

WIŚNIOWSKI
www.wisniowski.pl

Y

YANKEE CANDLE
www.yankeecandle.pl

YVES ROCHER
www.yves-rocher.pl

Z

ZARA HOME
www.zarahome.com

ZWIEGER
www.zwieger.pl

Redaktor naczelna
Anna Grużewska
anna.gruzewska
@czasnawnetrze.pl

Redaktor prowadzący
Robert Pieńkowski
robert.pienkowski
@czasnawnetrze.pl

Redaktor
Monika Utnik
monika.utnik
@czasnawnetrze.pl

Opracowanie graficzne i DTP
Jakub Tarnowski
jakub.tarnowski@avt.pl

Redaktor prowadząca portal
Agnieszka Żuber
agnieszka.zuber@avt.pl

Traffic manager
Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl
tel. 22 257 84 68

Dział reklamy
reklama@czasnawnetrze.pl

Anna Brzywczy
anna.brzywczy
@czasnawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl

Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22
(godz. 10.00-14.00)

Kolportaż
Paweł Gago
kolportaz@avt.pl

Adres redakcji
Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca

AVT – Korporacja Sp. z o.o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 99,
fax 22 257 84 00
www.avt.pl

Drukarnia
Walstead Central Europe

Wydawnictwo AVT Korporacja sp. z o.o. należy do Izby Wydawców Prasy

eprasa.pl 6a48c050c5

Sztuka utkana w dywanach

Motyle, ptaki, słońca i organiczne formy z prac amerykańskiej artystki Lucii Eames trafiły na dywany. Kolekcja marki nanimarquina łączy jej pełną optymizmu twórczość z tradycyjnym rzemiosłem i współczesnym wzornictwem.

tekst **Anna Grużewska**

Lucia Eames, córka słynnego projektanta Charlesa Eamesa i pasierbica Ray Eames, przez lata rozwijała własny język artystyczny, inspirowany przede wszystkim światem natury. Jej rysunki, grafiki i kompozycje pełne symbolicznych motywów stały się punktem wyjścia do stworzenia kolekcji dywanów przygotowanej przez hiszpańską markę nanimarquina we współpracy z Eames Office i Form Portfolios.

Kolekcja obejmuje siedem projektów, w tym jeden gobelin, opartych na oryginalnych dziełach artystki. Motyle, ptaki, słońca i wijące się rośliny zyskały nowy wymiar dzięki zróżnicowanym fakturom i wysokości runa. Każdy wzór wymagał indywidualnego podejścia do materiału i techniki wykonania. Wykorzystano wyłącznie naturalne włókna, między innymi wełnę afgańską i nowozelandzką oraz jutę, a także tradycyjne techniki tkackie, haft i ręczne tuftowanie.

Dywany powstają w warsztatach rzemieślniczych w Indiach i Pakistanie, a wykonanie jednego egzemplarza zajmuje od 40 do 60 dni. Wybrane modele dostępne są w kilku wersjach kolorystycznych, co daje łącznie trzynaście wariantów. Kolekcję zaprezentowano podczas Milan Design Week 2026. To przykład, jak twórczość artystyczna może zyskać nowe życie w przedmiotach codziennego użytku, nie tracąc swojego indywidualnego charakteru.

W kolekcji dywanów Lucii Eames wykorzystano wyłącznie naturalne włókna – ręcznie przędzioną wełnę afgańską, plecioną jutę oraz wełnę nowozelandzką. Tradycyjne techniki rzemieślnicze spotykają się tu z nowatorskimi rozwiązaniami opracowanymi specjalnie na potrzeby projektu.



Anna Grużewska
Redaktor naczelna
Dziennikarka, redaktorka, miłośniczka designu i malarstwa. Skończyła warszawską ASP i Wydział Dziennikarstwa UW. Ogląda sesje, wybiera przedmioty, które znajdą się na łamach gazety, poznaje ich twórców. Ceni sobie możliwość rozmowy z projektantami, poznania ich pomysłów i racji. Lubi temperować ołówki, podróżować, oglądać dzieła sztuki w wielkich muzeach i małych kościółkach.

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 6a48c050c5

Elkamino Dom

TWORZYMY PŁYTKI, KTÓRE ZDOBIĄ DOM OD ŚRODKA I NA ZEWNĄTRZ

NA KAŻDĄ POWIERZCHNIĘ:

ŚCIANY
PODŁOGI
TARASY
ELEWACJE
SCHODY
PARAPETY









22 724 42 25

www.elkaminodom.pl

Elkamino Dom Michta i Świerzewski Sp. j.
ul. Średnia 33
05-822 Milanówek

INSPIRACJE 2016

eprasa.pl 6a48c050c5



OKNOPLAST

SATYNOWE MATOWE DREWNIANE

Nowe kolory OKIEN

Nowe okleiny OKNOPLAST to coś więcej niż kolor. Głęboki mat, elegancki półmat i szlachetne struktury drewna nadają oknom wyjątkowy charakter, podkreślając styl całego domu. Odkryj powierzchnie stworzone z myślą o ponadczasowym designie.

poznaj
NOWE KOLORY OKIEN

OKNOPLAST.COM.PL